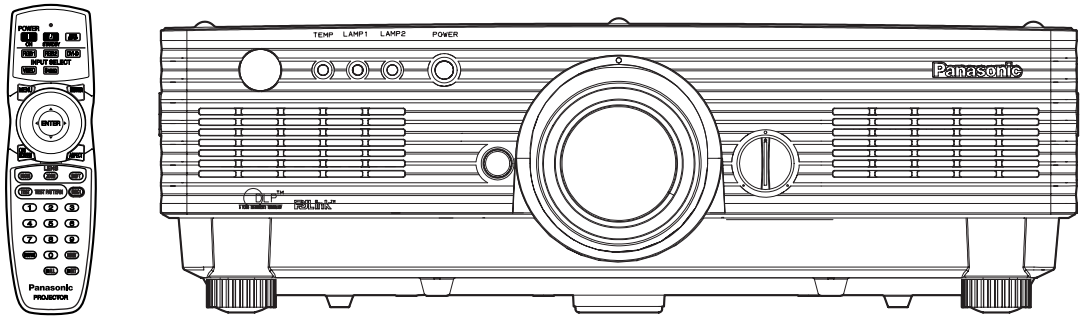
Panasonic®

Mode d’emploi

Projecteur à DLP™ Usage professionnel

Modèle No. PT-D5700E
PT-D5700EL
PT-DW5100E
PT-DW5100EL



FRANÇAIS

Lisez soigneusement ces instructions avant d’utiliser cet appareil.

TQBJ0220-3

Cher Client Panasonic:

Ce mode d'emploi vous donne toutes les informations concernant l'utilisation de ce projecteur.
Nous esperons qu'il vous aidera à utiliser au mieux votre nouvel appareil, et que votre projecteur à DLP™ Panasonic vous donnera entierè satisfaction.
Le numéro de série du produit est inscrit sur le dos de celui-ci. Le noter dans l'espace prévu cidessous et conserver ce manuel pour le cas où des réparations seraient nécessaires á l'avenir.

Numéros de modèle: **PT-D5700E/PT-D5700EL/PT-DW5100E/PT-DW5100EL**

Numéro de série:

NOTES IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

ATTENTION: Afin d'éviter des dommages qui risquent de causer un incendie ou des chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Décret 3 d'information sur le bruit des machines. GSGV, 18 janvier 1991: Le niveau de pression sonore á la hauteur de l'operateur est égal ou inférieur á 70 dB (A) selon ISO 7779.

AVERTISSEMENTS:

1) Débrancher l'appareil de sa prise secteur lorsque celui-ci n'est pas utilize pendant une longue période.
2) Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez les réparations à un technicien qualifié.
3) Ne détachez pas la broche de mise à la terre de la fiche d'alimentation. Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec mise á la terre á trois broches. Cette fiche ne pourra pénétrer que dans une prise d'alimentation avec mise á la terre. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, adressez-vous á un électricien. N'utilisez pas la fiche avec mise à la terre dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçu.

PRECAUTION:

Afin d'assurer une conformité continue, respecter les instructions d'installation suivantes comprenant l'utilisation du cordon d'alimentation et des câbles d'interface blindés fournis lors de la connexion à un ordinateur ou à un dispositif périphérique.

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, a division of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

IMPORTANT: FICHE MOULEE (GB seulement)

POUR VOTRE SECURITE, LISEZ ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT.

Cet appareil est fourni avec une fiche secteur moulée á trois broches sûre et commode. Un fusible de 13 ampères est fixé à cette fiche. Si le fusible doit être remplacé, veillez á ce que le nouveau fusible ait une valeur nominale de 13 ampères et qu'il soit approuvé par ASTA ou BSI à BS1362.
Assurez-vous que le corps du fusible porte bien la marque ASTA ⓐ ou la Marque-BSI ♡ . Si la fiche contient un couvercle de fusible amovible, veillez à bien le remettre en place une fois que le fusible a été remplacé. Si vous perdez le couvercle du fusible, la fiche ne doit pas être utilisee avant qu'un nouveau couvercle ail été mis en place. Vous pouvez acheter un couvercle de fusible de remplacement dans un Centre de Dépannage Agréé.
Si la fiche moulee fixée n'est pas adaptée à votre prise secteur domestique, il faut retirer le fusible, couper la prise et la jeter. Si vous insérez la fiche sectionnée dans n'importe quelle prise de 13 ampères, vous risquerez un choc électrique grave.

Si vous devez fixer une nouvelle fiche, respectez le code de câblage indiqué cl-dessous.
En cas de doute, adressez-vous à un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT : –CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.
IMPORTANT : –Les fils du conducteur secteur de cet appareil sont colóres selon le code suivant: –

Vert et jaune: Terre
Bleu: Neutre
Brun: Electrisé

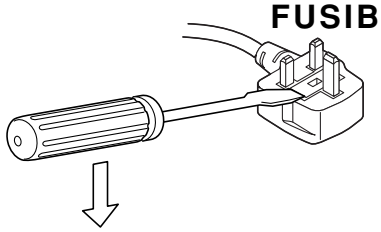
Comme les couleurs des fils du conducteur secteur de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre fiche, prodédez de la manière suivante.

Le fil de couleur VERT ET JAUNE doit etre raccordé à la borne de la fiche marquée de la lettre E ou du symbole de terre ⏚ ou colorée en VERT ou VERT ET JAUNE.

Le fil de couleur BLEU doit être raccordé a la borne de la fiche marquée de la lettre N ou colorée en NOIR.

Le fil de couleur BRUN doit être raccordé à la borne de la fiche marquée de la lettre L ou colorée en ROUGE.

Remplacement du fusible - Ouvrez le logement du fusible à l'aide d'un tournevis et remplacez le fusible.



Sommaire

NOTES IMPORTANTES....2
Précautions concernant la sécurité 5
Accessoires 7
Précautions pour la manipulation 8
Nom et fonction des éléments 9
Télécommande....9
Avant et côté du projecteur 11
Vue arrière de l'appareil/Commandes du panneau arrière....12
Prises de raccordement latérales....13
Emploi de la télécommande....14
Chargement des piles sèches 14
Plage efficace de la télécommande 14
Réglage du numéro ID du projecteur sur la télécommande 15
Raccorder au projecteur à utiliser, à l'aide d'un câble....15
Installation 16
Schémas de projection....16
Détails de l'installation....16
Distances de projection des lentilles de projection....17
Formules de calcul de la distance de projection par type d'objectif 19
Raccordement 20
Précautions d'installation....20
Exemple de connexion avec des appareils audiovisuels 21
Exemple de connexion avec des ordinateurs....21
Projection....22
Mise sous tension du projecteur....22
Ajustements et sélections....22
Mise hors tension du projecteur 23
Fonction de mise hors tension directe....23
Installation et retrait de la lentille de projection....24
Comment installer la lentille de projection....24
Comment retirer la lentille de projection....24
Comment ajuster l'objectif 24
Régler les options FOCUS, ZOOM et DÉCALAGE....24
Réglage de la position de lentille vers la gauche ou la droite ...25
Fonction d'état 25
Ajustement automatique (AUTO SETUP)....25
Emploi de la fonction SHUTTER....25
Menus sur écran....26
Structure des menus sur écran 26
Opérations de base dans les menus....27
Retour à la page précédente....27
Articles de menu affichés en caractères noirs....27
Réglage des articles de menu....27
Remise au réglage usine par défaut 27
Réglage de l'image....28
MODE IMAGE....28
CONTRASTE 28
LUMINOSITÉ 28
COULEUR....28
TEINTE....28
TEMP.COULEUR....28
GAIN BLANC....28
SYSTEM DAYLIGHT VIEW 28
DÉTAIL....29
NR 29
AI....29
SÉLECTION SYSTÈME 29
Réglage de la position 29
DÉCALAGE....29
ASPECT 29
ZOOM....30
RÉG.PHASE 30
COR.TRAP. 30
Comment utiliser MENU AVANCÉ 30
DIGITAL CINEMA REALITY 30
EFFACEMENT 30
RÉSOLUTION ENTRÉE 31
POSITION DU CLAMP....31
FUSION BORDURE....31
MODE TRAME 32
XGA MODUS 32
SXGA MODUS 32
Modification de la langue d'affichage 32
Réglages du menu OPTION1 33
APPARIEMENT COULEUR....33
Réglage de l'appariement des couleurs à l'aide d'un colorimètre ..33
CORRECTION DE COULEUR....34
MODE CONTRASTE 34
SIGNAL AUTO 34
COULEUR FOND....34
DÉMARRAGE LOGO....34
LISTE MÉMOIRE SECONDAIRE 34
DVI EDID....35
NIVEAU SIGNAL DVI....35
FUNC1 35
POSITION OSD 35
MÉMOIRE OSD 35
Réglages du menu OPTION2 36
NO PROJ. 36
RÉGLAGES....36
ALTITUDE....36
SENS INSTALLATION....36
SÉLECTION LAMPE....37
RELAIS LAMPE 37
PUIS.LAMPE....37
RS-232C....37
INFORMATION SYSTÈME....38
ARRET AUTO 38
DATE ET HEURE....38
MOT DE PASSE 38
Affichage de la mire de test interne 38
Cycle des mires de test interne affichées....38
Réglage du réseau 39
Réinitialisation des paramètres de communication par réseau à leurs valeurs par défaut....39
Raccordement d'un ordinateur....39
Configuration requise 39
Exemple de raccordement 39
Utilisation de la commande Navigateur Web 40
Accès à partir du navigateur Web 40
Page de modification du mot de passe 40
Page des commandes de base....41
Page de la commande Détail 42
Page d'informations de l'écran 42
Page d'informations sur l'erreur 43
Page de configuration de la messagerie 44
Page de configuration du serveur d'authentification....45
Page de configuration du serveur DNS....46
Page de test Ping 46
Contenu de l'envoi de courrier électronique....47
Page de réglage de l'horloge 47
Page de réglage du réseau 48
Page d'état du réseau 48
Utilisation du protocole PJLink™....49
Commandes prises en charge 49
Authentification de sécurité PJLink™....49
Réglage de sécurité 50
MOT DE PASSE 50
CHANGE MOT DE PASSE....50
RÉGLAGE AFFICHAGE 50
CHANGE TEXTE 50
CONTRÔLE INTERFACE CDE 50
Emploi des prises série....51
Exemples de raccordements....51
Affectation des broches et noms des signaux....51
Conditions de communication 51
Format de base 51
Commandes de contrôle 52
Spécifications des câbles 52
Emploi de la télécommande 2....52
Témoins de surveillance de la lampe....53
Nettoyage et remplacement du filtre à air....54
Procédure de nettoyage 54
Remplacement de la lampe....55
Moment adéquat pour remplacer la lampe....55
Procédure de remplacement de la lampe 56
Dispositifs de Protection du Support de Montage au Plafond ...57
Avant de faire appel à un dépanneur 58
Spécifications....59
Liste de signaux compatibles 61
Dimensions....62
Schéma des dimensions d'installation 62

Précautions concernant la sécurité

AVERTISSEMENT

Si l'on remarque une émission de fumée, d'odeurs suspectes ou de bruits provenant du projecteur, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Ne pas continuer d'utiliser le projecteur dans ces cas, autrement cela peut entraîner un incendie ou des chocs électriques.
- Après s'être assuré que de la fumée ne se dégage plus, s'adresser à un centre technique agréé et demander que les réparations nécessaires soient faites.
- Le fait de réparer le projecteur soi-même est très dangereux, et ne doit jamais être fait.

Demander à un technicien qualifié d'installer le projecteur par exemple s'il est installé au plafond.

- Si l'installation n'est pas faite correctement, cela peut entraîner des blessures ou des chocs électriques.
- Utiliser le support de montage au plafond spécifié pour ce modèle.
- Utiliser le câble métallique de sûreté fourni et prendre les mesures nécessaires pour éviter que le projecteur ne tombe.

Ne pas surcharger la prise de courant.

- Si l'alimentation est surchargée (par exemple, par l'utilisation de trop d'adaptateurs), cela risque de faire surchauffer le projecteur et peut entraîner un incendie.

Ne pas regarder directement dans l'objectif pendant que le projecteur fonctionne.

- Une lumière intense est émise par l'objectif du projecteur. Si l'on regarde directement dans cette lumière, elle risque de causer des blessures et de graves lésions aux yeux.
- Veiller particulièrement à ce que les enfants ne regardent pas dans l'objectif. En outre, éteindre le projecteur si on le laisse sans surveillance.

Ne jamais tenter de modifier ou de démonter le projecteur.

- Des hautes tensions qui peuvent causer de graves blessures sont présentes à l'intérieur du projecteur.
- Pour toute inspection, réglage ou réparation, s'adresser à un centre technique agréé.

Ne pas installer ce projecteur dans un endroit non assez résistant pour supporter son poids, ni sur une surface instable.

- Si le projecteur est installé dans un endroit non assez résistant ou sur une surface inclinée ou instable, il risque de tomber ou de basculer, et de causer une grave blessure ou des dommages.

Si de l'eau ou des objets étrangers entrent dans le projecteur, si le projecteur tombe, ou si le boîtier est endommagé, débrancher immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Si l'on continue d'utiliser le projecteur dans cette condition, cela peut entraîner un incendie ou des chocs électriques.
- S'adresser à un centre technique agréé pour que les réparations nécessaires puissent être faites.

Ne pas placer des récipients de liquide sur le projecteur.
Ne pas placer le projecteur dans l'eau ou ne pas le laisser se mouiller.

- Si de l'eau se renverse sur le projecteur ou pénètre dans celui-ci, il y aura risque d'incendie ou d'électrocution.
- Si de l'eau entre à l'intérieur du projecteur, entrer en contact avec un centre technique agréé.

Ne pas mettre d'objets étrangers dans le projecteur.

- Ne pas insérer d'objets métalliques ou inflammables dans les orifices de ventilation ou les faire tomber sur le projecteur, car cela peut causer un incendie ou des chocs électriques.

Utiliser exclusivement le cordon d'alimentation fourni avec le projecteur.
Ne pas utiliser avec d'autres appareils le cordon d'alimentation fourni avec le projecteur.

- Cela peut entraîner des chocs électriques.

Brancher la fiche du cordon d'alimentation fermement dans la prise de courant.

- Si la fiche n'est pas complètement insérée, cela peutentraîner des chocs électriques ou la faire surchauffer.
- Si la fiche est endommagée ou la plaque de la prise desserrée, celles-ci ne devraient pas être utilisées.

Faire attention à ne pas endommager le cordon d'alimentation.

- Ne pas endommager le cordon d'alimentation, ne pas le modifier, ne pas le placer sous des objets lourds, ne pas le chauffer, ne pas le placer près d'objets chauffants, ne pas le tordre, ne pas le plier ou le tirer excessivement et ne pas le rouler en boule.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, cela peut entraîner un incendie et des chocs électriques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire réparer par un centre technique agréé.

Nettoyer la fiche du cordon d'alimentation régulièrement afin d'éviter toute accumulation de poussière.

- Si de la poussière s'accumule sur la fiche du cordon d'alimentation, l'humidité peut endommager l'isolant et entraîner un incendie. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et l'essuyer avec un tissu sec.
- Si le projecteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

- Cela peut entraîner des chocs électriques.

Précautions concernant la sécurité

Ne pas installer le projecteur dans des endroits humides ou poussiéreux ou dans des endroits où le projecteur peut entrer en contact avec des fumées grasses ou de la vapeur.

- L'utilisation du projecteur dans de telles conditions peut causer un incendie, des chocs électriques ou une détérioration du boîtier en plastique. Une détérioration du plastique risquerait en effet d'entraîner une chute du projecteur en cas d'installation au plafond.

Ne pas placer le projecteur sur des matériaux comme du tapis ou du tissus éponge.

- Cela peut provoquer une surchauffe du projecteur, pouvant entraîner des brûlures, un incendie ou endommager le projecteur.

Pendant un orage, ne pas toucher le projecteur ou le câble.

- Il y a risque d'électrocution.

Ne pas placer les mains ou autres objets près de l'orifice de sortie d'air.

- De l'air chaud sort par l'orifice de sortie d'air. Ne pas placer les mains, le visage ou d'autres objets qui ne peuvent résister à la chaleur près de cette sortie d'air [laisser un espace d'au moins 50 cm], sinon des brûlures ou des dommages risqueraient de s'ensuivre.

Ne pas utiliser ou manipuler les piles de manière inadéquate.

- Si ces précautions sont ignorées, les piles risquent de fuir, de surchauffer, d'éclater ou de s'enflammer.
  - Ne pas démonter les piles sèches.
  - Ne pas chauffer ou démonter les piles, ni les placer près d'un feu ou d'un liquide tel que l'eau.
  - Ne pas connecter les bornes + et - à des fils ou autres objets métalliques.
  - Ne pas ranger les piles avec des objets métalliques tels que colliers ou épingles à cheveux.
  - S'assurer d'insérer les piles avec les polarités (+ et -) dans le bon sens.
  - Ne pas utiliser ensemble des piles usées et des piles neuves, ni des piles de types différents.
  - Ne pas utiliser les piles dont le revêtement extérieur se détache ou a été retiré.
  - Ne pas utiliser de piles rechargeables à la place des piles sèches ordinaires.
  - Les piles possèdent un revêtement extérieur de protection. Ne pas retirer ce revêtement car cela comporte un risque de court-circuit.

En cas de fuite des piles, ne pas les toucher à mains nues et prendre les mesures nécessaires suivantes.

- Il y a risque de perte de la vue si l'électrolyte pénètre dans les yeux. Le cas échéant, ne pas frotter les yeux. Rincer à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- Le contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements peut causer des inflammations de la peau ou des blessures. Rincer à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.

Retirer en même temps les piles de la télécommande lorsqu'elles sont épuisées.

- Ne pas laisser de piles épuisées dans l'appareil, car elles risqueraient de fuir, de surchauffer ou d'éclater.

Avant de remplacer la lampe, veiller à débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Il y a risque d'électrocution ou d'explosion.

Lors du remplacement de la lampe, la laisser refroidir pendant au moins une heure avant de la manipuler.

- Le couvercle de la lampe devient très chaud, et on risque de se brûler si on le touche.

Ne jamais démonter la lampe.

- Toute rupture de la lampe risquerait en effet de causer de graves blessures.

Attention

Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenir la fiche et non pas le cordon.

- Si le cordon d'alimentation est tiré, le cordon sera endommagé et cela peut causer un incendie, des courts-circuits ou des chocs électriques sérieux.

Débrancher toujours tous les câbles avant de déplacer le projecteur.

- Le fait de déplacer le projecteur avec des câbles branchés peut endommager les câbles, ce qui pourrait causer un incendie ou des chocs électriques.

Ne pas placer un projecteur ou autre objet lourd sur l'appareil.
Ne pas peser de tout son poids sur ce projecteur.

- Cela peut déséquilibrer le projecteur et le faire tomber, ce qui peut entraîner des dommages ou des blessures.
- Cela risquerait d'endommager ou de déformer le projecteur.

Ne pas empêcher la chaleur de s'échapper.

- Cela risque de faire surchauffer le projecteur, et causer un incendie ou endommager le projecteur.
- Ne pas installer le projecteur dans des endroits étroits, mal ventilés tels que des placards ou des étagères.
- Ne pas placer le projecteur sur des tissus ou du papier, ces matériaux peuvent être aspirés dans l'orifice d'entrée d'air.

Si la lampe s’est cassée, ventiler immédiatement la pièce. Ne pas toucher ni approcher le visage des morceaux cassés.

- Le non respect de cette consigne peut entraîner l’absorption du gaz par l’utilisateur. Ce gaz se dégage lorsque la lampe est cassée et il contient presque autant de mercure qu’une lampe fluorescente, de plus les morceaux cassés peuvent provoquer des blessures.
- Si vous pensez avoir inhalé du gaz ou que du gaz a pénétré dans votre bouche ou dans vos yeux, contactez un médecin immédiatement.
- S’adresser au revendeur pour le remplacement de la lampe et l’inspection de l’intérieur du projecteur.

Si l’on n’utilise pas le projecteur pendant une période prolongée, débrancher la fiche du cordon d’alimentation de la prise de courant.

- Si de la poussière s’accumule sur la fiche du cordon d’alimentation, l’humidité ainsi créée risquera d’endommager l’isolation, ce qui peut provoquer un incendie.

Débrancher la fiche du cordon d’alimentation de la prise de courant comme mesure de sécurité avant d’effectuer tout nettoyage.

- Sinon cela peut causer des chocs électriques.

Prendre garde de se coincer les doigts entre l’objectif et le protecteur lorsque l’on change d’objectif.

- Prendre garde de se coincer les doigts entre l’objectif et le protecteur lorsque l’on change d’objectif, car cela comporte un risque de blessure.

Demander à un centre technique agréé de nettoyer l’intérieur du projecteur au moins une fois par an.

- S’il n’est pas nettoyé et que de la poussière s’accumule à l’intérieur du projecteur, cela peut causer un incendie ou des problèmes de fonctionnement.
- Il est recommandé de nettoyer l’intérieur du projecteur avant l’arrivée de la saison humide. Demander au centre technique agréé le plus proche de nettoyer le projecteur lorsque cela est requis. Se renseigner auprès du centre technique agréé pour le coût du nettoyage.

Si le projecteur doit rester inutilisé pour une période prolongée, retirer les piles de la télécommande.

- Autrement les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, de prendre en feu ou d’éclater, ce qui peut causer un incendie ou endommager les zones adjacentes.

Ne pas utiliser la lampe usée.

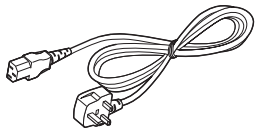
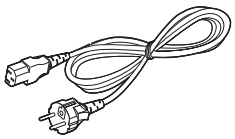
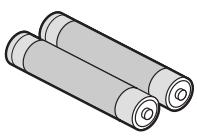
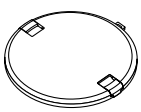
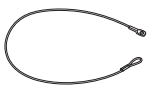
- Le bloc lampe risquerait de se casser.

Ne pas placer le projecteur dans des endroits extrêmement chauds.

- Cela peut causer la détérioration du boîtier ou des composants internes, ou causer un incendie.
- Prêter une attention particulière dans les endroits directement exposés aux rayons du soleil ou près des fours.

Accessoires

Vérifiez que tous les accessoires présentés ci-dessous sont fournis avec votre projecteur.

Une télécommande [N2QAYB000164 x 1]	Un câble d’alimentation pour le Royaume Uni [K2CT3FZ00003 x 1]  pour le Continent [K2CM3FZ00003 x 1] 	Deux piles sèches (AA) pour la télécommande [R6DW/2ST] 	Bouchon de l’objectif [TKKL5244-1 x 1] 	Câble de sûreté [TTRA0146] Câble (x 1)  Vis M6 (Longueur: 10 mm) de serrage du câble (x 1)

Précautions pour la manipulation

■ Précautions pour le transport

S'assurer absolument que le capuchon d'objectif est en place pour transporter le projecteur ou le déplacer. Le projecteur et la lentille de projection sont fabriqués avec précision et, en tant que tels, sont sensibles aux vibrations et aux chocs. Pour transporter le projecteur et la lentille ou les déplacer, les mettre dans les cartons dans lesquels ils étaient au moment de leur achat, et prendre des précautions afin de les protéger de vibrations et de chocs.

■ Précautions pour l'installation

Observez les précautions suivantes à l'installation du produit.

- **Evitez d'installer le produit à un emplacement exposé à des vibrations ou impacts.**
  Si le projecteur est installé à un emplacement où des vibrations sont transmises d'une source à puissance motrice et autre, ou monté sur une voiture ou un bateau, des vibrations ou impacts peuvent être transmis au produit qui peuvent endommager les pièces internes, causant une défaillance. Installez le produit à un emplacement exempt de vibrations et d'impacts.
- **Ne déplacez pas le projecteur pendant qu'il fonctionne, et évitez de l'exposer à des vibrations ou chocs.**
  La durée de service de ses moteurs internes risquerait d'être réduite.
- **N'installez pas le projecteur près de lignes haute tension ou de sources d'énergie.**
  Le produit pourrait être exposé à des interférences s'il est installé à proximité de lignes haute tension ou de sources d'énergie.
- **Ne placez pas le projecteur sur une feuille en vinyle ou un tapis.**
  Si la feuille de vinyle est aspirée et bloque de port d'admission du filtre à air, la température peut augmenter à l'intérieur du projecteur, ce qui déclenchera le circuit de protection et mettra le projecteur hors tension.
- **Consultez un technicien spécialisé pour l'installation du projet au plafond.**
  Si l'appareil doit être installé suspendu au plafond, se procurer une fixation de suspension en option (pour plafond élevé : modèle N° ET-PKD56H ; pour plafond bas : modèle N° ET-PKD55S). Contacter un technicien spécialisé ou un centre de service après-vente agréé pour l'installation.
- **Installez le projecteur de sorte qu'il repose uniquement sur son panneau inférieur et par aucune de ses autres pièces ou surfaces.**
- **N'installez pas le projecteur à plus de 2 700 m au-dessus du niveau de la mer.**
  A l'utilisation au-dessus de 1 400 m au-dessus du niveau de la mer, réglez "ALTITUDE", expliqué à la page 36, à "HAUTE".
  En cas contraire, la durée de vie l'appareil risque d'être raccourcie. Pour l'utilisation à plus de 2 700 m au-dessus du niveau de la mer, informez-vous auprès du revendeur.
- **Mise au point de l'objectif**
  Ne pas régler la mise au point de l'objectif pendant la période initiale (environ 30 minutes) qui suit la mise sous tension du projecteur. Cet objectif de projecteur à grande netteté est affecté par la chaleur des sources de lumière, et ceci rend la mise au point instable pendant la période qui suit immédiatement la mise sous tension du projecteur. Laisser le projecteur se réchauffer pendant au moins 30 minutes avant de régler la mise au point de l'objectif. Autrement la chaleur risque de faire dériver la mise au point.

■ Mise au rebut

Contacter le revendeur ou un revendeur spécialisé pour la mise au rebut du produit.

■ Précautions pour l'utilisation

- **Pour visualiser des images nettes:**
  - Le public ne peut pas jouir d'un fort contraste et d'image nettes si la lumière extérieure ou l'éclairage interfère avec la surface de l'écran. Tirez les rideaux des fenêtres ou les stores, éteignez l'éclairage près de l'écran ou prenez d'autres mesures adaptées.
  - Suivant l'emplacement d'utilisation du projecteur, il arrive dans de rares cas que l'air chaud émis par les sorties d'air ou par le climatiseur provoque un effet de chatoiement sur l'écran. Pour cette raison, éviter de couvrir les sorties d'air et tenir compte de l'orientation du flux d'air émis par le climatiseur.
- **Ne touchez pas la surface de l'objectif de projection les mains nues.**
  Si des empreintes de doigts sont laissées sur la surface de l'objectif de projection, elles seront agrandies et projetées sur l'écran. Maintenez vos mains loin de l'objectif. Couvrez l'objectif avec le bouchon d'objectif fourni quand le projecteur n'est pas utilisé.
- **Lampe**
  Une lampe au mercure à pression interne élevée est utilisée comme source lumineuse de ce produit. Cette lampe a les caractéristiques suivantes :
  - Elle peut éclater sous l'effet d'un son fort ou terminer sa vie de service par un non-éclairage à cause de certains impacts, d'imperfections ou d'une détérioration due aux heures d'utilisation.
  - La vie de service d'une lampe au mercure varie individuellement et selon les conditions d'utilisation. En particulier, la vie de service sera grandement affectée si vous allumez et éteignez la lampe de manière fréquente et/ou répétée.
  - Dans de rares cas, elle peut éclater un peu après son premier allumage.
  - La possibilité d'un éclatement augmente quand la lampe est utilisée au-delà du temps de remplacement.
  - Si la lampe éclate, le gaz présent à l'intérieur sera libéré et dégagera peut-être de la fumée.
  - **La lampe se détériore plus vite lorsque utilisée de manière continue pendant 24 heures ou plus. Il est possible de réduire la détérioration de la lampe causée par l'utilisation continue en utilisant la fonction "RELAIS LAMPE".**

Nettoyage et maintenance

Débranchez bien la fiche du cordon d'alimentation de la prise avant le nettoyage.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le coffret.

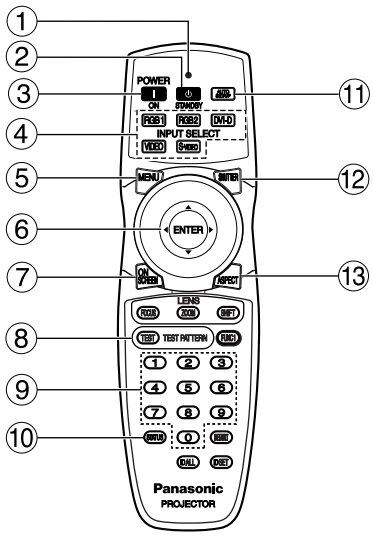
Pour les taches rebelles, utilisez un chiffon humidifié de solution détergente de cuisine (neutre) et essorez-le pour essuyer le coffret; finissez avec un chiffon sec. En cas d'utilisation d'un produit chimique, suivez ses instructions.

Ne nettoyez pas la surface de l'objectif avec un chiffon pelucheux ou poussiéreux.

Si de la poussière adhère à l'objectif, elle sera grossie et projetée sur l'écran.
Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer la poussière.

Nom et fonction des éléments

Télécommande



① **Voyant lumineux du fonctionnement de la commande à distance**
La lampe clignote lorsque vous appuyez sur une touche de la commande à distance.

② **Touche POWER STANDBY (⏻) (page 23)**
Met l'appareil en mode de "veille" si MAIN POWER se trouve sur la position "I".

③ **Touche POWER ON (I) (page 22)**
Met sous tension si MAIN POWER est en position "I".

④ **Sélecteur d'entrée (RGB1, RGB2, DVI-D, VIDEO, S-VIDEO)**
Sert à commuter entre les ports d'entrée RGB1, RGB2, DVI-D, VIDEO et S-VIDEO.

⑤ **Touche MENU (page 27)**
Affiche et supprime le MENU PRINCIPAL. Il est aussi possible de revenir à l'écran précédent quand le menu est affiché.

⑥ **Touches fléchées ▲ ▼ ◀ ▶ (page 27)**
Servent à sélectionner un article sur l'écran de menu, changer de réglage et ajuster le niveau. Utilisez-les également pour saisir le mot de passe de "SÉCURITÉ".

Touche ENTER (page 27)
Appuyez pour entrer la sélection de menu ou exécuter la fonction.

⑦ **Touche ON SCREEN**
Active/désactive la fonction d'indication sur écran.

⑧ **Touche TEST PATTERN (page 38)**
Cette touche permet d'afficher une mire de test interne.

⑨ **Touches numériques (0 – 9) (pages 15, 38)**
Dans un système qui comportent plusieurs projecteurs, ces touches servent à spécifier un projecteur particulier.
Elles sont aussi utilisées pour entrer le mot de passe lorsque le mot de passe pour le personnel de service doit être entré.

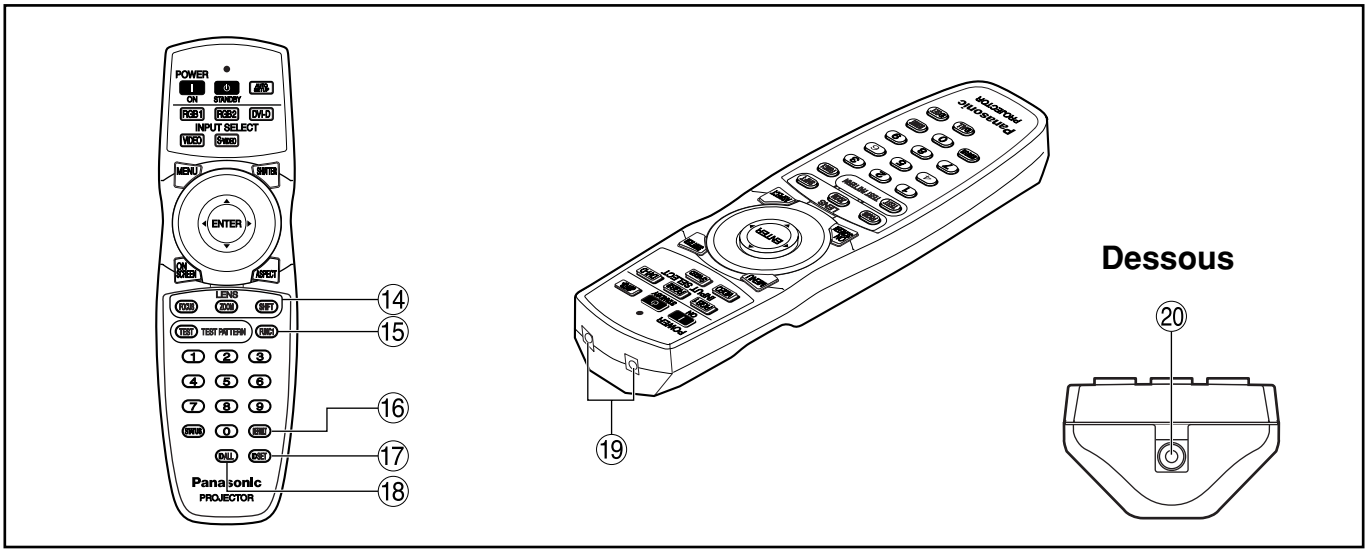
⑩ **Touche STATUS (page 25)**
Appuyer sur cette touche pour afficher des informations à propos du projecteur. Elle permet également de communiquer ces informations à propos du projecteur par courrier électronique.

⑪ **Touche AUTO SETUP (page 25)**
Sa pression pendant la projection d'une image corrige automatiquement la position de l'image sur l'écran. Quand la fonction de configuration automatique est active, le message "RÉGLAGE AUTOMATIQUE" s'affiche.

⑫ **Touche SHUTTER (page 25)**
Appuyez pour occulter temporairement l'image.

⑬ **Touche ASPECT (page 29)**
Cette touche permet de changer de format d'image.

Nom et fonction des éléments



⑭ **Touche LENS (FOCUS, ZOOM, SHIFT) (page 24)**
Commute au mode d'ajustement de l'objectif de projection.

⑮ **Touche Fonction 1 (FUNC 1) (page 35)**
Contrôle les fonctions réglées dans "FUNC1" de l'écran "OPTION1" du MENU PRINCIPAL.

⑯ **Touche DEFAULT (page 27)**
Appuyez pour rétablir le réglage usine par défaut.

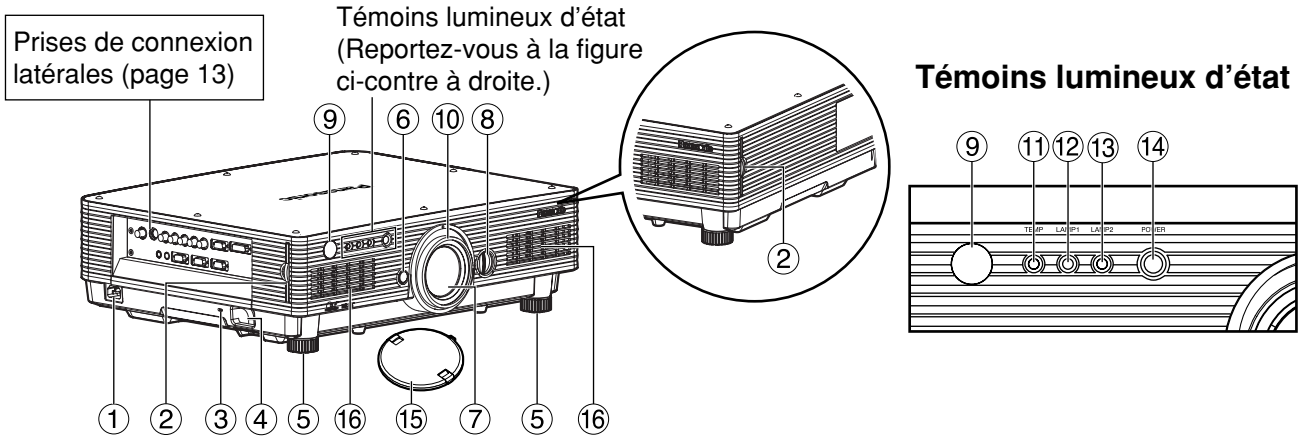
⑰ **Touche ID SET (page 15)**
Lorsque le système utilise deux unités ou davantage, cette touche indique l'identité de la commande à distance.

⑱ **Touche ID ALL (page 15)**
Quand deux appareils ou plus sont utilisés dans un système, cette touche commute au mode pour les contrôler simultanément avec une seule télécommande.

⑲ **Fenêtre de l'émetteur de la commande à distance**
Opérez la télécommande en la dirigeant vers la fenêtre de réception de télécommande sur l'appareil.

⑳ **Prise pour télécommande câblée (page 15)**
Pour utiliser la prise de sortie câblée, raccordez la télécommande et l'appareil avec le câble à miniprise stéréo M3 (disponible sur le marché).

Avant et côté du projecteur



① **Prise AC IN (page 22)**

Branchez le cordon d'alimentation de ligne fourni sur cette prise.
N'y raccordez aucun autre câble.

② **Filtre à air (page 54)**

③ **Verrou de sécurité**

Fixez un câble antivol commercial (par exemple, de Kensington) à cet orifice de verrouillage. Il est compatible avec le Microsaver Security System de Kensington.

④ **Crochet antivol**

Attachez une chaîne ou un autre dispositif de fixation en vente dans une quincaillerie par cette patte d'attache.

⑤ **Jambes d'ajustement de niveau (page 22)**

Servent à ajuster l'inclinaison du projecteur.
(Les jambes de mise à niveau, des côtés gauche et droit à l'avant, sont ajustables.)

⑥ **Touche de libération de l'objectif (page 24)**

Appuyez sur cette touche pour retirer la lentille de projection.

⑦ **Objectif de projection**

Objectif pour la projection des images sur l'écran.

⑧ **Cadran de réglage gauche/droite de lentille (page 25)**

Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer l'écran vers la gauche et tournez-le dans le sens inverse pour le déplacer vers la droite.

⑨ **Fenêtre de réception de télécommande (avant) (page 14)**

Reçoit le faisceau signal émis par la télécommande.

⑩ **Bague de réglage de la mise au point (page 24)**

Pour le réglage de la mise au point.
Il existe également un réglage de mise au point motorisé.

⑪ **Témoin de température (TEMP) (page 53)**

L'illumination ou extinction de ce témoin indique une température interne anormale.

⑫ **Témoin LAMP1 (page 53)**

S'allume au moment de remplacer la lampe 1. Clignote aussi si quelque chose d'inhabituel survient dans le circuit de la lampe.

⑬ **Témoin LAMP2 (page 53)**

S'allume au moment de remplacer la lampe 2. Clignote aussi si quelque chose d'inhabituel survient dans le circuit de la lampe.

⑭ **Témoin d'alimentation (pages 22 et 53)**

S'allume en rouge quand l'interrupteur MAIN POWER est sur "I" (sous tension). Passe au vert à la pression de la touche "I" de la télécommande ou de l'appareil.

⑮ **Bouchon de l'objectif**

Recouvre l'objectif lorsque vous n'utilisez pas le projecteur.

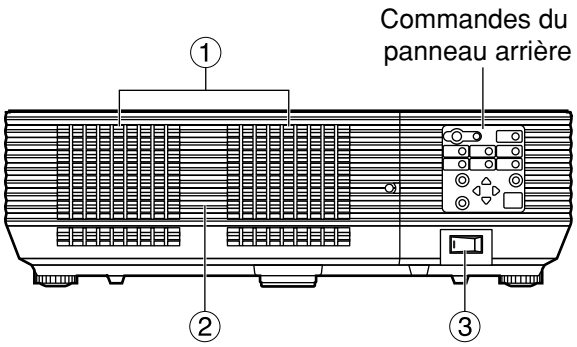
⑯ **Ouïes d'admission d'air**

Attention • Ne retirez pas le couvercle supérieur (panneau supérieur blanc ou noir).

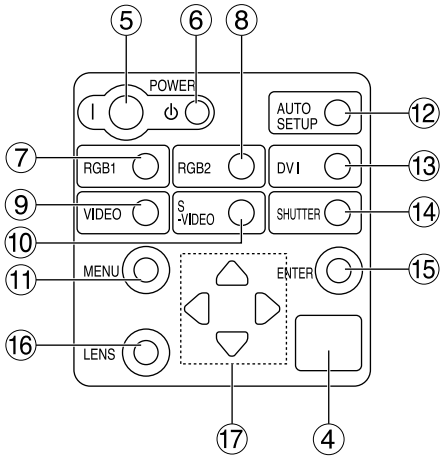
FRANÇAIS

Nom et fonction des éléments

Vue arrière de l'appareil



Commandes du panneau arrière



① **Ouïes d'évacuation de l'air**

Ne pas placer les mains ou autres objets près de l'orifice de sortie d'air.

- De l'air chaud sort par l'orifice de sortie d'air. Ne pas placer les mains, le visage ou d'autres objets qui ne peuvent résister à la chaleur près de cette sortie d'air [laisser un espace d'au moins 50 cm], sinon des brûlures ou des dommages risqueraient de s'ensuivre.

② **Cache de la lampe**
La lampe est placée dans un logement.

③ **Interrupteur MAIN POWER (page 22)**
Sert à activer "I" et désactiver "O" l'alimentation de ligne commerciale appliquée au projecteur.

④ **Fenêtre de réception de télécommande (arrière)(page 14)**
Reçoit le faisceau signal provenant de la télécommande.

⑤ **Touche POWER ON (I) (page 22)**
Met sous tension.

⑥ **Touche POWER STANDBY (⏻) (page 23)**
Met l'appareil en mode de "veille".

⑦ **Touche RGB1 (page 22)**
Commute à l'entrée RGB1.

⑧ **Touche RGB2 (page 22)**
Commute à l'entrée RGB2.

⑨ **Touche VIDEO (page 22)**
Commute à l'entrée vidéo.

⑩ **Touche S-VIDEO (page 22)**
Commute à l'entrée S-VIDEO.

⑪ **Touche MENU (page 27)**
Affiche et supprime MENU PRINCIPAL. Peut aussi revenir à l'écran précédent quand le menu est affiché. Le menu de sélection d'affichage sur écran (OSD) peut être affiché en appuyant sur la touche de menu pendant au moins trois secondes.

⑫ **Touche AUTO SETUP (page 25)**
La pression pendant la projection d'une image corrige automatiquement la position de l'image sur l'écran.

⑬ **Touche DVI (page 22)**
Permet de passer à l'entrée DVI-D.

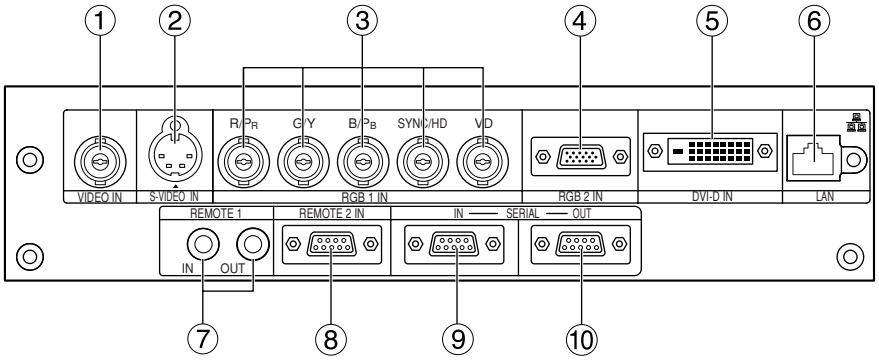
⑭ **Touche SHUTTER (page 25)**
Appuyez pour occulter temporairement l'image.

⑮ **Touche ENTER (page 27)**
Appuyez pour entrer votre sélection de menu ou exécuter une fonction.

⑯ **Touche LENS (page 24)**
Commute au mode d'ajustement de la mise au point de l'objectif, du zoom et du décalage (position).

⑰ **Touches fléchées (▲ ▼ ◀ ▶) (page 27)**
Sélectionnent un article sur l'écran de menu, modifient un réglage et ajustent le niveau. Utilisez-les également pour saisir le mot de passe de "SÉCURITÉ".

Prises de raccordement latérales



① **Prise VIDEO IN (page 21)**
Prise d'entrée pour signaux vidéo (BNC).

② **Prise S-VIDEO IN (page 21)**
Prise d'entrée pour les signaux S-Vidéo (MIN 4 broches DIN).
Cette borne est conforme aux signaux S1 et commute automatiquement entre 16:9 et 4:3 selon la taille des signaux d'entrée.

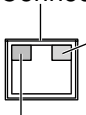
③ **Prise d'entrée RGB 1 (RGB 1 IN) (page 21)**
Prise pour l'entrée de signaux RGB ou YP_BP_R (BNC).

④ **Prise d'entrée RGB 2 (RGB 2 IN) (page 21)**
Prise pour l'entrée des signaux RGB ou YP_BP_R (D-Sub 15 broches, femelle).

⑤ **Port DVI-D IN (page 21)**
Les signaux DVI-D sont appliqués à ce port (connecteur DVI-D 24 broches).

⑥ **Port LAN (page 39)**
Ce port est utilisé pour commander le projecteur à partir de l'ordinateur (Conforme à 10BASE-T/100BASE-TX).

Prise LAN (10BASE-T/100BASE-TX)
Connectez le câble LAN.



Témoin LAN 10/100 (jaune)
S'allume lorsque la prise 100BASE-TX est connectée.

Témoin LAN LINK/ACT (vert)
S'allume lorsque la connexion est établie.
Clignote pendant la réception et l'envoi de signaux.

⑦ **Prise REMOTE1 IN/OUT (page 15)**
Quand deux projecteurs ou plus sont utilisés dans un système, ils peuvent être raccordés et contrôlés avec un câble à miniprise stéréo M3 disponible sur le marché.

⑧ **Borne REMOTE2 IN (page 52)**
L'utilisateur peut télécommander l'appareil en utilisant le circuit de contrôle interne de cette prise (D-Sub 9 broches, femelle).

⑨ **Port SERIAL IN (pages 21 et 51)**
Utilisez le port série RS-232C comme interface de rechange pour commander le projecteur à partir de votre ordinateur (D-Sub 9 broches, femelle).

⑩ **Port SERIAL OUT (pages 21 et 51)**
Le signal appliqué au port SERIAL IN apparaît au niveau de ce port (D-Sub 9 broches, mâle).

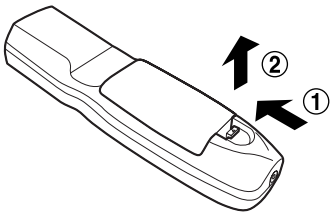
Emploi de la télécommande

■ Chargement des piles sèches

Lors de la mise en place des piles dans leur compartiment dans la télécommande, respectez bien la polarité.

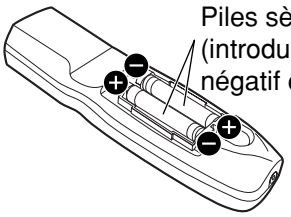
1. Ouvrez le couvercle du logement des piles.

Ouvrez le couvercle dans l'ordre des étapes ① et ②.



2. Insérez les piles sèches.

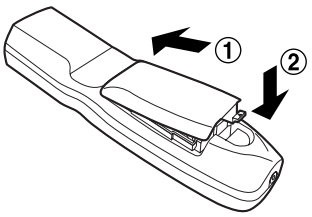
Insérez les piles sèches dans le logement des piles, les polarités comme indiqué (⊕, ⊖) dans le logement.



Piles sèches type-AA (introduisez d'abord le pôle négatif en premier).

3. Refermez le couvercle du logement des piles.

Remettez le couvercle sur le logement des piles et glissez-le jusqu'au déclic de mise en place.



Attention
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- N'exposez la télécommande à aucun liquide.
- N'utilisez pas de piles NiCd.

■ Plage efficace de la télécommande

La télécommande doit normalement être dirigée vers la fenêtre de réception de télécommande avant ou arrière du projecteur (figure 1). Sinon, elle peut aussi être dirigée vers l'écran, qui réfléchira les commandes sur la fenêtre de réception avant du projecteur comme indiqué sur la figure 2.

La plage de commande efficace est d'environ 30 m du récepteur de faisceau à l'avant ou à l'arrière.

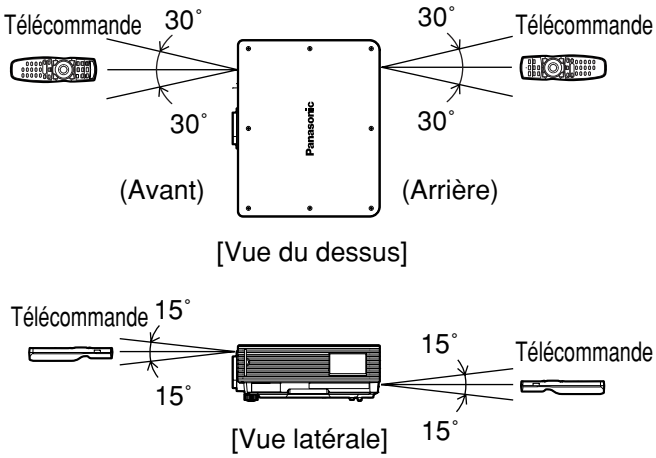


figure 1

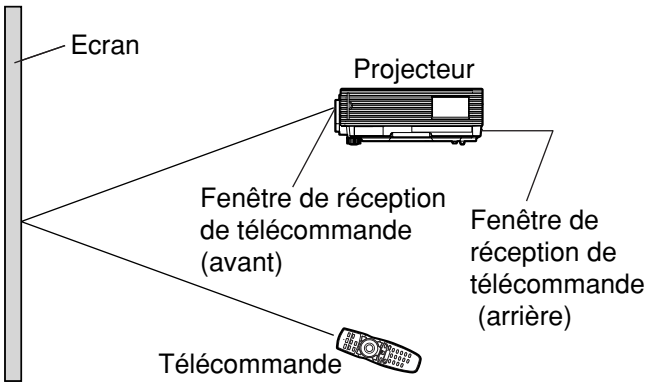


figure 2

Remarque
- Quand la télécommande est dirigée vers l'écran, la plage de commande efficace peut être réduite à cause de la perte optique due à la réflexion de l'écran.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si un objet se trouve sur le trajet de la lumière.
- Le récepteur de télécommande peut ne pas fonctionner sous lumière ambiante intense telle que lampes fluorescentes. Placez soigneusement le projecteur de sorte que ses fenêtres de réception de télécommande ne soient pas directement exposées à une lumière intense.

■Réglage du numéro ID du projecteur sur la télécommande

Chaque projecteur a son numéro ID et le numéro ID du projecteur de contrôle doit être réglé sur la télécommande de sorte que l'utilisateur puisse opérer la télécommande. **Le numéro ID du projecteur est réglé à "TOUT" à l'expédition ; utilisez la touche ID ALL de la télécommande à l'emploi d'un seul projecteur.**

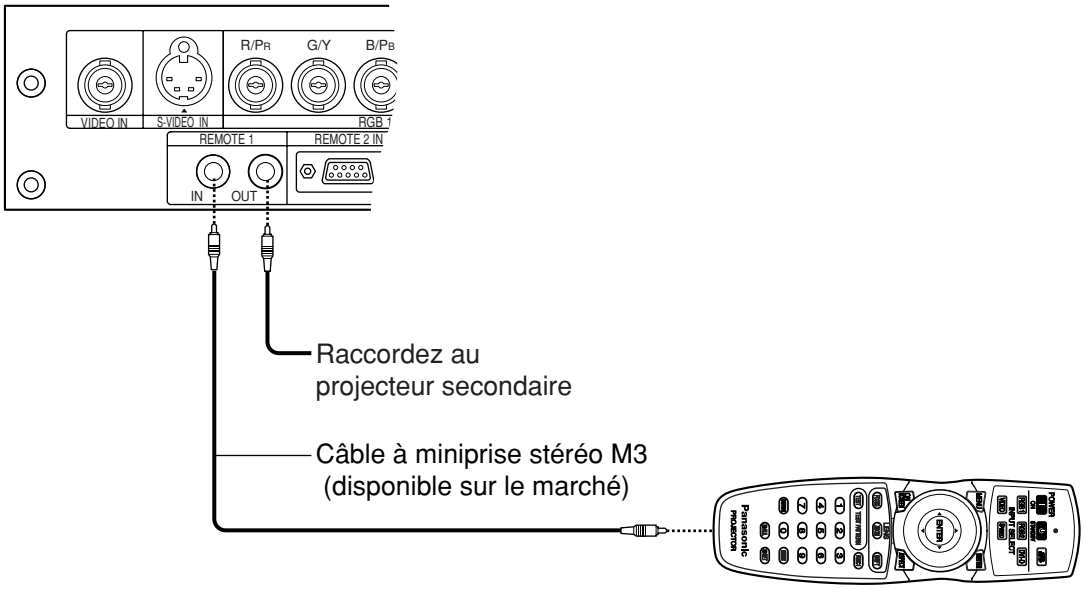
Procédure de réglage du numéro ID

Appuyez sur la touche ID SET et, en moins de cinq secondes, sur les touches numériques (0 à 9) pour entrer le numéro ID à 2 chiffres réglé par le projecteur.
Mais à la pression de la touche ID ALL, le projecteur est contrôlable indépendamment de son numéro ID (mode de contrôle simultané).

Attention
- N'appuyez pas sur la touche ID SET par accident ou inadvertance, parce que le numéro ID de la télécommande pourrait être réglé même sans projecteur aux environs.
  Si vous appuyez sur la touche ID SET, le numéro ID revient à celui réglé avant cette pression si une touche numérique n'est pas enfoncée en moins de cinq secondes.
- Le numéro ID que vous avez spécifié est sauvegardé dans la télécommande à moins qu'un autre soit spécifié ultérieurement. Mais le numéro ID mémorisé sera effacé si les piles de la télécommande s'épuisent. Au remplacement des piles sèches, réglez à nouveau le même numéro ID.

■Raccorder au projecteur à utiliser, à l'aide d'un câble

Quand plusieurs projecteurs sont raccordés dans le système, raccordez-les avec le câble à miniprise stéréo M3 disponible sur le marché pour contrôler simultanément les projecteurs avec une seule télécommande via la prise REMOTE1 IN/OUT. Il est efficace d'utiliser la télécommande câblée dans un environnement dans lequel un obstacle existe sur le trajet de la lumière ou bien où des dispositifs sont sensibles à la lumière extérieure.



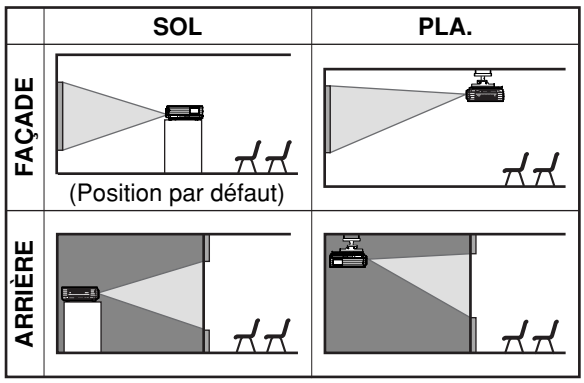
Attention
- Utilisez un câble blindé à deux âmes, d'une longueur inférieure à 15 m. Si la longueur du câble dépasse 15 m, ou si le blindage du câble est inadéquat, le fonctionnement risque de ne pas être satisfaisant.

FRANÇAIS

Installation

■Schémas de projection

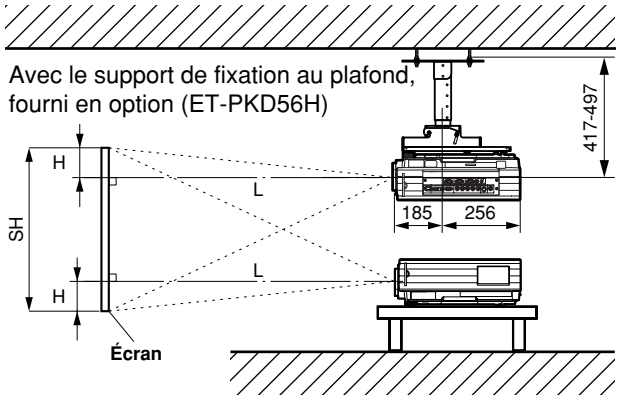
N’importe lequel des quatre schémas de projection suivants peut être utilisé en fonction des besoins de l’utilisateur ou des conditions de visionnement.
Utilisez le menu “OPTION2” (accessible depuis le MENU PRINCIPAL) pour choisir le schéma de projection approprié. (page 36)



■Détails de l’installation

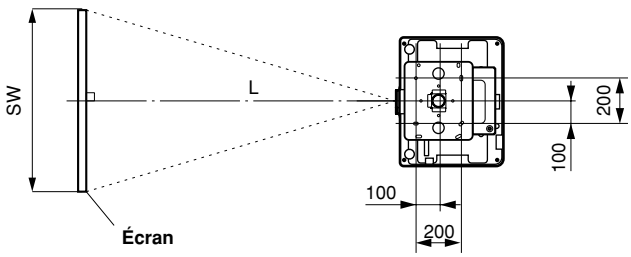
Les informations et les schémas présentés sur cette page et à la page suivante vous seront particulièrement utiles lors de la planification de la géométrie d’installation du projecteur et de l’écran, n’hésitez donc pas à vous y reporter. Une fois que le projecteur est installé grossièrement, vous pouvez régler précisément la taille de l’image ainsi que sa position verticale au moyen du zoom motorisé et du mécanisme d’inclinaison de l’objectif.

Vue latérale



Vue du dessus

Unité: mm



L : distance de la projection
SH : hauteur de l’image
SW : largeur de l’image
H : distance entre le milieu de l’objectif et le bord inférieur de l’image projetée.

Attention
- Ne pas placer ou utiliser un projecteur sur le dessus d’un autre projecteur.
- Laissez un espace libre d’au moins 50 cm de façon à ne pas bloquer l’ouverture de ventilation sur le panneau arrière. (page 62)

■Distances de projection des lentilles de projection

Le tableau ci-dessous indique les distances de projection de l'objectif pour le PT-D5700E (objectif fourni), le PT-D5700EL (objectif vendu séparément), le PT-DW5100E (objectif fourni) et le PT-DW5100EL (objectif vendu séparément).

• **PT-D5700E, PT-D5700EL**

Rapport de format de l'écran 4:3 (Unité: m SD: pouce)

Type d'objectif			Objectif zoom standard		Objectif en option									Position en hauteur: H*2
					Lentille grand angle mise au point fixe	Lentille zoom grand angle		Lentille zoom mise au point intermédiaire		Lentille zoom mise au point longue		Lentille zoom mise au point très longue		
Numéro de modèle de l'objectif de projection					ET-DLE050	ET-DLE100		ET-DLE200		ET-DLE300		ET-DLE400		
Rapport de la distance de projection*1			(1,8–2,4:1)		(0,8:1)	(1,3–1,8:1)		(2,4–4,0:1)		(3,8–6,0:1)		(5,8–8,1:1)		
Dimensions de l'écran projeté			Distance de projection (L)											
Longueur en diagonale (SD)	Hauteur (SH)	Largeur (SW)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	(L)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	
50	0,76	1,02	1,79	2,38	0,79	1,33	1,81	2,45	4,04	3,84	6,03	5,90	8,30	0 - 0,38
60	0,91	1,22	2,16	2,86	0,96	1,61	2,18	2,96	4,87	4,63	7,26	7,08	9,94	0 - 0,46
70	1,07	1,42	2,53	3,35	1,13	1,89	2,56	3,46	5,69	5,43	8,49	8,26	11,59	0 - 0,53
80	1,22	1,63	2,90	3,84	1,29	2,16	2,93	3,97	6,52	6,22	9,73	9,43	13,23	0 - 0,61
90	1,37	1,83	3,27	4,33	1,46	2,44	3,30	4,47	7,34	7,02	10,96	10,61	14,88	0 - 0,69
100	1,52	2,03	3,64	4,82	1,62	2,71	3,67	4,97	8,16	7,81	12,19	11,78	16,53	0 - 0,76
120	1,83	2,44	4,38	5,79	1,96	3,27	4,42	5,98	9,81	9,40	14,65	14,14	19,82	0 - 0,91
150	2,29	3,05	5,49	7,26	2,45	4,09	5,53	7,49	12,28	11,79	18,35	17,66	24,76	0 - 1,14
200	3,05	4,06	7,34	9,70	3,28	5,47	7,39	10,01	16,40	15,76	24,51	23,54	32,99	0 - 1,52
250	3,81	5,08	9,19	12,14	—	6,85	9,25	12,53	20,52	19,74	30,67	29,42	41,22	0 - 1,91
300	4,57	6,10	11,04	14,58	—	8,23	11,11	15,05	24,64	23,71	36,83	35,30	49,45	0 - 2,29
350	5,33	7,11	12,89	17,02	—	9,61	12,97	17,57	28,76	27,69	42,99	41,18	57,68	0 - 2,67
400	6,10	8,13	14,74	19,46	—	10,99	14,83	20,09	32,88	31,66	49,15	47,06	65,91	0 - 3,05
500	7,62	10,16	18,44	24,34	—	13,75	18,55	25,13	41,12	39,61	61,47	58,82	82,37	0 - 3,81
600	9,14	12,19	22,14	29,22	—	16,51	22,27	30,17	49,36	47,56	73,79	70,58	98,83	0 - 4,57

Rapport de format de l'écran 16:9 (Unité: m SD: pouce)

Type d'objectif			Objectif zoom standard		Objectif en option									Position en hauteur: H*2
					Lentille grand angle mise au point fixe	Lentille zoom grand angle		Lentille zoom mise au point intermédiaire		Lentille zoom mise au point longue		Lentille zoom mise au point très longue		
Numéro de modèle de l'objectif de projection					ET-DLE050	ET-DLE100		ET-DLE200		ET-DLE300		ET-DLE400		
Rapport de la distance de projection*1			(1,8–2,4:1)		(0,8:1)	(1,3–1,8:1)		(2,4–4,0:1)		(3,8–6,0:1)		(5,8–8,1:1)		
Dimensions de l'écran projeté			Distance de projection (L)											
Longueur en diagonale (SD)	Hauteur (SH)	Largeur (SW)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	(L)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	
50	0,62	1,11	1,95	2,60	0,87	1,46	1,98	2,68	4,41	4,19	6,58	6,43	9,03	–0,10 - 0,31
60	0,75	1,33	2,35	3,13	1,05	1,76	2,38	3,23	5,31	5,06	7,92	7,71	10,82	–0,12 - 0,37
70	0,87	1,55	2,76	3,66	1,23	2,06	2,79	3,78	6,21	5,92	9,26	8,99	12,62	–0,15 - 0,44
80	1,00	1,77	3,16	4,19	1,41	2,36	3,19	4,33	7,11	6,79	10,61	10,27	14,41	–0,17 - 0,50
90	1,12	1,99	3,56	4,72	1,59	2,66	3,60	4,88	8,01	7,66	11,95	11,55	16,20	–0,19 - 0,56
100	1,25	2,21	3,97	5,26	1,77	2,96	4,00	5,42	8,90	8,52	13,29	12,83	18,00	–0,21 - 0,62
120	1,49	2,66	4,77	6,32	2,14	3,57	4,81	6,52	10,70	10,25	15,97	15,40	21,58	–0,25 - 0,75
150	1,87	3,32	5,98	7,92	2,68	4,47	6,03	8,17	13,39	12,85	20,00	19,24	26,96	–0,31 - 0,93
200	2,49	4,43	8,00	10,58	3,58	5,97	8,05	10,91	17,88	17,18	26,71	25,64	35,93	–0,42 - 1,25
250	3,11	5,53	10,01	13,24	—	7,48	10,08	13,66	22,37	21,51	33,42	32,05	44,89	–0,52 - 1,56
300	3,74	6,64	12,03	15,90	—	8,98	12,10	16,40	26,86	25,84	40,13	38,45	53,86	–0,62 - 1,87
350	4,36	7,75	14,04	18,56	—	10,49	14,13	19,15	31,35	30,17	46,84	44,86	62,82	–0,73 - 2,18
400	4,98	8,86	16,06	21,22	—	11,99	16,15	21,89	35,84	34,50	53,55	51,26	71,79	–0,83 - 2,49
500	6,23	11,07	20,09	26,54	—	15,00	20,20	27,38	44,82	43,16	66,97	64,07	89,72	–1,04 - 3,11
600	7,47	13,28	24,12	31,86	—	18,01	24,25	32,87	53,80	51,82	80,39	76,88	107,65	–1,25 - 3,74

*1 Le rapport de la distance de projection indique la valeur pour la projection sur un écran de 80 pouces.

*2 Le déplacement de l'objectif n'étant pas disponible lors de l'utilisation de l'ET-DLE050, la position de hauteur (H) est SH/2.

FRANÇAIS

• **PT-DW5100E, PT-DW5100EL**

Rapport de format de l'écran 15:9 (Unité: m SD: pouce)

Type d'objectif			Objectif zoom standard		Objectif en option								Position en hauteur: H*2
					Lentille grand angle mise au point fixe	Lentille zoom grand angle		Lentille zoom mise au point intermédiaire		Lentille zoom mise au point longue		Lentille zoom mise au point très longue	
Numéro de modèle de l'objectif de projection					ET-DLE050	ET-DLE100		ET-DLE200		ET-DLE310		ET-DLE410	
Rapport de la distance de projection*1			(1,8–2,4:1)		(0,8:1)	(1,4–1,8:1)		(2,5–4,1:1)		(3,5–4,7:1)		(4,7–8,9:1)	
Dimensions de l'écran projeté			Distance de projection (L)										
Longueur en diagonale (SD)	Hauteur (SH)	Largeur (SW)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	(L)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	
50	0,65	1,09	1,95	2,59	0,86	1,45	1,97	2,67	4,40	3,82	5,02	5,08	9,62	–0,09 - 0,33
60	0,78	1,31	2,35	3,12	1,04	1,75	2,38	3,22	5,29	4,61	6,05	6,13	11,57	–0,10 - 0,39
70	0,91	1,52	2,75	3,65	1,22	2,05	2,78	3,76	6,19	5,40	7,08	7,17	13,52	–0,12 - 0,46
80	1,05	1,74	3,15	4,18	1,40	2,35	3,18	4,31	7,08	6,18	8,10	8,21	15,47	–0,14 - 0,52
90	1,18	1,96	3,55	4,71	1,58	2,65	3,59	4,86	7,98	6,97	9,13	9,26	17,42	–0,16 - 0,59
100	1,31	2,18	3,96	5,24	1,76	2,95	3,99	5,40	8,87	7,75	10,15	10,30	19,37	–0,17 - 0,65
120	1,57	2,61	4,76	6,30	2,12	3,55	4,80	6,50	10,66	9,33	12,21	12,39	23,28	–0,21 - 0,78
150	1,96	3,27	5,97	7,89	2,66	4,45	6,01	8,14	13,35	11,68	15,28	15,52	29,13	–0,26 - 0,98
200	2,61	4,36	7,98	10,54	3,56	5,95	8,03	10,87	17,82	15,61	20,41	20,74	38,88	–0,35 - 1,31
250	3,27	5,45	9,99	13,19	—	7,45	10,05	13,61	22,30	19,54	25,54	25,96	48,64	–0,44 - 1,63
300	3,92	6,53	12,00	15,84	—	8,95	12,07	16,34	26,77	23,47	30,67	31,18	58,39	–0,52 - 1,96
350	4,57	7,62	14,01	18,49	—	10,45	14,09	19,08	31,25	27,40	35,80	36,40	68,15	–0,61 - 2,29
400	5,23	8,71	16,02	21,14	—	11,95	16,11	21,81	35,72	31,33	40,93	41,62	77,90	–0,70 - 2,61
500	6,53	10,89	20,04	26,44	—	14,95	20,15	27,28	44,67	39,19	51,19	52,06	97,41	–0,87 - 3,27
600	7,84	13,07	24,06	31,74	—	17,95	24,19	32,75	53,62	47,05	61,45	62,50	116,92	–1,05 - 3,92

Rapport de format de l'écran 16:9 (Unité: m SD: pouce)

Type d'objectif			Objectif zoom standard		Objectif en option								Position en hauteur: H*2
					Lentille grand angle mise au point fixe	Lentille zoom grand angle		Lentille zoom mise au point intermédiaire		Lentille zoom mise au point longue		Lentille zoom mise au point très longue	
Numéro de modèle de l'objectif de projection					ET-DLE050	ET-DLE100		ET-DLE200		ET-DLE310		ET-DLE410	
Rapport de la distance de projection*1			(1,8–2,4:1)		(0,8:1)	(1,4–1,8:1)		(2,5–4,1:1)		(3,5–4,7:1)		(4,7–8,9:1)	
Dimensions de l'écran projeté			Distance de projection (L)										
Longueur en diagonale (SD)	Hauteur (SH)	Largeur (SW)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	(L)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	Minimum (LW)	Maximum (LT)	
50	0,62	1,11	1,98	2,63	0,88	1,48	2,01	2,71	4,47	3,89	5,11	5,17	9,78	–0,11 - 0,31
60	0,75	1,33	2,39	3,17	1,06	1,78	2,42	3,27	5,38	4,69	6,15	6,23	11,76	–0,13 - 0,37
70	0,87	1,55	2,80	3,71	1,24	2,09	2,83	3,83	6,29	5,49	7,20	7,29	13,75	–0,15 - 0,44
80	1,00	1,77	3,21	4,25	1,43	2,39	3,24	4,38	7,20	6,29	8,24	8,35	15,73	–0,17 - 0,50
90	1,12	1,99	3,62	4,79	1,61	2,70	3,65	4,94	8,11	7,08	9,28	9,41	17,71	–0,20 - 0,56
100	1,25	2,21	4,03	5,33	1,79	3,00	4,06	5,49	9,02	7,88	10,32	10,47	19,69	–0,22 - 0,62
120	1,49	2,66	4,84	6,40	2,16	3,61	4,88	6,61	10,84	9,48	12,41	12,59	23,66	–0,26 - 0,75
150	1,87	3,32	6,07	8,02	2,71	4,53	6,12	8,27	13,57	11,88	15,54	15,78	29,61	–0,33 - 0,93
200	2,49	4,43	8,12	10,72	3,62	6,05	8,17	11,05	18,12	15,87	20,75	21,08	39,52	–0,44 - 1,25
250	3,11	5,53	10,16	13,41	—	7,58	10,23	13,83	22,67	19,87	25,97	26,39	49,44	–0,55 - 1,56
300	3,74	6,64	12,21	16,11	—	9,10	12,28	16,61	27,22	23,86	31,18	31,69	59,35	–0,66 - 1,87
350	4,36	7,75	14,25	18,80	—	10,63	14,34	19,39	31,77	27,86	36,40	37,00	69,27	–0,77 - 2,18
400	4,98	8,86	16,30	21,50	—	12,15	16,39	22,17	36,32	31,85	41,61	42,30	79,18	–0,87 - 2,49
500	6,23	11,07	20,39	26,89	—	15,20	20,50	27,73	45,42	39,84	52,04	52,91	99,01	–1,09 - 3,11
600	7,47	13,28	24,48	32,28	—	18,25	24,61	33,29	54,52	47,83	62,47	63,52	118,84	–1,31 - 3,74

*1 Le rapport de la distance de projection indique la valeur pour la projection sur un écran de 80 pouces.

*2 Le déplacement de l'objectif n'étant pas disponible lors de l'utilisation de l'ET-DLE050, la position de hauteur (H) est SH/2.

■Formules de calcul de la distance de projection par type d'objectif

• **PT-D5700E, PT-D5700EL**

(L, LW, LT: m SD: pouce)

Type d'objectif		Rapport d'aspect	Formule de calcul de la distance de projection (L)	
Objectif zoom standard		4:3	Minimum (LW)	L=0,0370 x SD-0,0650
			Maximum (LT)	L=0,0488 x SD-0,0638
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0403 x SD-0,0650
			Maximum (LT)	L=0,0532 x SD-0,0638
Lentille grand angle mise au point fixe	No. de modèle ET-DLE050	4:3		L=0,0166 x SD-0,0361
		16:9		L=0,0181 x SD-0,0361
Lentille zoom grand angle	No. de modèle ET-DLE100	4:3	Minimum (LW)	L=0,0276 x SD-0,0452
			Maximum (LT)	L=0,0372 x SD-0,0478
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0301 x SD-0,0452
			Maximum (LT)	L=0,0405 x SD-0,0478
Lentille zoom mise au point intermédiaire	No. de modèle ET-DLE200	4:3	Minimum (LW)	L=0,0504 x SD-0,0657
			Maximum (LT)	L=0,0824 x SD-0,0758
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0549 x SD-0,0657
			Maximum (LT)	L=0,0898 x SD-0,0758
Lentille zoom mise au point longue	No. de modèle ET-DLE300	4:3	Minimum (LW)	L=0,0795 x SD-0,1380
			Maximum (LT)	L=0,1232 x SD-0,1310
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0866 x SD-0,1380
			Maximum (LT)	L=0,1342 x SD-0,1310
Lentille zoom mise au point très longue	No. de modèle ET-DLE400	4:3	Minimum (LW)	L=0,1176 x SD+0,0244
			Maximum (LT)	L=0,1646 x SD+0,0651
		16:9	Minimum (LW)	L=0,1281 x SD+0,0244
			Maximum (LT)	L=0,1793 x SD+0,0651

• **PT-DW5100E, PT-DW5100EL**

(L, LW, LT: m SD: pouce)

Type d'objectif		Rapport d'aspect	Formule de calcul de la distance de projection (L)	
Objectif zoom standard		15:9	Minimum (LW)	L=0,0402 x SD-0,0650
			Maximum (LT)	L=0,0530 x SD-0,0638
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0409 x SD-0,0650
			Maximum (LT)	L=0,0539 x SD-0,0638
Lentille grand angle mise au point fixe	No. de modèle ET-DLE050	15:9		L=0,0180 x SD-0,0361
		16:9		L=0,0183 x SD-0,0361
Lentille zoom grand angle	No. de modèle ET-DLE100	15:9	Minimum (LW)	L=0,0300 x SD-0,0452
			Maximum (LT)	L=0,0404 x SD-0,0478
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0305 x SD-0,0452
			Maximum (LT)	L=0,0411 x SD-0,0478
Lentille zoom mise au point intermédiaire	No. de modèle ET-DLE200	15:9	Minimum (LW)	L=0,0547 x SD-0,0657
			Maximum (LT)	L=0,0895 x SD-0,0758
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0556 x SD-0,0657
			Maximum (LT)	L=0,0910 x SD-0,0758
Lentille zoom mise au point longue	No. de modèle ET-DLE310	15:9	Minimum (LW)	L=0,0786 x SD-0,1062
			Maximum (LT)	L=0,1026 x SD-0,1056
		16:9	Minimum (LW)	L=0,0799 x SD-0,1062
			Maximum (LT)	L=0,1043 x SD-0,1056
Lentille zoom mise au point très longue	No. de modèle ET-DLE410	15:9	Minimum (LW)	L=0,1044 x SD-0,1374
			Maximum (LT)	L=0,1951 x SD-0,1352
		16:9	Minimum (LW)	L=0,1061 x SD-0,1374
			Maximum (LT)	L=0,1983 x SD-0,1352

Remarque

- Les dimensions du tableau des pages 17 - 18 et les valeurs obtenues à partir des formules ci-dessus peuvent contenir de petites erreurs.
- En présence d'un signal SXGA en entrée qui est projeté, les bords droit et gauche de l'image seront vides et le format sera 5:4.
- La luminosité n'est pas la même pour les réglages de position grand angle et les réglages de position téléobjectif.

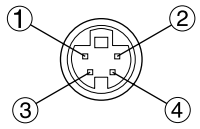
FRANÇAIS

Raccordement

■ Précautions d'installation

- Avant de raccorder un de vos appareils vidéo/audio au projecteur, relisez scrupuleusement le mode d'emploi fourni avec l'équipement.
- Tous les raccordements de câble doivent être effectués alors que tous les appareils concernés, y compris le projecteur, ont été éteints.
- Procurez-vous des câbles de connexion pour les appareils fournis sans aucun accessoire ni câbles supplémentaires.
- Les signaux vidéo trop irréguliers risquent de produire une image de mauvaise qualité, tremblant par instant ou subissant des saccades. L'introduction d'un correcteur de base de temps (TBC) dans la ligne vidéo du projecteur apportera une amélioration.
- Le projecteur n'acceptera qu'un signal vidéo composite, S-Vidéo, analogique RGB (avec niveau de synchronisation TTL) et numérique.
- Certains modèles d'ordinateurs ne sont pas compatibles avec le projecteur PT-D5700E/PT-D5700EL/PT-DW5100E/PT-DW5100EL.
- Lors de l'utilisation de câbles longs pour raccorder divers appareils au projecteur, il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement à moins qu'un compensateur ne soit utilisé.

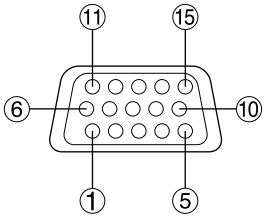
• Affectation des broches sur le port S-VIDEO IN:



Côté mâle

N° broche	Signal
①	Terre (luminance)
②	Terre (couleur)
③	Signal de luminance
④	Signal de chrominance

• Affectation des broches du port d'entrée RGB2:



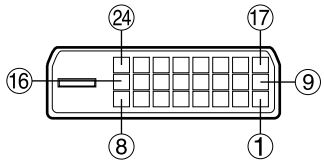
Côté mâle

N° broche	Signal
①	R/P_R
②	G/G · SYNC/Y
③	B/P_B
⑬	HD/SYNC
⑭	VD

Broche ⑨: Non utilisée.

Broches ④-⑧, ⑩ et ⑪ : Terre

• Affectation des broches du port d'entrée DVI-D (interface avec le port de sortie DVI-D de l'ordinateur):

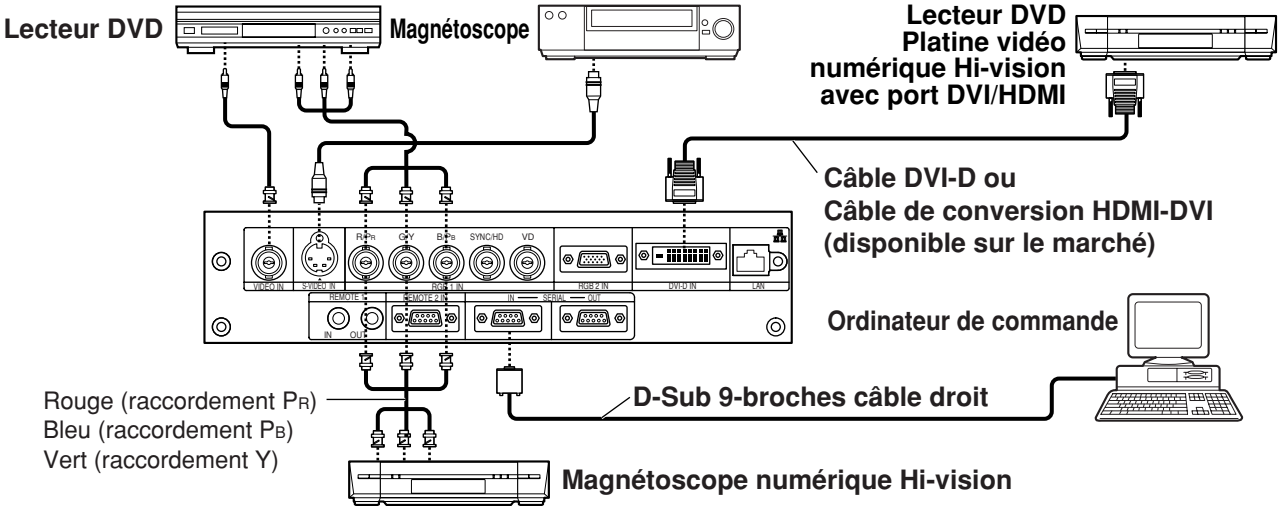


Côté mâle

N° broche	Signal	N° broche	Signal
①	Données T.M.D.S 2–	⑬	——
②	Données T.M.D.S 2+	⑭	+5 V
③	Données T.M.D.S protection 2	⑮	Terre
		⑯	Branchement à chaud
④	——	⑰	Données T.M.D.S 0–
⑤	——	⑱	Données T.M.D.S 0+
⑥	Horloge DDC	⑲	Données T.M.D.S protection 0
⑦	Données DDC		
⑧	——	⑳	——
⑨	Données T.M.D.S 1–	㉑	——
⑩	Données T.M.D.S 1+	㉒	Protection d'horloge T.M.D.S
⑪	Données T.M.D.S protection 1		
		㉓	T.M.D.S horloge+
⑫	——	㉔	T.M.D.S horloge–

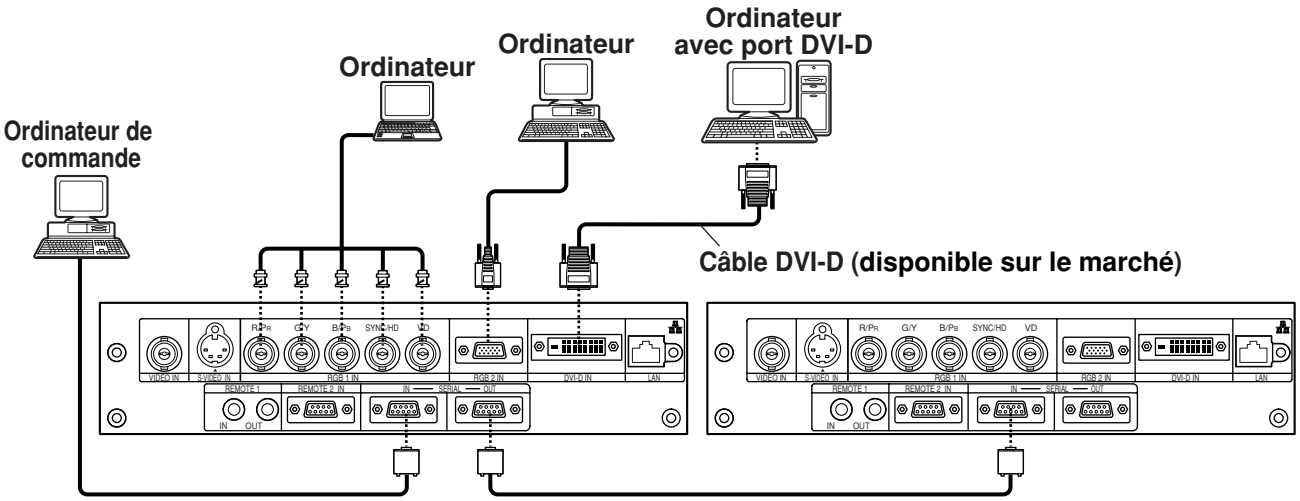
- La prise d'entrée DVI-D ne prend en charge que la liaison simple.
- Des réglages EDID peuvent être nécessaires suivant le type d'appareil DVI raccordé. (page 35)
- La prise d'entrée DVI-D peut servir à connecter un appareil DVI, mais notez que l'image risque de ne pas apparaître et que le projecteur risque de ne pas fonctionner correctement lorsqu'il est connecté à certains appareils DVI.
- Ce projecteur prend en charge HDCP.

■Exemple de connexion avec des appareils audiovisuels



Attention
- A la connexion à une platine vidéo, utilisez celui à correcteur de base de temps (TBC) intégré ou utilisez un TBC entre le projecteur et la platine vidéo.
- Si des signaux de salve non-standard sont raccordés, l'image pourra être déformée. Dans ce cas, raccordez un TBC entre le projecteur et la platine vidéo.
- Des réglages EDID peuvent être nécessaires suivant le type d'appareil raccordé lorsque des signaux DVI-D sont reçus. (Voir page 35.)

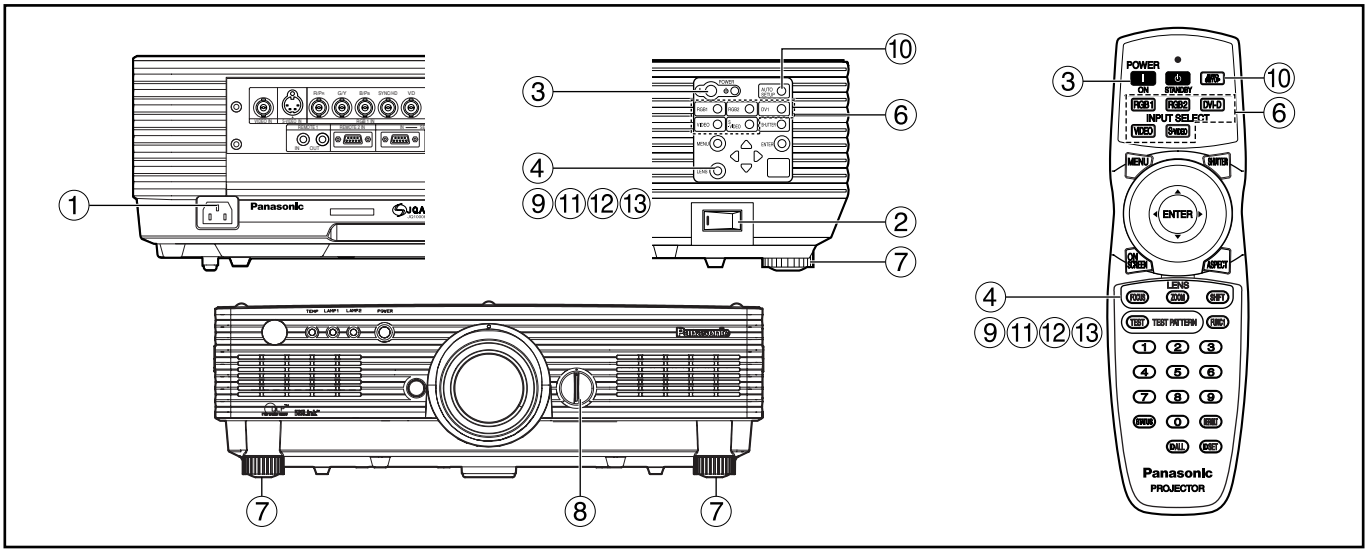
■Exemple de connexion avec des ordinateurs



Remarque
- Voir la fiche technique à la page 61 pour les spécifications des signaux RGB applicables du PC.
- Si votre PC a une fonction de reprise (dernière mémoire), il est possible qu'il ne fonctionne pas correctement jusqu'à ce que cette capacité soit invalidée.
- Lorsque le signal SYNC.VERT ALLUME est entré, ne pas faire entrer les signaux de synchronisation par les bornes SYNC/HD et VD.
- Des réglages EDID peuvent être nécessaires suivant le type d'appareil raccordé lorsque des signaux DVI-D sont reçus. (Voir page 35.)

FRANÇAIS

Projection



■Mise sous tension du projecteur

Lors de l'utilisation d'un objectif en option, installez l'objectif de projection avant de mettre le projecteur sous tension. (page 24)
Retirez le bouchon d'objectif.

① Raccordez le câble d'alimentation fourni. (220 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz)

② Appuyez sur le côté marqué "I" de l'interrupteur MAIN POWER pour mettre sous tension.
Le témoin d'alimentation s'allume en rouge et le projecteur passe en mode veille.

③ Appuyez sur le côté " I " de la touche. [sur l'appareil ou sur la télécommande]
Le témoin d'alimentation s'allume en vert et l'image est rapidement projetée sur l'écran.

Remarque

- Si le projecteur est mis sous tension à environ 0 ˚C, une période de préchauffage d'environ cinq minutes sera nécessaire pour démarrer la projection.
  Le témoin de contrôle de température (TEMP) s'allume pendant la période de préchauffage.
  A la fin de la période de préchauffage, le témoin de contrôle de température (TEMP) s'éteint et l'image est projetée sur l'écran.
- Si la température ambiante est très froide et que la période de préchauffage dépasse cinq minutes, la situation est jugée anormale et l'appareil est automatiquement mis hors tension. Dans ce cas, augmentez la température ambiante de 0 ˚C ou plus, puis mettez l'interrupteur principal sur "OUVERT" et l'interrupteur sur "OUVERT" (I).

■Ajustements et sélections

Il est recommandé de laisser le projecteur réchauffer pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer tout réglage de la mise au point.

<Utilisation de la télécommande>

④ Appuyez sur la touche FOCUS pour effectuer une mise au point approximative de l'objectif.*

⑤ Spécifiez le programme de projection dans le menu "RÉGLAGES". (page 36)

⑥ Sélectionnez le signal d'entrée en appuyant sur le sélecteur d'entrée pour commuter entre RGB1, RGB2, VIDEO, S-VIDEO et DVI-D.

⑦ Tournez les pieds et réglez l'inclinaison de l'appareil principal vers l'avant et l'arrière ou la gauche et la droite.

⑧ Utilisez le cadran de réglage gauche/droite de lentille pour ajuster le sens de la lentille. (page 25)

⑨ Appuyez sur la touche SHIFT pour régler le "DÉCALAGE".*

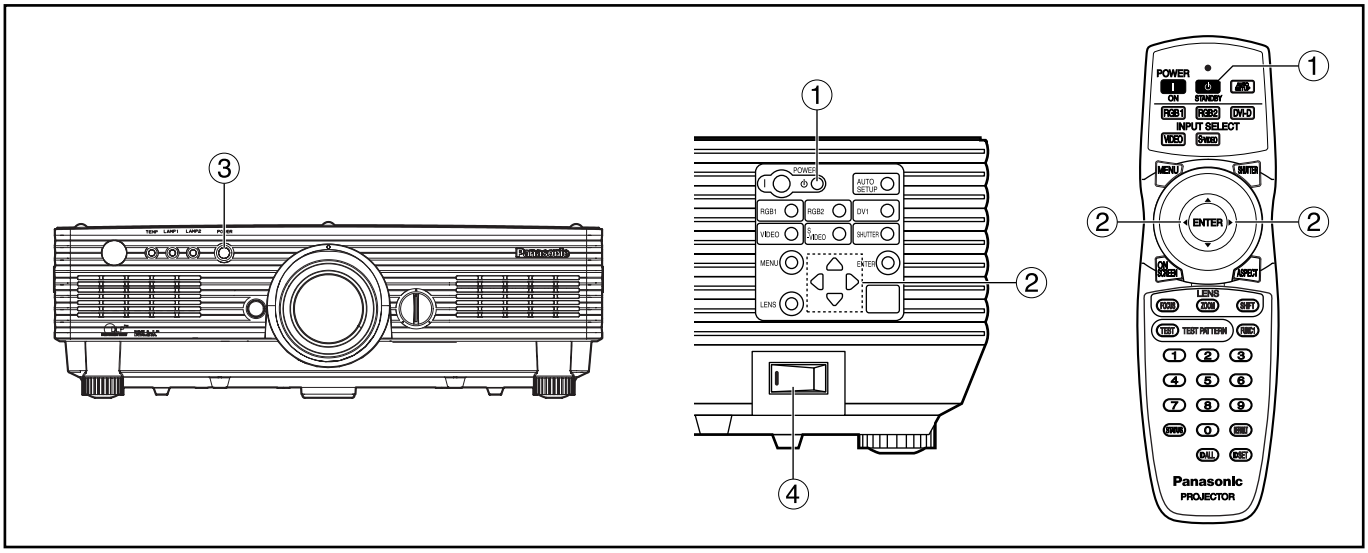
⑩ Appuyez sur la touche AUTO SETUP si le signal d'entrée est un signal RGB/DVI. (page 25)

⑪ Appuyez sur la touche ZOOM pour que la taille de l'image s'adapte à celle de l'écran.*

⑫ Appuyez de nouveau sur la touche FOCUS pour régler "FOCUS" (mise au point).*

⑬ Appuyez de nouveau sur la touche ZOOM pour régler le "ZOOM" et pour que la taille de l'image s'adapte à celle de l'écran.*

* Pour effectuer les commandes sur le projecteur, se reporter à la page 24.



■Mise hors tension du projecteur

① Appuyez sur la touche "⏻".

② Sélectionnez "EXÉCUTER" avec la touche ◀ ou ▶ et appuyez sur la touche ENTER. (Ou appuyez à nouveau sur la touche "⏻".)

La projection de l'image s'arrête et le témoin d'alimentation du projecteur passe à l'orange. (Le ventilateur de refroidissement continue de fonctionner.)

③ Attendez que le témoin d'alimentation du projecteur passe au rouge (à savoir, jusqu'à l'arrêt du ventilateur de refroidissement).

④ Appuyez sur le côté "○" de l'interrupteur MAIN POWER pour éliminer toute énergie du projecteur.

Attention

- **Ne pas mettre l'appareil sous tension immédiatement après l'avoir mis hors tension.**
  Il se peut que la source de lumière de la lampe ne s'allume pas à la mise sous tension de l'appareil si ce dernier est en train de se refroidir suite à une mise hors tension. Pour éclairer à nouveau la lampe, laissez-la refroidir suffisamment et remettez sous tension.
  La durée de vie de la lampe risque d'être écourtée si vous mettez l'appareil sous tension alors que la lampe est encore chaude.

Remarque

- Le projecteur consume environ 15 watts, même en mode d'attente après l'arrêt du ventilateur de refroidissement (témoin d'alimentation allumé en rouge).
- Si vous mettez sous tension après avoir coupé l'alimentation principale par inadvertance, la lampe de projection peut rester éteinte. Rétablissez l'alimentation principale au bout d'un moment.

■Fonction de mise hors tension directe

L'alimentation fournie internement fait que le ventilateur de refroidissement continue à fonctionner et refroidir la lampe en cas de coupure de courant ou même après que le cordon d'alimentation a été accidentellement débranché immédiatement après la mise hors tension.

Remarque

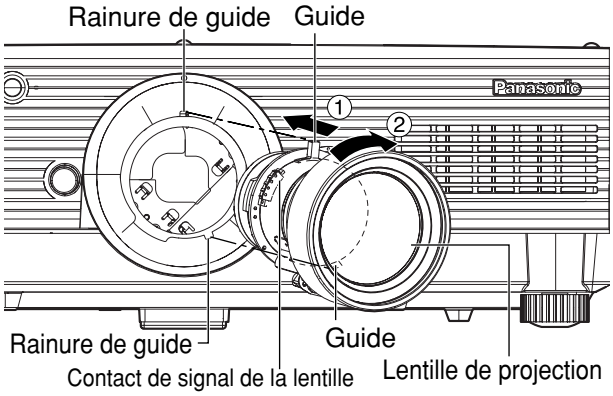
- Lorsque la lampe a été refroidie par la fonction de mise hors tension directe, son rallumage peut prendre plus longtemps que normalement.
- Ne placez pas le projecteur dans un carton ou une sacoche pendant que le ventilateur de refroidissement fonctionne.

Installation et retrait de la lentille de projection

■Comment installer la lentille de projection

① **Alignez le guide de la lentille de projection avec la rainure de guide de l'appareil principal.**

② **Tournez la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'encliquette en place.**



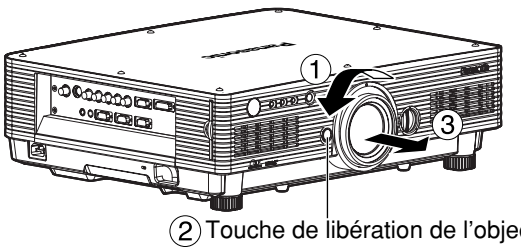
Attention • Tournez la lentille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et assurez-vous qu'elle ne se détache pas.

■Comment retirer la lentille de projection

① **Tournez au maximum la lentille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**

② **Tout en maintenant la touche de libération de l'objectif enfoncée, tournez davantage l'objectif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.**

③ **Retirez la lentille.**



Remarque
- Avant de remplacer la lentille, mettez le projecteur hors tension.
- Ne touchez pas le contact de signal de la lentille. De la poussière ou saleté pourrait provoquer un contact défectueux.
- Ne touchez pas la surface de la lentille de projection à mains nues.
- Rangez la lentille remplacée dans un endroit à l'abri des vibrations et des chocs.

Comment ajuster l'objectif

■Régler les options FOCUS, ZOOM et DÉCALAGE

La mise au point, le zoom et la position haut/bas des images projetées sur l'écran peuvent être réglées pendant que le projecteur est positionné correctement par rapport à l'écran.

■ Au niveau du projecteur

①**Appuyer sur la touche LENS du panneau de commande de l'appareil.**

A chaque pression sur cette touche, l'écran affiche les options de réglage de "FOCUS", "ZOOM" et "DÉCALAGE".

②**Appuyer sur ▲ ▼ ◄ ► pour sélectionner un élément et l'ajuster.**

■ Utilisation de la télécommande

①**Appuyer sur la touche LENS (FOCUS/ZOOM/SHIFT) de la télécommande.**

Lorsqu'on appuie sur la touche FOCUS :
Permet d'ajuster la mise au point de l'objectif.
Lorsqu'on appuie sur la touche ZOOM :
Permet d'ajuster le zoom de l'objectif.
Lorsqu'on appuie sur la touche SHIFT :
Permet de régler le décalage de l'objectif.

②**Appuyer sur ▲ ▼ ◄ ► pour sélectionner un élément et l'ajuster.**

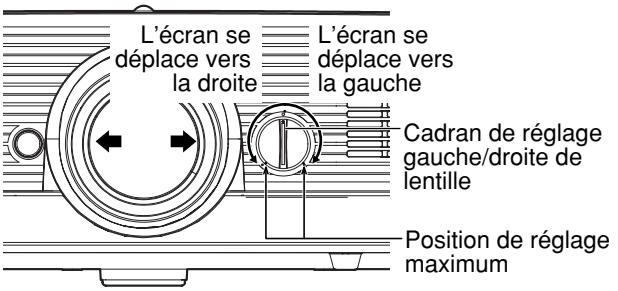
Prudence

Veillez à ne pas mettre vos doigts entre les lentilles et écartez vos doigts lorsque vous déplacez les lentilles.

Remarque
- Si un objectif sans fonction zoom est utilisé, le menu d'ajustement du zoom s'affichera mais aucune opération ne pourra être exécutée au moyen des articles de ce menu.
- En changeant la position haut/bas de lentille, il est possible d'effectuer des ajustements vers le haut ou le bas à partir de la position standard, dans le sens de la moitié supérieure (50 %) de la hauteur de l'écran projeté. Il n'est toutefois pas possible de régler le décalage lors de l'utilisation de l'objectif ET-DLE050.
- Les opérations peuvent être effectuées plus rapidement en maintenant enfoncées les touches ▲ ▼ ◄ ► pendant environ 3 secondes ou plus.
- Ne pas régler la mise au point de l'objectif pendant la période initiale (environ 30 minutes) qui suit la mise sous tension du projecteur.
- Il est recommandé de laisser le projecteur se réchauffer pendant au moins 30 minutes avant de l'utiliser.

■Réglage de la position de lentille vers la gauche ou la droite

Lorsque vous tournez le cadran de réglage gauche/droite de lentille dans le sens des aiguilles d'une montre, l'écran se déplace vers la gauche et lorsque vous le tournez dans le sens inverse, il se déplace vers la droite. La distance maximale de déplacement vers la gauche ou la droite est d'environ 10 % la largeur de l'écran de projection.



Attention
- Tournez le cadran de réglage gauche/droite de lentille sur n'importe quelle position jusqu'à celle de réglage maximum. Une rotation du cadran avec trop de force peut provoquer un dysfonctionnement.

Fonction d'état

Cette fonction affiche l'état du projecteur. Elle permet également de communiquer ces informations à propos du projecteur par courrier électronique.

① Appuyer sur la touche STATUS de la télécommande.

ÉTAT

ENTRÉE	NTSC VIDEO
	15.73kHz/59.94Hz
DURÉE PROJECTEUR	33h
LAMPE1	13h/ ON/
LAMPE2	13h/ ON/
TEMP. PRISE D'AIR	25 °C / 77 °F
TEMP. MODULE OPTIQUE	37 °C / 98 °F
TEMP. AUTOUR LAMPE	37 °C / 98 °F
VERSION PRINCIPALE	1.00.00
VERSION RÉSEAU	1.00
REMOTE2	HORS SERVICE

ENTER ENVOYER ÉTAT PAR E-MAIL
MENU ESC

Remarque
- Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage du réseau", "Raccordement d'un ordinateur" et "Utilisation de la commande Navigateur Web" (pages 39 à 48).

Ajustement automatique (AUTO SETUP)

La fonction d'ajustement automatique ajuste automatiquement la résolution, la phase d'horloge et la position de l'image quand des signaux RGB analogiques structurés en points, tels que signal d'ordinateur, sont fournis. (Un réglage automatique n'est pas disponible si des signaux d'entrée d'image animée ou des signaux à fréquence d'horloge de points de plus de 150 MHz sont appliqués.) Lors de l'entrée de signaux DVI, la position de l'image s'ajuste automatiquement.
Il est recommandé de fournir des images avec cadre blanc brillant à la périphérie contenant des caractères etc. nets en contraste noir et blanc quand le système est en mode d'ajustement automatique. Evitez de fournir des images incluant des demi-teintes ou une gradation telles que les photographies et les infographies.

Remarque
- La "RÉG.PHASE" peut avoir été décalée même si l'ajustement s'est terminé normalement. Dans ce cas, ajustez manuellement la "RÉG.PHASE".
- Il n'est pas possible d'effectuer des réglages automatiques lorsque des images à contours flous ou des images sombres sont entrées.
  Avec les signaux de synchronisation Composite sync et G-SYNC, ainsi que certains types d'ordinateurs, il peut être impossible d'effectuer ces ajustements automatiques.
  Dans ce cas, ajustez manuellement les articles "RÉSOLUTION ENTRÉE", "RÉG. PHASE" et "DÉCALAGE".
- L'image peut être déformée pendant environ 4 secondes pendant l'ajustement automatique, ce qui n'est pas une anomalie.

Emploi de la fonction SHUTTER

Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur pendant un certain temps, par exemple pendant les entractes d'un congrès ou pendant l'exécution de préparatifs, vous disposez d'un obturateur mécanique pour cacher provisoirement les images.

① Appuyez sur la touche SHUTTER sur la télécommande ou l'appareil.

L'image est occultée.

② Appuyez à nouveau sur la touche SHUTTER.

L'image réapparaîtra.

Menus sur écran

■Structure des menus sur écran

Les menus sont prévus pour la configuration, l'ajustement ou la reconfiguration du projecteur.
La structure des menus est comme suit:

MENU PRINCIPAL

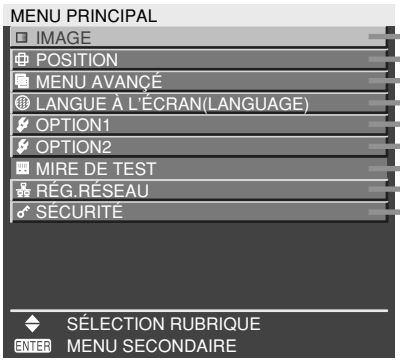
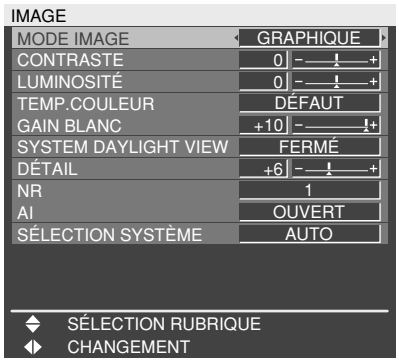
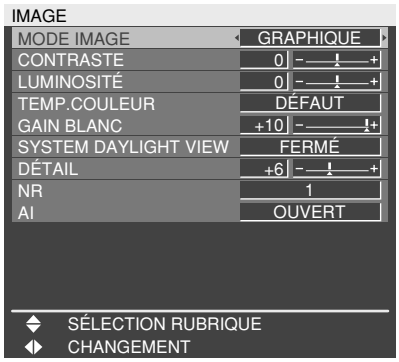


IMAGE (page 28)

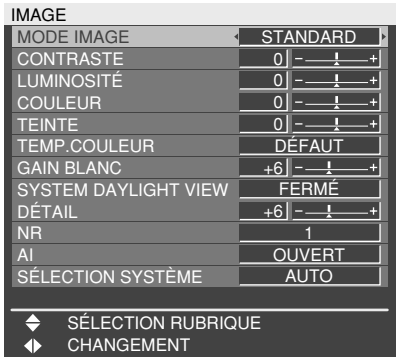
Pour signaux RGB



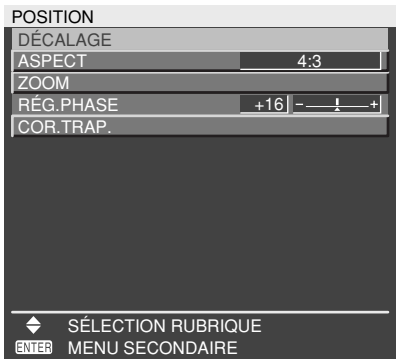
Pour signaux DVI



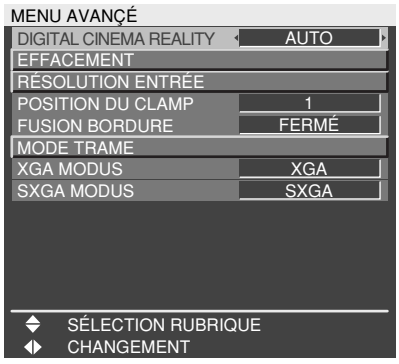
Pour signaux S-Vidéo/Vidéo/YP_BP_R



POSITION (page 29)

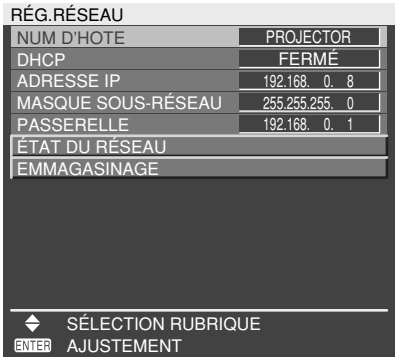


MENU AVANCÉ (page 30)



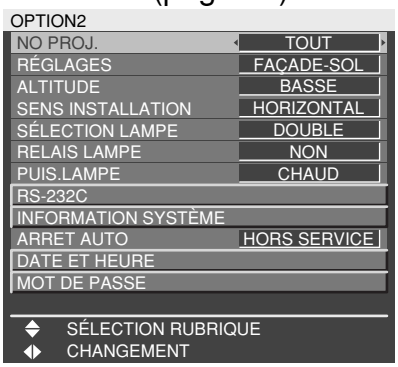
SÉCURITÉ (page 50)

RÉG.RÉSEAU (page 39)

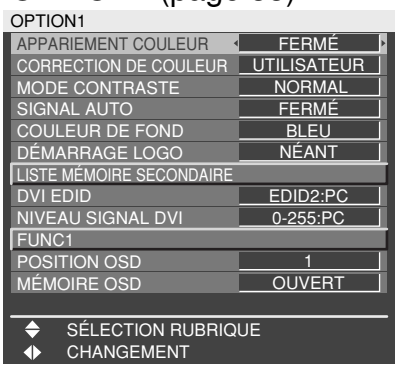


MIRE DE TEST (page 38)

OPTION2 (page 36)



OPTION1 (page 33)

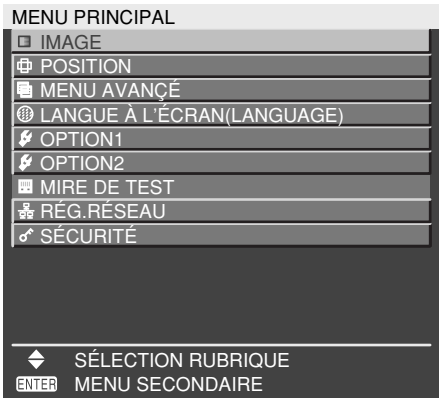


LANGUE À L'ÉCRAN(LANGUAGE) (page 32)

■Opérations de base dans les menus

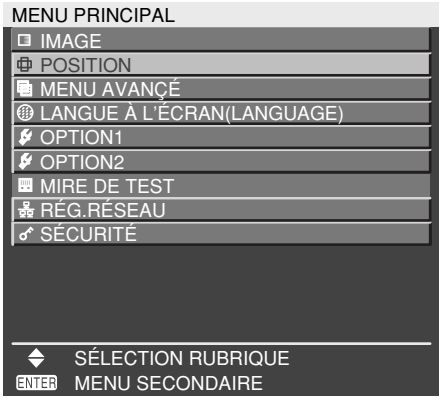
①Appuyez sur la touche MENU.

Le MENU PRINCIPAL, s'affiche à l'écran.



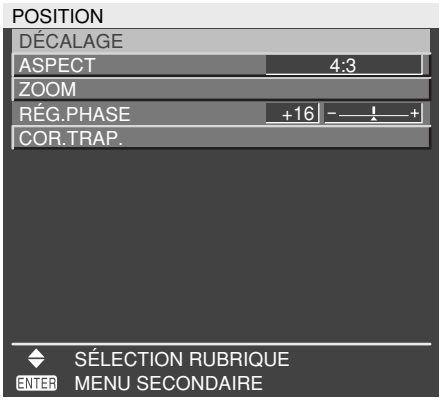
②Sélectionnez (couleur inversée) l'option souhaitée à l'aide de la touche ▲ ou ▼.

L'élément sélectionné sera affiché en jaune.



③Appuyez sur la touche ENTER pour valider votre sélection.

Le sous-menu correspondant à l'option sélectionnée s'affiche. (par exemple le menu POSITION)



④Sélectionnez l'option de réglage souhaitée à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis changez la valeur du paramètre à l'aide de la touche ◀ ou ▶.

(Exemple d'écran de réglage séparé)

- Si aucune touche n'est actionnée au bout d'environ 5 secondes alors qu'une barre de réglage est affichée, l'écran revient à la page précédente.

■Retour à la page précédente

- La touche MENU permet de revenir à l'écran du menu précédent.
- Lorsque le MENU PRINCIPAL est affiché à l'écran, la touche MENU permet de faire disparaître tous les menus de l'écran.

■Articles de menu affichés en caractères noirs

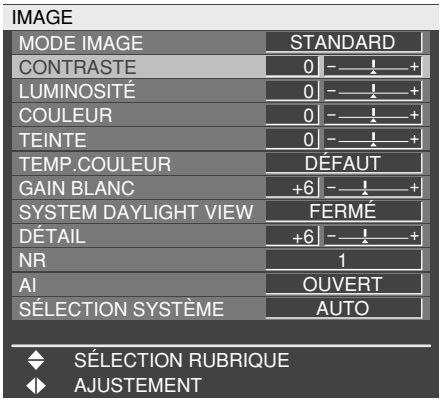
- Certains articles de menu peuvent ne pas être valides pour certains formats de signal appliqués au projecteur.
  Les articles de menu non réglables ou non disponibles s'affichent en caractères noirs et il n'est pas possible de les sélectionner.

■Réglage des articles de menu

- La ligne inférieure de sollicitation diffère selon les menus selon l'option de menu sélectionnée:
  - Une invite "◀ ▶ CHANGEMENT" apparaît au changement de réglage.
  - Une invite "◀ ▶ AJUSTEMENT" apparaît pour un diagramme à barres séparé.

■Remise au réglage usine par défaut

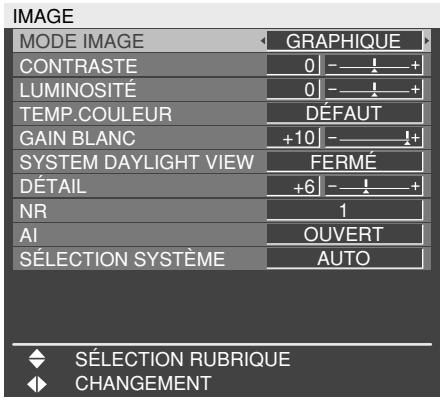
La touche de valeurs par défaut (DEFAULT) sert à réinitialiser toutes les valeurs de réglage sur leur niveau initial spécifié en usine.



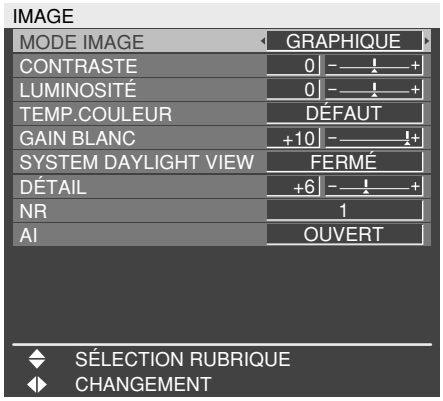
FRANÇAIS

Réglage de l’image

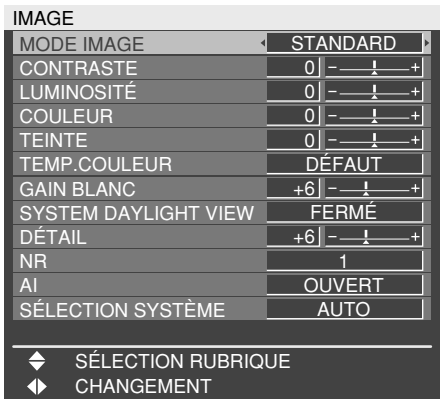
• Pour signaux RGB



• Pour signaux DVI



• Pour signaux S-Vidéo/Vidéo/YPBPR



■MODE IMAGE

Le mode d’image peut être sélectionné avec l’option suivante en fonction des conditions de visionnement et de la source de signal vidéo utilisée :

DYNAMIQUE : Le rapport luminosité/contraste de l’image est augmenté afin de mieux s’adapter à un environnement lumineux.

GRAPHIQUE : permet de saisir l’image à partir de ou dans votre PC.

STANDARD : L’image devient adaptée aux images animées en général.

CINÉMA : L’image devient adaptée aux sources films.

NATUREL : L’image est réglée au mieux pour une utilisation dans une pièce sombre.

■CONTRASTE

“CONTRASTE” permet de régler le rapport de contraste.

▶ : Augmente le rapport de contraste.

◀ : Diminue le rapport de contraste.

■LUMINOSITÉ

“LUMINOSITÉ” permet de régler le niveau du noir.

▶ : Augmente la luminosité de l’image.

◀ : Diminue la luminosité de l’image.

■COULEUR

(Pour signaux S-Vidéo/Vidéo/YPBPR seulement)

▶ : Accentue les couleurs.

◀ : Éclaircit les couleurs.

■TEINTE

(Pour signaux S-Vidéo/Vidéo/YPBPR seulement)

L’option “TEINTE” permet de corriger la teinte de la peau.

▶ : Règle la teinte de la peau en tirant sur le vert.

◀ : Règle la teinte de la peau en tirant sur le rouge-pourpre.

■TEMP.COULEUR

La température couleur est réglée lorsque les zones blanches d’images prennent une teinte rougeâtre ou bleuâtre.

DÉFAUT : Il s’agit du réglage standard.

UTILISATEUR : Les valeurs RGB de la balance des blancs sont réglées séparément.
Appuyez sur la touche Enter, sélectionnez “BALANCE BLANC CHAUD” ou “BALANCE BLANC FROID,” et procédez aux réglages détaillés.

▶ : Les couleurs de l’élément sélectionné sont assombries.

◀ : Les couleurs de l’élément sélectionné sont éclaircies.

STANDARD : Les zones blanches prennent une teinte légèrement rougeâtre.

CHAUD : Les zones blanches prennent une teinte d’un blanc plus bleuté.

■GAIN BLANC

La luminosité des parties blanches de l’image peut être réglée.

▶ : L’intensité de la couleur blanche augmente.

◀ : Rétablit l’image naturelle.

■SYSTEM DAYLIGHT VIEW

L’intensité des images projetées sera réglée en fonction de l’état d’éclairage de la salle.

FERMÉ : “SYSTEM DAYLIGHT VIEW” est désactivé.

1 : Faible

2 : Moyen

3 : Élevé

Réglage de la position

■DÉTAIL

"DÉTAIL" permet de régler la netteté de l'image.

▶ : Accentue les contours de l'image.

◀ : Adoucit les contours de l'image.

■NR

Dans ce mode, le bruit vidéo est réduit.

FERMÉ : Pas de correction
1 : Faible
2 : Moyen
3 : Élevé

■AI

Un contrôle de l'échelle de gris est exécuté en fonction des images, et des images optimales à contraste net sont projetées.

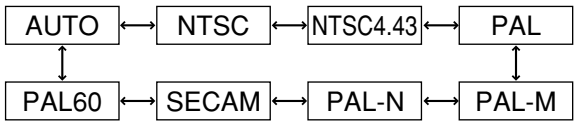
OUVERT : La compensation AI est activée.
FERMÉ : La compensation AI est désactivée.

■SÉLECTION SYSTÈME

Régler cette option en fonction du système de signal de l'appareil raccordé.

(Signal d'entrée de borne S-Vidéo/Vidéo)

AUTO : Il s'agit du réglage standard. Le système du signal reçu est automatiquement identifié.

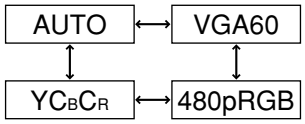


Remarque • Lorsque la détérioration du signal ou d'autres facteurs empêchent l'image de bien s'afficher avec le réglage "AUTO", changez le réglage de sorte qu'il corresponde au système de signal de l'appareil raccordé.

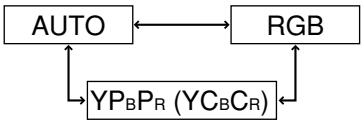
(Signaux d'entrée de borne RGB1/RGB2)

AUTO : Il s'agit du réglage standard. Le système du signal reçu est automatiquement identifié.

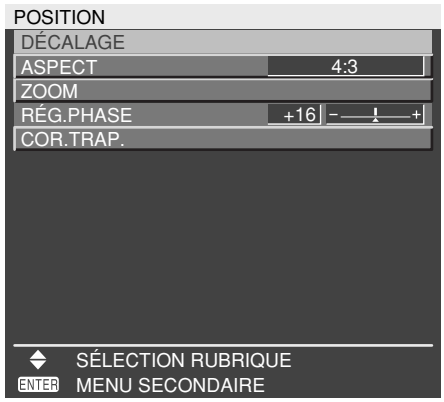
Lorsque des signaux VGA60/480p sont reçus



Lorsque des signaux autres que VGA60/480p sont reçus



Pour les signaux pris en charge, reportez-vous à la page 61.



■DÉCALAGE

Cette option permet de déplacer la position où les images s'affichent.

◀ ▶ : Déplacent la position horizontalement.
▲ ▼ : Déplacent la position verticalement.

■ASPECT

AUTO : (Signaux S-Vidéo/vidéo uniquement) Avec ce réglage, lorsque les signaux vidéo S1*1 sont identifiés comme étant entrés sur le connecteur S-Vidéo ou que les signaux ID vidéo sont identifiés en tant qu'entrés sur le connecteur vidéo, les images sont affichées après leur conversion automatique au rapport de format 16:9.

16:9 : Avec ce réglage, lorsque des signaux standard*2 sont entrés, les images sont converties au rapport de format 16:9 et affichées. Lorsque des signaux grand écran*3 sont entrés, les images sont affichées sans modification de leur rapport de format initial.

4:3 : Avec ce réglage, lorsque des signaux standard*2 sont entrés, les images sont affichées sans modification de leur rapport de format initial. Lorsque des signaux grand écran*3 sont entrés, ils sont convertis par le PT-D5700E/PT-D5700EL au rapport de format 4:3 et affichés. Avec le PT-DW5100E/PT-DW5100EL, les images sont réduites en taille et affichées sans conversion de leur rapport de format de façon à entrer dans un écran à rapport de format 4:3.

S4:3 : Sélectionnez ce réglage si vous utilisez un écran 16:9.

H FIT : Les images sont affichées sur l'ensemble des pixels du panneau dans la direction horizontale. Lorsqu'un signal a un rapport de format plus grand que celui des pixels du panneau*4, l'image s'affichera avec les parties supérieure et inférieure coupées.

V FIT : Les images sont affichées sur l'ensemble des pixels du panneau dans la direction verticale. Lorsqu'un signal a un rapport de format plus grand que celui des pixels du panneau*4, l'image s'affichera avec les parties gauche et droite coupées.

HV FIT : L'image s'affichera sur tous les pixels du panneau*4. Lorsque le rapport de format du signal d'entrée est différent de celui des pixels du panneau*4, le signal est transformé au rapport de format des pixels du panneau*4 puis affiché.

*1 Les signaux vidéo S1 sont des signaux vidéo 16:9 auxquels est ajoutée la sortie d'un signal de détection par la platine vidéo ou un autre appareil qui prend en charge le format grand écran.
*2 Ici, le signal standard signifie des signaux d'entrée 4:3 ou 5:4.
*3 Ici, les signaux grand écran signifient des signaux d'entrée 16:9, 15:9 ou 15:10.
*4 Le rapport de format des pixels du panneau est de 4:3 dans le cas du PT-D5700E/PT-D5700EL et de 15:9 pour le PT-DW5100E/PT-DW5100EL.

(Suite à la page suivante)

FRANÇAIS

Réglage de la position

Attention
- Si vous choisissez un format qui ne correspond pas à celui de la vidéo source, l'image affichée n'aura pas les mêmes proportions que l'originale. Choisissez soigneusement le format en fonction de l'image d'origine.

Remarque
- Si le format de l'image est compressé ou élargi en utilisant le format d'image 16:9 lors de l'utilisation du projecteur en public, à des fins commerciales (par exemple dans un café, un hôtel, etc.), cela risque de constituer une violation des droits de copyright du propriétaire de l'image d'origine.
- Si une image dotée du format standard (4:3) est projetée sur un grand écran, des zones de cette image risquent de disparaître sur les bords ou l'image risque d'être déformée. Pour voir l'image avec ses proportions d'origine, choisissez le format standard 4:3.

■ZOOM

Cette option permet de changer le taux d'agrandissement et d'afficher l'image agrandie qui en résulte.

◀ ▶ : Changent le taux d'agrandissement dans le sens horizontal.

▲ ▼ : Changent le taux d'agrandissement dans le sens vertical.

■RÉG.PHASE

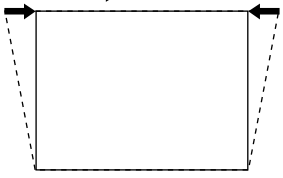
(Pour les signaux RGB/YP_BP_R uniquement)
Le réglage de la phase d'horloge permet de réduire le bruit visible avec la touche ◀ ou ▶ .

Remarque
- Lors de la projection de signaux dont la fréquence d'horloge de points est de 150 MHz ou plus, le bruit risque de ne pas disparaître même si la phase d'horloge est réglée.
- Le réglage de la phase d'horloge n'est pas disponible pour les signaux numériques.

■COR.TRAP.

KEYSTONE : L'effet de distorsion trapèzoïdale ne peut être corrigé qu'en même temps que la limite horizontale de l'image.

Touche ▶ :

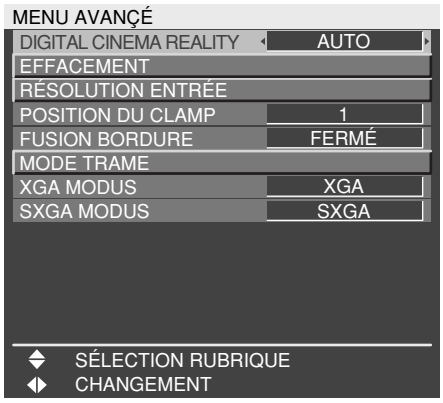


Touche ◀ :

Remarque
- L'effet de distorsion en trapèzoïdale peut être corrigé à ±30° de l'angle d'inclinaison pour le projecteur. Toutefois, plus la correction est importante, plus la qualité de l'image s'en trouve détériorée, et plus il devient difficile d'obtenir un bon niveau de mise au point. Pour obtenir la meilleure qualité d'image, installez le projecteur et l'écran de façon à ce que la correction requise soit aussi minime que possible.
- La taille de l'image changera aussi lors de la correction de cet effet de distorsion.

LINEARITY : Une fois que vous avez fini le réglage de l'effet de clé de voûte, réglez la linéarité verticale avec la touche ◀ ou ▶ .
La linéarité ne peut toutefois pas être réglée si aucune correction n'a été effectuée sur l'effet de distorsion trapézoïdale.

Comment utiliser MENU AVANCÉ



■DIGITAL CINEMA REALITY

Permet d'augmenter la résolution verticale lorsqu'un signal S-Vidéo, Vidéo, 480i, 576i, 1080/60i, 1080/50i est en entrée.

AUTO : Effectue une détection et un traitement cinéma automatique. (réglage par défaut en sortie d'usine)

FERMÉ : Traitement cinéma non forcé

25p FIXED : Un traitement cinéma forcé (2:2 à ajusteme-ment) est effectué lorsqu'un signal PAL, SECAM, 576i, 1080/50i est à l'entrée.

30p FIXED : Un traitement cinéma forcé (2:2 à ajusteme-ment) est effectué lorsqu'un signal NTSC, 480i, 1080/60i est à l'entrée.

Remarque
- En mode "DIGITAL CINEMA REALITY", la qualité des images sera dégradée si un des paramètres "30p FIXED" ou "25p FIXED" est sélectionné lorsque le signal n'est pas un signal à ajustement 2:2. (La résolution verticale sera affectée.)

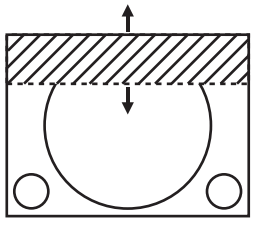
■EFFACEMENT

Vous pouvez effectuer des réglages fins pour l'effacement si du bruit apparaît aux extrémités de l'écran ou si l'image dépasse des bords de l'écran lors de la projection de l'image avec une platine vidéo ou tout autre appareil.

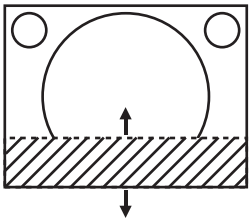
▲ ▼ : Sélectionnez le réglage du SUPÉRIEUR, du INFERIEUR, de GAUCHE ou de DROIT.

◀ ▶ : Réglez la largeur d'effacement.

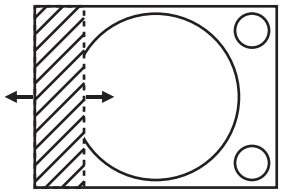
Pour le réglage du haut



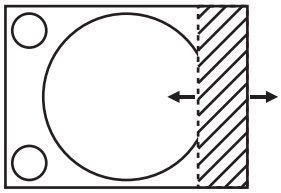
Pour le réglage du bas



Pour le réglage de gauche



Pour le réglage de droite



■RÉSOLUTION ENTRÉE

L'ajustement de la résolution d'entrée permet d'obtenir la meilleure image quand l'écran scintille ou qu'un halo est observé sur le contour.

▲ ▼ : Sélectionnent les options indiquées ci-dessous.

◀ ▶ : Sélectionnent la valeur.

"POINTS TOTAUX", "POINTS D'AFFICHAGE", "TOTAL LIGNES" et "LIGNES D'AFFICHAGE"
Chaque article affiche automatiquement une valeur en réponse au type du signal d'entrée. Si des rayures verticales apparaissent sur l'écran ou si l'image est partiellement manquante, augmentez ou diminuez la valeur affichée en observant l'écran pour obtenir la valeur optimale.

Remarque
- Les rayures verticales susmentionnées n'apparaîtront pas sur l'écran quand tous les signaux sont entrés.
- L'image peut être déformée pendant l'ajustement, mais il ne s'agit pas d'une anomalie.
- La résolution d'entrée ne peut être réglée que lorsqu'une entrée de signal RGB est appliquée avec RGB1 et RGB2 IN.
- Un réglage automatique n'est pas disponible si des signaux d'entrée d'image animée ou des signaux à fréquence d'horloge de points de plus de 150 MHz sont appliqués.

■POSITION DU CLAMP

(Pour signaux RGB/YP_BP_R seulement)

Utilisez l'ajustement de la position de verrouillage pour obtenir la valeur optimale quand les zones sombres de l'image sont écrasées ou affichées en vert.

Ajustez avec les touches ◀ ▶.

La valeur change de 0 à 255.

Valeur optimale pour l'ajustement de la position de verrouillage
- Si les zones sombres sont écrasées:
  → La valeur optimale est le point où la zone sombre est la mieux améliorée.
- Si les zones sombres sont affichées en vert:
  → La valeur optimale est le point où la zone verte devient sombre et nette.

Remarque
- La position du clamp ne peut être réglée que lorsque l'entrée de signal RGB est appliquée avec RGB1 et RGB2 IN.

■FUSION BORDURE

Ce projecteur dispose d'une fonction permettant de dissimuler les bordures d'écran pour les affichages multiples.

① Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "FUSION BORDURE".

② Appuyer sur ◀ ▶ pour changer de type de "FUSION BORDURE'.

FERMÉ : Quand l'affichage à écrans multiples ne doit pas être utilisé.
OUVERT : Lors de l'utilisation de la fonction "FUSION BORDURE".

③ Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran de "FUSION BORDURE" s'affiche alors.

④ Appuyer sur ▲ ▼ pour spécifier la zone à ajuster.
- Pour joindre le haut : régler "SUPÉRIEUR" sur "OUVERT".
- Pour joindre le bas : régler "INFÉRIEUR" sur "OUVERT".
- Pour joindre la gauche : régler "GAUCHE" sur "OUVERT".
- Pour joindre la droite : régler "DROIT" sur "OUVERT".

⑤ Appuyer sur la touche ENTER pour commuter entre "OUVERT" et "FERMÉ".

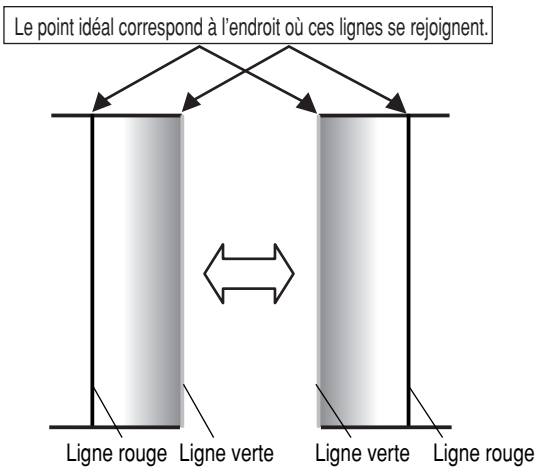
⑥ Appuyer sur ◀ ▶ pour ajuster la largeur de compensation et la position de départ.

<Pour afficher le marqueur de réglage>

⑦ Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "MARQUEUR".

⑧ Appuyer sur la touche ENTER pour sélectionner "OUVERT".

Le marqueur de réglage de position de l'image s'affiche alors. La position optimale correspond à celle où la ligne rouge d'un cadre se super-pose sur la ligne verte d'un autre cadre. Toutefois, suivant l'environnement d'installation ou l'objectif utilisé, il peut y avoir désalignement des points.
Les largeurs de correction des cadres joints doivent avoir en permanence la même valeur. Une fusion optimale ne pourra en effet s'effec-tuer si les cadres joints ont des largeurs de correction différentes.



⑨ Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "RÉG.DE LUMINOSITÉ".

⑩ Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran "RÉG.DE LUMINOSITÉ" s'affiche alors.

⑪ Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "INTERNE DE LUMINOSITÉ".

⑫ Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran de configuration "INTERNE DE LUMINOSITÉ" s'affiche alors.
Lorsque le paramètre "VERROUILLÉ" est réglé sur "FERMÉ", des réglages indivi-duels de "R", "G" et "B" sont possibles.

(Suite à la page suivante)

FRANÇAIS

⑬ **Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur ◄ ► pour ajuster la valeur du paramètre.**
Une fois ce réglage terminé, appuyer sur la touche MENU pour retourner à “RÉG.DE LUMINOSITÉ”.

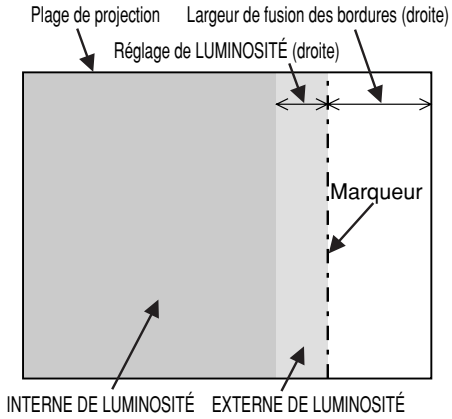
⑭ **Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “SUPÉRIEUR”, “INFÉRIEUR”, “DROIT”, “GAUCHE”.**

⑮ **Utiliser ◄ ► pour ajuster la largeur de correction du paramètre “INTERNE DE LUMINOSITÉ” (de 0 à 255).**

⑯ **Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “EXTERNE DE LUMINOSITÉ”.**

⑰ **Appuyer sur la touche ENTER.**
L’écran de configuration “EXTERNE DE LUMINOSITÉ” s’affiche alors.
Lorsque le paramètre “VERROUILLÉ” est réglé sur “FERMÉ”, des réglages indivi-duels de “R”, “G” et “B” sont possibles.

⑱ **Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur ◄ ► pour ajuster la valeur du paramètre.**



Remarque
- Le “REG. DE LUMINOSITÉ” est un réglage permettant d’améliorer le rendu de la luminosité au niveau des zones des images où le chevauchement des écrans a été configuré pour s’effectuer par “FUSION BORDURE”. Le point optimal correspond au réglage où, après un réglage “INTERNE DE LUMINOSITÉ”, le niveau de compensation est identique pour les niveaux clairs dans les zones où les images se chevauchent et dans celles où elles ne se chevauchent pas.
Cependant, si après un réglage “INTERNE DE LUMINOSITÉ”, seuls les contours des zones où se chevauchent les images ou uniquement ceux des zones où elles se chevauchent deviennent trop clairs, effectuer tout d’abord un réglage supérieur, inférieur, à gauche et à droite.
De même, si seuls les contours ont été foncés en raison de réglages de largeur, effectuer un réglage “EXTERNE DE LUMINOSITÉ”.
- Par conséquent, en cas de projection par transparence ou sur un écran à gain important, il est possible que les fusions paraissent légèrement discontinues selon la position de l’observateur.
- Lorsque tout réglage autre que “FERMÉ” a été sélectionné pour “FUSION BORDURE”, il n’est pas possible de régler l’option “AI”.

■MODE TRAME

Lorsque la zone d’affichage de l’image d’entrée n’est pas entièrement occupée par l’image, vous pouvez déplacer l’image n’importe où à l’intérieur de la zone d’affichage.

◄ ► : Règlent la valeur dans le sens horizontal.

▲ ▼ : Règlent la valeur dans le sens vertical.

■XGA MODUS

Ce mode ne prend effet que lorsque des signaux XGA (RGB) sont entrés.

XGA : Il s’agit du réglage standard.
WXGA : Sélectionnez ce mode lorsque des signaux WXGA sont entrés.

■SXGA MODUS

Ce mode ne prend effet que lorsque des signaux SXGA (RGB) sont entrés.

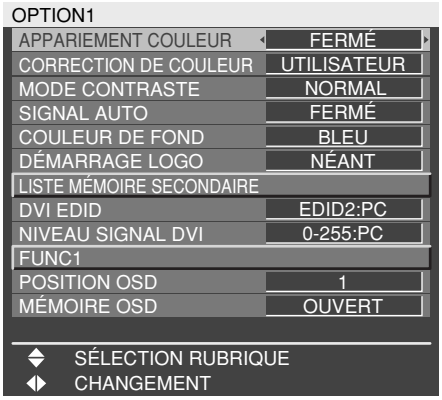
SXGA : Il s’agit du réglage standard.
SXGA+: Sélectionnez ce réglage lorsque l’écran est coupé.

Modification de la langue d’affichage

Les menus, les options de réglage, les écrans de réglage et les noms des boutons de commande s’affichent alors dans la langue choisie par l’utilisateur.
Les langues disponibles sont:
ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, ITALIANO, 日本語, 中文, РУССКИЙ, 한국어.

Remarque
- Par défaut, l’affichage à l’écran du projecteur est en anglais.

Réglages du menu OPTION1



■APPARIEMENT COULEUR

Lorsque plusieurs projecteurs sont utilisés en même temps, l'utilisateur a la possibilité d'ajuster les différences de couleurs pouvant exister entre eux.

①Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "APPARIEMENT COULEUR".

②Appuyer sur ◀ ▶ pour changer d'"APPARIEMENT COULEUR".

Le réglage change alors de la façon suivante à chaque pression sur ◀ ▶.

FERMÉ : Aucun appariement des couleurs ne sera effectué.

3COULEURS : Il est possible de régler les 3 couleurs de "R (rouge)", "G (vert)", "B (bleu)" et "Wh (blanc)"*.
* Lorsque "3COULEURS" est sélectionné, seule la luminosité est réglable pour "Wh".

7COULEURS : Le réglage s'effectuera sur 7 couleurs en tout, "R (Rouge)", "G (Vert)", "B (Bleu)", "Cy (Cyan)", "Mg (Magenta)", "Ye (Jaune)" et "Wh (Blanc)".

MESURE : Se reporter au chapitre "Réglage de l'appariement des couleurs à l'aide d'un colorimètre" à la page suivante pour plus de détails sur ces différents modes.

Si le mode "3COULEURS" ou "7COULEURS" a été sélectionné à l'étape 2.

③Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran "APPARIEMENT COULEUR: 3COULEURS" ou "APPARIEMENT COULEUR: 7COULEURS" s'affiche alors.

④Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "R", "G", "B" et "Wh".

("R", "G", "B", "Cy", "Mg", "Ye" et "Wh" lors de la sélection de "7COULEURS".)

⑤Appuyer sur la touche ENTER.

⑥Appuyer sur ◀ ▶ pour ajuster les valeurs à votre convenance.

Ces valeurs pourront être réglées de 0 à 2048. (Si la valeur par défaut de la couleur est 2048, elle est réglable sur une plage de 256 à 2048.)

Remarque

- **Les effets de la correction de la couleur de réglage sont**
  Lors de l'ajustement de la même couleur de correc-tion que celle en cours de réglage
  : la luminosité de la couleur de réglage change.
  Lors de l'ajustement de la couleur de correction ROUGE
  : le ROUGE est rajouté ou soustrait à la couleur de réglage.
  Lors de l'ajustement de la couleur de correction VERT
  : le VERT est rajouté ou soustrait à la couleur de réglage.
  Lors de l'ajustement de la couleur de correction BLEU
  : le BLEU est rajouté ou soustrait à la couleur de réglage.
- Ce réglage ne devrait être effectué que par une personne familiarisée avec le fonctionnement du projecteur ou par un technicien qualifié, car un haut niveau d'expertise est requis pour obtenir un résultat satisfaisant.
- Les réglages retourneront à leurs valeurs par défaut en cas de pression sur la touche DEFAULT.
- Lorsque tout réglage autre que "FERMÉ" a été sélectionné pour "APPARIEMENT COULEUR", il n'est pas possible de régler les options "AI", "CORRECTION DE COULEUR" et "TEMP.COULEUR".
- Lorsque "GRILLE-TEST AUTO" est réglé sur "OUVERT", la mire de test pour le réglage de la couleur s'affiche automatiquement.

■Réglage de l'appariement des couleurs à l'aide d'un colorimètre

Les couleurs "R (Rouge)", "G (Vert)", "B (Bleu)", "Cy (Cyan)", "Mg (Magenta)", "Ye (Jaune)" et "Wh (Blanc)" peuvent toutes être modifiées afin d'obtenir la teinte voulue à l'aide d'un colorimètre capable de mesurer les coordonnées trichromatiques ainsi que la luminance de l'image.

Saisie de la valeur actuelle de luminance et des coordonnées trichromatiques

①Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "APPARIEMENT COULEUR".

②Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner "MESURE".

③Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran "APPARIEMENT COULEUR:MESURE" s'affiche alors.

④Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "DONNÉES MESURÉES".

⑤Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran "DONNÉES MESURÉES" s'affiche alors.

⑥Mesurer, à l'aide d'un colorimètre, la luminance (Y) ainsi que les coordonnées trichromatiques (x, y).

(Suite à la page suivante)

FRANÇAIS

⑦ Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner les couleurs, puis sur ◄ ► pour sélectionner la valeur correspondante.

⑧ Après avoir saisi toutes les données, appuyer sur la touche MENU.

L'écran "APPARIEMENT COULEUR:MESURE" s'affiche alors.

Saisie des coordonnées trichromatiques d'une couleur spécifique

⑨ Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "DONNÉE CIBLE".

⑩ Appuyer sur la touche ENTER.

L'écran "DONNÉE CIBLE" s'affiche alors.

⑪ Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner les couleurs voulues, puis sur ◄ ► pour saisir les coordonnées correspondantes.

⑫ Après avoir saisi toutes les données, appuyer sur la touche MENU.

Remarque
- Si les données cible sont en-dehors de la gamme des couleurs affichables par le projecteur, les couleurs ne seront pas affichées correctement.
- Lorsque "GRILLE-TEST AUTO" est réglé sur "OUVERT", la mire de test pour le réglage de la couleur s'affiche automatiquement.
- Régler "MODE IMAGE" sur "DYNAMIQUE" pour prendre les données de mesure à l'aide d'un colorimètre ou autre dispositif de mesure.
- Suivant le dispositif de mesure utilisé et l'environnement de prise des mesures, des contradictions peuvent survenir dans les coordonnées chromatiques des données cibles et des valeurs produites par le dispositif de mesure.

■CORRECTION DE COULEUR

FERMÉ : Il s'agit du réglage standard.
UTILISATEUR : Les six couleurs qui sont le rouge, le vert, le bleu, le cyan, le magenta et le jaune peuvent être réglées et enregistrées pour chacun des quatre systèmes de signaux : Vidéo, S-Vidéo, RGB et YP_BP_R.
Appuyez sur la touche ENTER pour effectuer les réglages détaillés.

Le système de signal actuel est affiché.

■MODE CONTRASTE

Il y a deux modes pour un réglage selon les conditions d'utilisation.
NORMAL : La luminosité est réglée sur maximum.
CHAUD : Le contraste est réglé sur maximum.

■SIGNAL AUTO

La position où l'écran s'affiche peut être réglée automatiquement sans appuyer sur la touche AUTO SETUP de la télécommande chaque fois que des signaux sont entrés, quand des signaux sont entrés fréquemment comme lorsque le projecteur est utilisé lors d'une conférence.
OUVERT : Le réglage automatique s'effectue automatiquement lorsque les signaux vidéo des images projetées changent.
FERMÉ : La fonction de réglage automatique d'entrée est désactivée.

■COULEUR FOND

Vous pouvez spécifier la couleur que doit avoir l'écran lorsque le projecteur ne reçoit aucun signal.
BLEU : Règle la couleur de l'écran sur le bleu.
NOIR : Règle la couleur de l'écran sur le noir.
LOGO1 : L'image enregistrée par l'utilisateur sera affichée dans la zone de projection.
LOGO2 : Le logo Panasonic sera affiché.

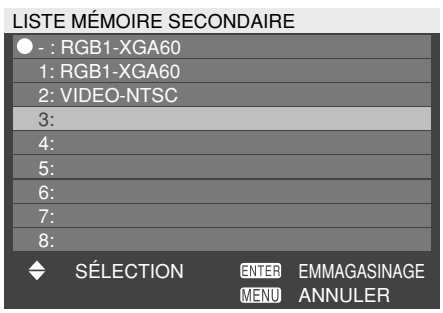
■DÉMARRAGE LOGO

Ce menu vous permet de sélectionner le logo qui sera affiché au démarrage du projecteur.
LOGO2 : Il s'agit du réglage standard. Le logo Panasonic est projeté.
NÉANT : "DÉMARRAGE LOGO" est désactivé.
LOGO1 : L'image enregistrée par l'utilisateur sera affichée au démarrage.

Remarque
- Un logiciel sera nécessaire pour créer les images utilisées en tant que "LOGO1". Consulter votre revendeur pour plus de détails à ce sujet.

■LISTE MÉMOIRE SECONDAIRE

Plusieurs groupes de données de réglage d'image (valeurs de réglage IMAGE, POSITION, MENU AVANCÉ) peuvent y être enregistrés pour un même type de signal.



Enregistrement en mémoire secondaire

① Sélectionnez le numéro de mémoire secondaire à enregistrer avec les touches ▲ ▼.

② Appuyez sur la touche ENTER.

Remarque • La plage de mémoires secondaires s'étend de 1 à 8.

Pour sélectionner une mémoire secondaire

① Sélectionnez le numéro de mémoire secondaire (1 à 8) avec les touches ▲ ▼. Sélectionnez "-" si vous ne désirez pas utiliser la mémoire secondaire.

② Appuyez sur la touche ENTER.

Remarque • Il n'est pas possible de sélectionner la mémoire secondaire d'un système de signaux différent.

Pour effacer la mémoire secondaire

① Sélectionnez le numéro de mémoire secondaire (1 à 8) correspondant à la mémoire secondaire à effacer avec les touches ▲ ▼.

② Appuyez sur la touche DEFAULT.

③ Lisez le message de confirmation et sélectionnez.

■DVI EDID

Changez ce réglage si une image adéquate n'est pas obtenue alors que le projecteur et l'appareil externe sont raccordés par une connexion DVI.

EDID1
Sélectionnez cette option principalement lorsqu'un appareil externe (lecteur DVD, etc.) qui émet des signaux vidéo de film est raccordé à la borne DVI.

EDID2:PC
Sélectionnez cette option principalement lorsqu'un appareil externe (ordinateur, etc.) qui émet des signaux vidéo d'image fixe est raccordé à la borne DVI.

Mode	Données EDID
EDID1	480p, 576p, 1080/60i, 1080/50i, 720/60p, 720/50p, 1080/60p, 1080/50p
EDID2:PC	VGA60, SVGA60, XGA50, XGA60, XGA70, XGA75, XGA85, WXGA768/50*, WXGA768/60*, SXGA60

* PT-DW5100E/PT-DW5100EL uniquement

Remarque • Le réglage optimal varie en fonction de l'appareil externe raccordé. Il faut vérifier le mode d'emploi de l'appareil externe, etc.
• Suivant le réglage, il se peut que certains appareils n'affichent pas l'image ou aient d'autres problèmes de fonctionnement.

■NIVEAU SIGNAL DVI

Changez ce réglage si une image adéquate n'est pas obtenue alors que le projecteur et l'appareil externe sont raccordés par une connexion DVI.

0-255:PC
Sélectionnez cette option principalement lors du raccordement d'un appareil externe (ordinateur, etc.) au moyen de la borne de sortie DVI.

16-235
Sélectionnez cette option principalement lors du raccordement d'un appareil externe (lecteur DVD, etc.) à la borne de sortie HDMI au moyen d'un câble de conversion, etc.

Remarque • Le réglage optimal varie en fonction de l'appareil externe raccordé. Il faut vérifier le mode d'emploi de l'appareil externe, etc.
• Suivant le réglage, il se peut que certains appareils n'affichent pas l'image ou aient d'autres problèmes de fonctionnement.

■FUNC1

Permet à l'utilisateur de régler la fonction pour la touche FUNC1 de la télécommande.

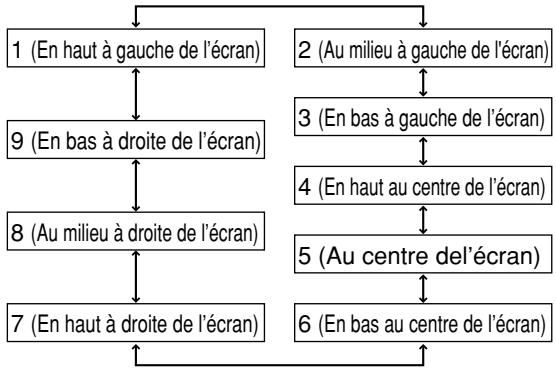
SÉLECTION SYSTÈME:
La touche fonctionne de la même manière que "SÉLECTION SYSTÈME" de "IMAGE".

SYSTEM DAYLIGHT VIEW:
La touche fonctionne de la même manière que "SYSTEM DAYLIGHT VIEW" de "IMAGE".

LISTE MÉMOIRE SECONDAIRE:
La touche fonctionne de la même manière que "LISTE MÉMOIRE SECONDAIRE" de "OPTION1".

■POSITION OSD

L'utilisateur a la possibilité de spécifier la position des indications à l'écran.



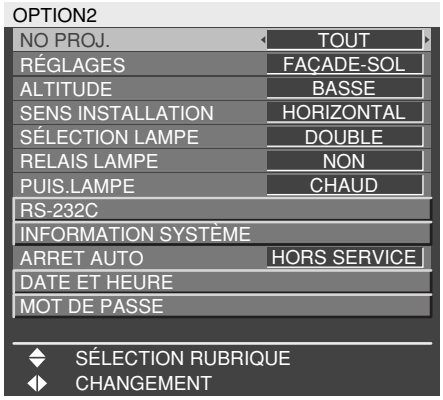
■MÉMOIRE OSD

Ce paramètre vous permet de sauvegarder la position du curseur dans les menus à l'écran.

OUVERT : La position du curseur est conservée en mémoire.
FERMÉ : La position du curseur n'est pas conservée en mémoire.

Remarque • Lorsque cette option est réglée sur "OUVERT", la position du curseur n'est pas sauvegardée en mémoire après la mise hors tension du projecteur.

Réglages du menu OPTION2



■NO PROJ.

Le projecteur a une fonction de réglage de numéro ID qui aide l'utilisateur à contrôler deux projecteurs ou plus simultanément ou séparément avec une seule télécommande. **Le numéro ID est réglé à "TOUT" par défaut. D'où il est inutile de régler le numéro ID quand un seul projecteur est utilisé.**

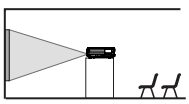
1 - 64 : Le numéro ID est réglé dans cette plage.

Remarque
- Le numéro ID peut être réglé à "TOUT", ou sélectionné parmi "1" à "64".
- Si les projecteurs ont des numéros ID donnés, ces mêmes numéros ID peuvent être assignés respectivement à leurs télécommandes.
- Si le numéro ID d'un projecteur est réglé à "TOUT", il peut être contrôlé avec la télécommande ou le PC avec un numéro ID quelconque.
  Si plusieurs projecteurs sont utilisés et que certains d'entre eux ont leur ID réglé à "TOUT", ils ne peuvent pas être contrôlés séparément des projecteurs avec d'autres numéros ID.
  Voir la page 15 pour les détails sur le réglage du numéro ID des télécommandes.

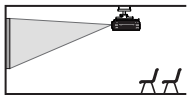
■RÉGLAGES

Changez ce réglage en fonction de la méthode d'installation du projecteur.

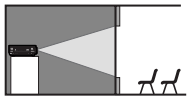
FAÇADE-SOL



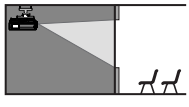
FAÇADE-PLA.



ARRIÈRE-SOL



ARRIÈRE-PLA.



■ALTITUDE

Permet de commander le ventilateur en fonction des conditions de fonctionnement.

BASSE : Réglage standard

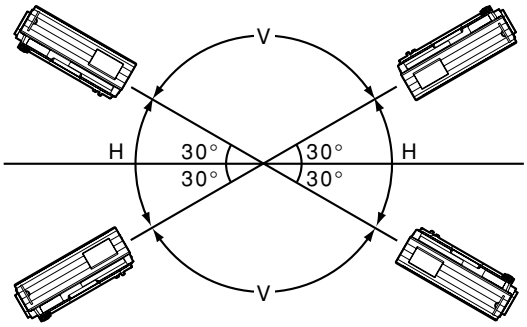
HAUTE : Sélectionné lors de l'utilisation du projecteur à une altitude de plus de 1 400 mètres.

■SENS INSTALLATION

Permet de commander le ventilateur en fonction du sens dans lequel les images doivent être projetées.

HORIZONTAL: Réglage standard

VERTICAL : Sélectionné lors de la projection des images avec un angle vertical considérable (plus de 30 degrés par rapport au plan horizontal).



H: HORIZONTAL
V: VERTICAL

Attention
- Sélectionnez le bon réglage de SENS INSTALLATION, suivant le sens dans lequel les images doivent être projetées. La durée de service des lampes sera réduite si vous utilisez le projecteur avec le mauvais réglage de SENS INSTALLATION.

■SÉLECTION LAMPE

L'option "SÉLECTION LAMPE" permet de choisir d'utiliser une seule lampe ou les deux, selon les besoins de l'utilisateur ou les conditions de visionnement.
Avec une seule lampe, le projecteur risque de sélectionner automatiquement l'une ou l'autre des deux lampes ; vous pouvez aussi spécifier une lampe.

DOUBLE : Les deux lampes sont utilisées en même temps.
SIMPLE : Une des deux lampes est utilisée (celle qui a le moins d'heures d'utilisation est automatiquement sélectionnée).
LAMPE1 : La lampe 1 est toujours utilisée.
LAMPE2 : La lampe 2 est toujours utilisée.

Si l'un ou l'autre des réglages ci-dessus est sélectionné, il sera appliqué après la pression sur la touche ENTER.

Remarque
- Si, en mode "SIMPLE", "LAMPE1" ou "LAMPE2", une lampe demeure éteinte ou si la lampe actuellement utilisée excède 2 000 heures (alors que "CHAUD" est sélectionné comme réglage de "PUIS.LAMPE") de fonctionnement cumulatif, l'autre lampe s'allumera. Si, en mode "DOUBLE", une lampe demeure éteinte ou si la lampe actuellement utilisée excède 2 000 heures (alors que "CHAUD" est sélectionné comme réglage de "PUIS.LAMPE") de fonctionnement cumulatif, seule l'autre lampe s'allumera. Toutefois, si les deux lampes demeurent éteintes ou si le cumul des heures de fonctionnement excède 2 000 heures (alors que "CHAUD" est sélectionné comme réglage de "PUIS.LAMPE"), le projecteur se mettra en mode de veille.
- La couleur des articles indique l'état.
  Vert → Réglage actuel
  Jaune → Réglage actuel (lorsqu'une lampe tombe en panne ou ne s'allume pas)
  Rouge → Lampe qui ne s'est pas allumée
  Blanc → Tout autre état
- Si le projecteur est utilisé de manière répétée pendant de courtes périodes de temps, les lampes devront être remplacées plus souvent.

■RELAIS LAMPE

Lors d'une utilisation du projecteur en continu pendant 24 heures ou plus, ce réglage sera automatiquement utilisé pour commuter les lampes qui devront s'allumer, afin de réduire la dégradation des lampes pouvant résulter d'une utilisation trop longue en continu.

FERMÉ : Il s'agit du réglage standard. "RELAIS LAMPE" est désactivé.
00:00 - 23:00
: Cette option est réglable sur une plage de 00:00 à 23:00, par intervalles d'une heure.

Remarque
- La fonction "RELAIS LAMPE" n'est active que si "DOUBLE" ou "SIMPLE" est sélectionné dans "SÉLECTION LAMPE". Si "LAMPE1" ou "LAMPE2" est sélectionné, la fonction "RELAIS LAMPE" n'est pas disponible.
- Si "DOUBLE" est sélectionné dans "SÉLECTION LAMPE", une seule lampe s'allumera pendant 4 heures après le temps spécifié.
- Si "SIMPLE" est sélectionné dans "SÉLECTION LAMPE", la lampe qui était éteinte au temps spécifié s'allumera, puis celle qui était allumée jusqu' au temps spécifié s'éteindra.
- La durée d'utilisation considérée sera la durée locale. (page 38)

■PUIS.LAMPE

La luminance de la lampe de projection est modifiable selon les besoins ou les conditions de visualisation de l'utilisateur.

CHAUD : Réglez lorsqu'une forte luminosité est requise.
FROID : Réglez lorsqu'une forte luminosité n'est pas requise.

Remarque
- Avec le réglage "FROID" il est possible de réduire la consommation d'énergie, de diminuer le bruit de fonctionnement et d'augmenter la durée de service de la lampe.

■RS-232C

Permet de régler les paramètres de communication aux prises série.
Pour plus de détails sur les prises série, reportez-vous à "Emploi des prises série" (page 51).

(EN.)DÉBIT EN BAUDS : 9600, 19200 ou 38400 est sélectionné.
(EN.)PARITÉ : NÉANT, NUM.PAIR ou NUM.IMPAIR est sélectionné.
(SOR.)DÉBIT EN BAUDS : 9600, 19200 ou 38400 est sélectionné.
(SOR.)PARITÉ : NÉANT, NUM.PAIR ou NUM.IMPAIR est sélectionné.
SYSTÈME VPS : MAÎTRE ou ESCLAVE est sélectionné.
GROUPE : A à Z est sélectionné. MAÎTRE ou ESCLAVE est aussi sélectionné.

■INFORMATION SYSTÈME

Permet de visualiser les informations système du projecteur.

INFORMATION SYSTÈME	
VERSION PRINCIPALE	1.00.00
VERSION RÉSEAU	1.00
DURÉE PROJECTEUR	300h
LAMPE1 FROID	100h
CHAUD	200h
GESAMMT	300h
LAMPE2 FROID	100h
CHAUD	200h
GESAMMT	300h
L.1 TEMPS DE MARCHE	20
L.2 TEMPS DE MARCHE	20

MENU ANNULER

■ARRET AUTO

Il est possible de régler automatiquement le projecteur en mode veille si aucun signal n'est entré pendant la durée réglée.

HORS SERVICE:
Il s'agit du réglage standard. Cette fonction est désactivée.

45MIN. - 90MIN.:
La durée peut être réglée en incréments de 15 minutes, de 45 à 90 minutes.

■DATE ET HEURE

Ce menu vous permet de configurer l'horloge interne du projecteur sur le fuseau horaire, ainsi que la date et l'heure actuelles.

FUSEAU HORAIRE
: Spécifiez le fuseau horaire du pays.

AJUSTEMENT HORLOGE
: Spécifiez la date et l'heure actuelles.

DATE LOCALE/HEURE LOCALE
: La date et l'heure spécifiées ci-dessus s'affichent.

■MOT DE PASSE

Cette fonction sert au personnel de maintenance. Entrez le mot de passe aux touches numériques (0 à 9) de la télécommande et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer l'entrée.

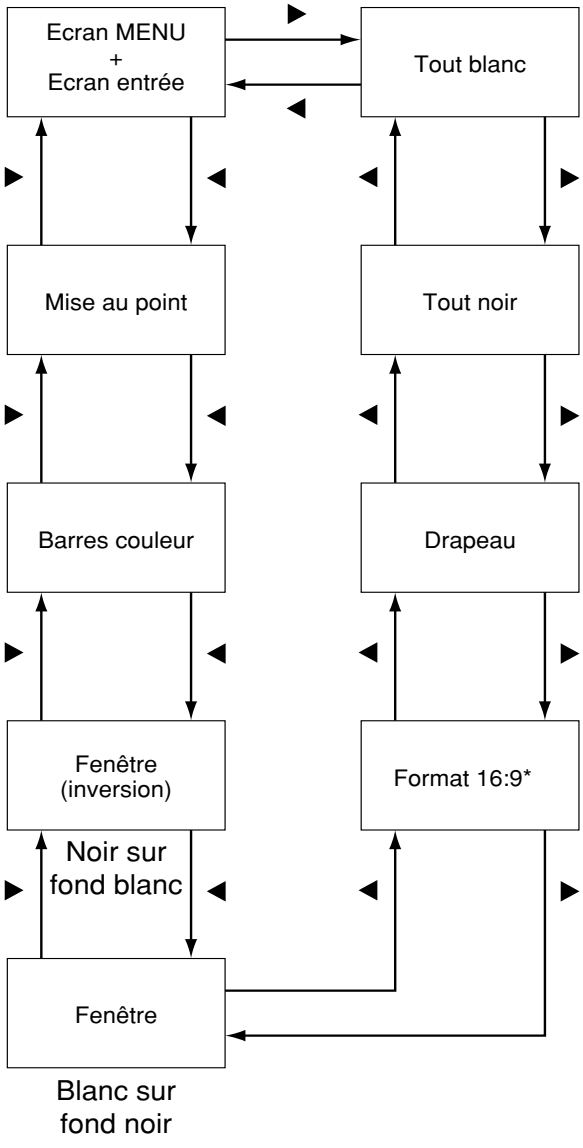
Affichage de la mire de test interne

Le projecteur est doté de huit types de mire de test interne pour contrôler son état.
Procédez comme suit pour afficher les mires de test.

Appuyez sur la touche TEST PATTERN de la télécommande.
Ou bien sélectionnez "MIRE DE TEST" dans MENU PRINCIPAL et cherchez dans les divers types de mire de test au moyen des touches ◄ ►.

Remarque • Les résultats de l'ajustement de la position, taille et d'autres facteurs ne seront pas répercutés sur les mires de test. Affichez bien le signal entré avant d'effectuer les différents types de réglage.

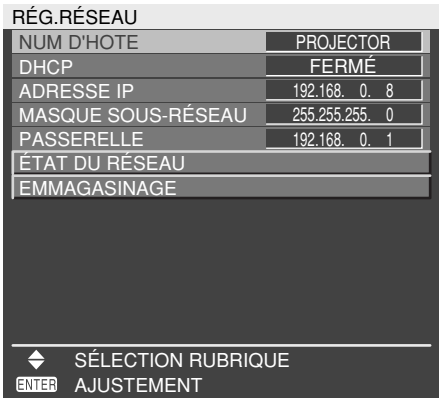
■Cycle des mires de test interne affichées



* Le PT-DW5100E et le PT-DW5100EL prennent en charge le format d'image 4:3.

Réglage du réseau

Les réglages requis pour le réseau doivent être définis afin d'utiliser les fonctions de navigateur Web (page 40) que l'ordinateur utilise pour commander le projecteur.



NUM D' HÔTE : Effectuez des modifications si nécessaire à l'utilisation du serveur DHCP.
Le nombre de caractères valides est de 1 à 12 (espaces non permis).

DHCP : Réglez l'article DHCP à OUVERT pour obtenir automatiquement une adresse IP pour l'emploi du serveur DHCP. Réglez à FERMÉ si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

ADDRESSE IP : Entrez l'adresse IP si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

MASQUE SOUS-RÉSEAU : Saisissez le masque de sous-réseau si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

PASSERELLE : Entrez l'adresse de la passerelle si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

ÉTAT DU RÉSEAU : Affiche l'état réseau de l'appareil, comme par exemple DHCP ou ADDRESSE IP.

EMMAGASINAGE : Les réglages sont enregistrés en mémoire.

Attention
- Avant d'utiliser le serveur DHCP, vérifiez que le serveur DHCP fonctionne déjà.
- Pour les détails sur l'adresse IP, le masque de réseau et la passerelle, consultez le gestionnaire du réseau.

■Réinitialisation des paramètres de communication par réseau à leurs valeurs par défaut

L'utilisateur a la possibilité à tout moment, de réinitialiser tous les paramètres de communication par réseau, comme l'adresse IP, le mot de passe ainsi que les réglages e-mail à leurs valeurs par défaut.

①Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner "EMMAGASINAGE".

②Maintenir la touche DEFAULT enfoncée pendant 3 secondes.

Un écran de confirmation s'affiche alors. Pour annuler, appuyer sur la touche MENU. L'écran "RÉG.RÉSEAU" s'affiche alors.

③Appuyer sur la touche ENTER.

Raccordement d'un ordinateur

■Configuration requise

Les spécifications système suivantes sont requises pour pouvoir utiliser les fonctions réseau.

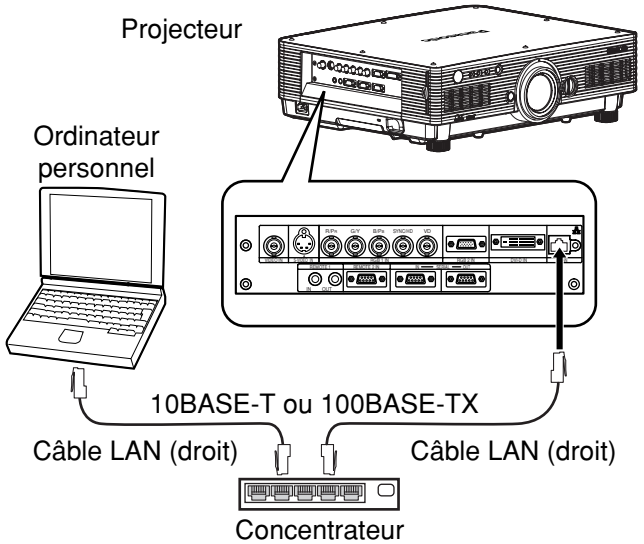
- **Ordinateur**
  Système d'exploitation: Windows XP/2000/ Millennium Edition/98SE (Deuxième Édition)
  Processeur: Processeur Pentium Ⅲ ou plus rapide
  Mémoire vive: 64 Mo ou plus (128 Mo ou plus pour Windows XP/2000)
  Navigateur Web: Internet Explorer 6.0 ou une version ultérieure, Netscape Communicator 7.0 ou une version ultérieurer

- **Câble LAN**
  Type: Câble droit compatible avec la Catégorie 5
  Longueur: 100 mètres maximum

Attention
- Si vous souhaitez utiliser la fonction de messagerie, assurez-vous que le système la prend en charge.

Le fonctionnement n'est pas garanti sur tous les ordinateurs répondant aux critères ci-dessus.

■Exemple de raccordement



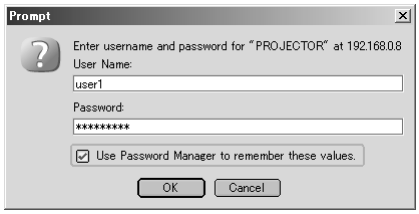
Attention
- Si votre main (ou votre corps) entre en contact avec le port LAN alors que vous transportez une charge statique, l'équipement risque d'être endommagé par une décharge d'électricité statique. Veillez donc à ne pas toucher le port LAN, ni les parties métalliques du câble LAN.
- Connectez le câble LAN à des dispositifs intérieurs.

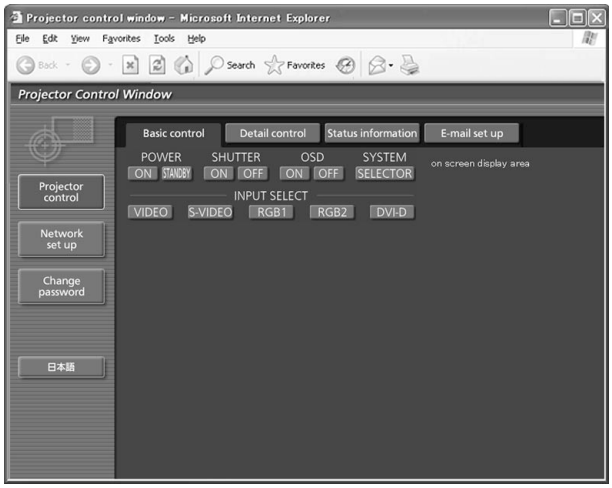
FRANÇAIS

Utilisation de la commande Navigateur Web

Ce projecteur est doté de fonctions réseau vous permettant de le contrôler à l'aide d'un navigateur Web sur un ordinateur.
Les éléments contrôlés sont:
• Les paramètres et les réglages du projecteur
• L'écran d'état du projecteur
• La transmission d'un message électronique en cas de problème du projecteur

■Accès à partir du navigateur Web





①Démarrez le navigateur Web sur l'ordinateur et entrez ensuite l'adresse IP qui a été définie pour le projecteur.

②Entrez "user1" dans le champ du nom d'utilisateur et le mot de passe dans le champ du mot de passe.

Le paramètre par défaut est "panasonic" (en lettres minuscules). Si vous avez modifié le mot de passe, entrez le nouveau mot de passe dans ce champ.
Le nom d'hôte défini sur le projecteur est affiché dans le champ "Realm".

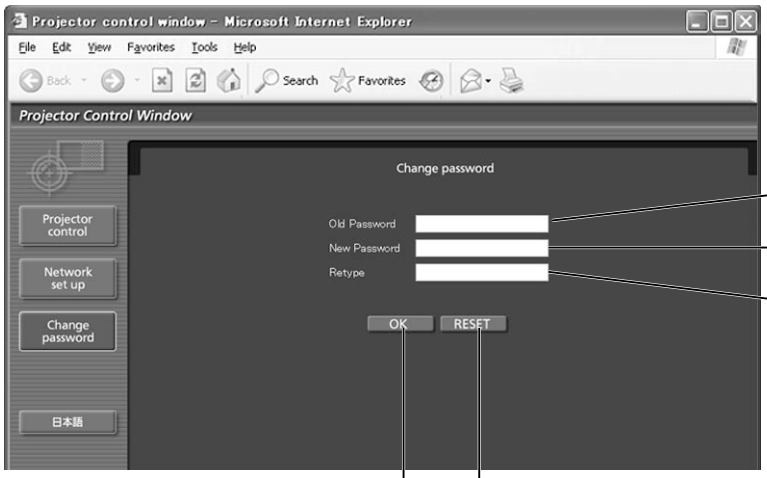
③Cliquez sur [OK].

La page des commandes de base s'affiche.

Remarque
• Evitez d'activer deux navigateurs Web ou plus simultanément pour effectuer des réglages ou contrôles.
• Avant tout, changez le mot de passe.

■Page de modification du mot de passe

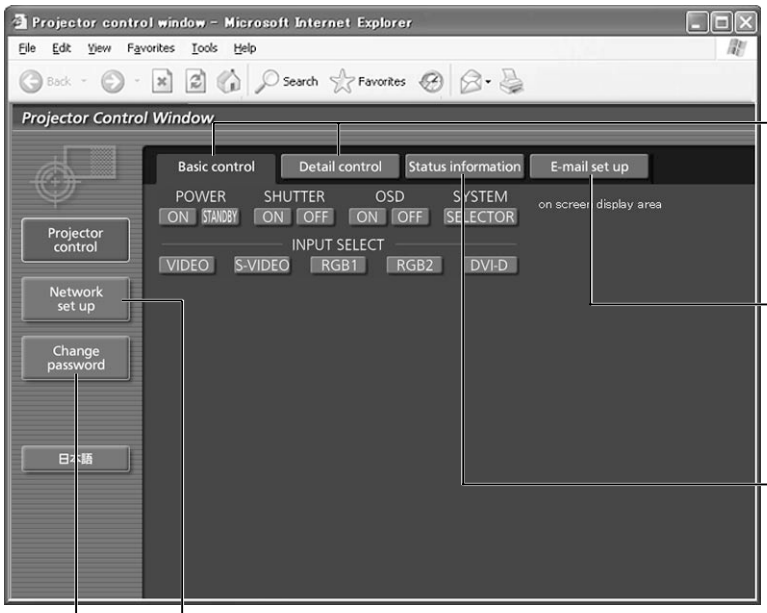
Cliquez sur [Change password].



Champ de saisie de l'ancien mot de passe
Champ de saisie du nouveau mot de passe
Champ de saisie du nouveau mot de passe (saisir à nouveau le mot de passe pour le confirmer)
Bouton déffacement de tous les caractères entrés
Bouton dápplication de la modification du mot de passe

■Page des commandes de base

Cette page est la première page affichée lorsque le projecteur est accédé en utilisant un navigateur Web.
Pour ouvrir une autre page, cliquez sur [Projector control], puis sur [Basic control].



Bouton de contrôle
Cliquez dessus, et la page de contrôle du projecteur apparaîtra.

Bouton de réglage e-mail
Cliquez dessus, et la page de réglage e-mail apparaîtra.

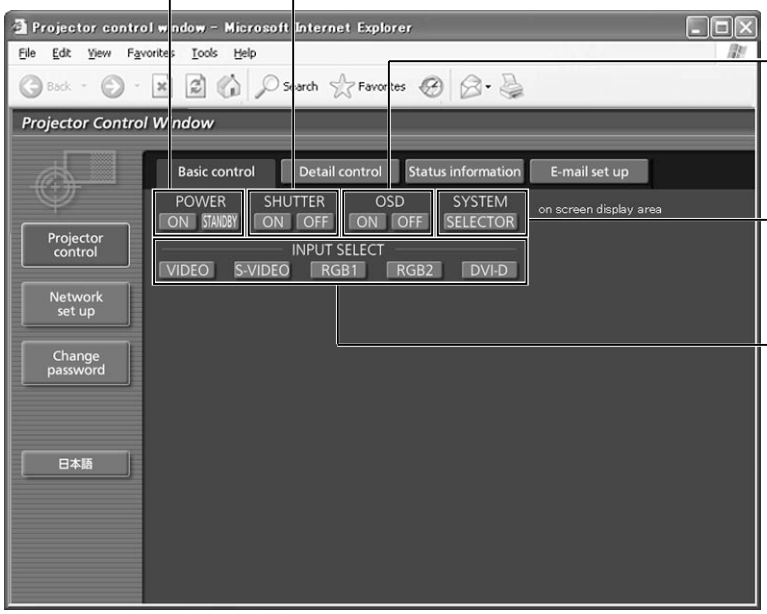
Bouton d'information de contrôle
Cliquez dessus, et l'état du projecteur sera affiché.

Touche de réglage de réseau
Cliquer dessus, et une page de réglage de réseau pour l'adresse IP et d'autres articles apparaîtront.

Bouton de changement de mot de passe

Commande de mise sous/hors tension

Commande du volet



Affichage/Non affichage OSD (affichage sur écran)

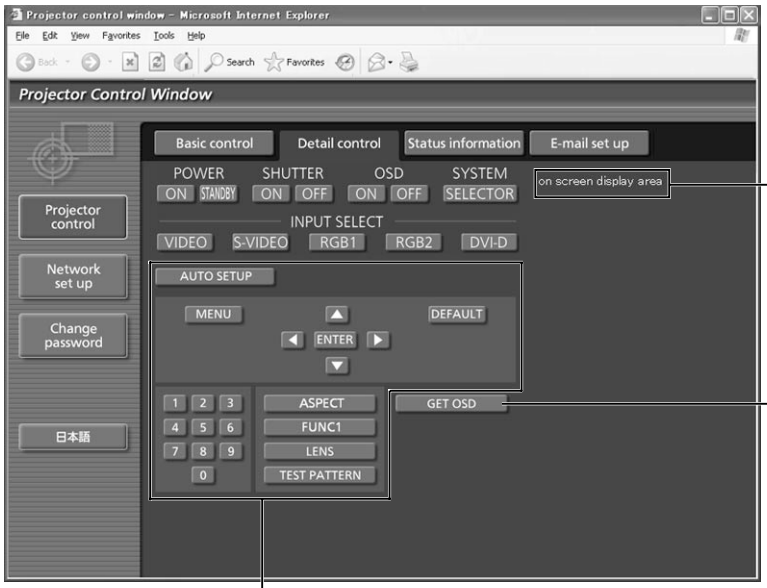
Commutation du système de signaux

Utilisez ces boutons pour sélectionner les signaux d'entrée.

FRANÇAIS

■Page de la commande Détail

Cliquez sur [Projector control], puis sur [Detail control] pour afficher la page de la commande Détail.



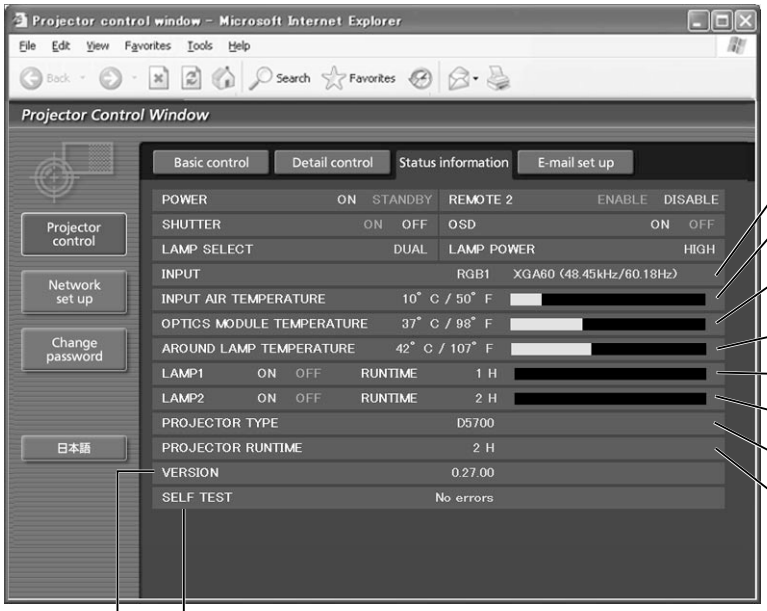
L'état sur écran est affiché, même si l'affichage sur écran du projecteur est invalidé.

Ce bouton actualise la description sur écran sur la droite de la page avec les dernières informations.

La pression de ces boutons contrôle le projecteur et actualise la description sur écran sur la droite de la page de contrôle quand le contrôle est terminé.

■Page d'informations de l'écran

Cliquez sur [Projector control], puis sur [Status information] pour afficher la page d'informations de l'écran. Cette page affiche l'état du projecteur établi pour les éléments indiqués ci-dessous.



Affiche l'état de commutation d'entrée.

Affiche la température de l'air qui pénètre dans le projecteur.

Affiche la température à l'intérieur du projecteur.

Affiche la température autour de la lampe.

Affiche les heures d'éclairage de la lampe 1.

Affiche les heures d'éclairage de la lampe 2.

Affiche le type de projecteur.

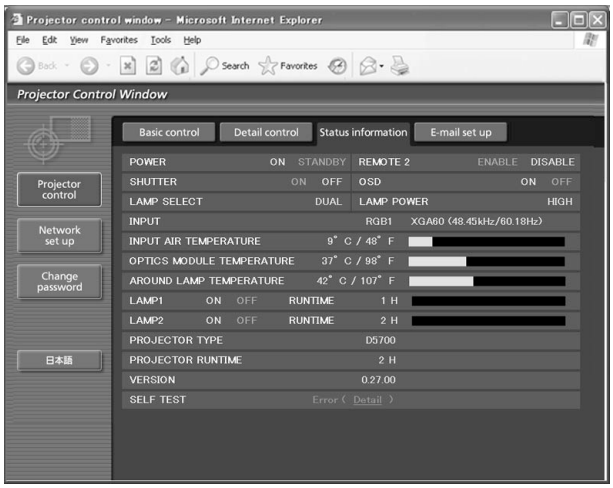
Affiche les heures de fonctionnement du projecteur.

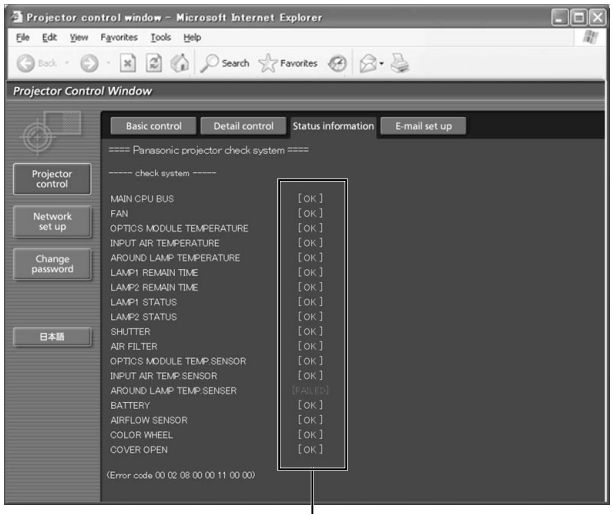
Affiche les informations sur l'autodiagnostic.

Affiche la version micrologicielle de l'appareil projecteur.

■Page d’informations sur l’erreur

Lorsque Error Click here! est affiché sur l’écran d’informations sur l’état, cliquez ici pour afficher les détails sur l’erreur.





OK: Fonctionnement normal
FAILED: Un problème s’est produit

Remarque • Selon la nature de l’erreur, le projecteur peut se placer en mode veille pour sa propre protection.

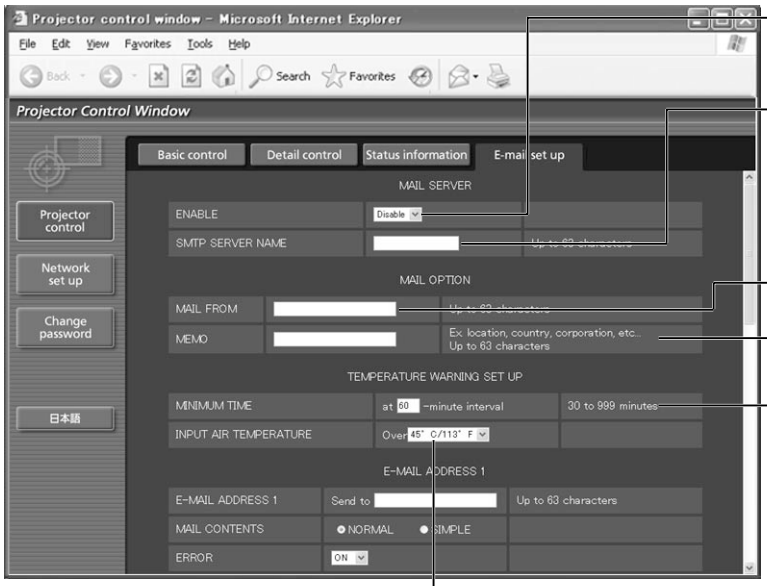
Lorsque [FAILED] (ECHEC) est apparu pour un élément

Paramètre	Description
MAIN CPU BUS	Une erreur s’est produite dans les circuits du micro-ordinateur. Contactez votre revendeur.
FAN	Une erreur s’est produite dans le ventilateur ou son circuit d’entraînement. Contactez votre revendeur.
OPTICS MODULE TEMPERATURE	La température est élevée à l’intérieur du projecteur. Il se peut que le projecteur soit utilisé lorsque la température ambiante est haute, pratiquement comme celle provenant d’un chauffage.
INPUT AIR TEMPERATURE	La température de l’air entrant est trop élevée. Il se peut que le projecteur soit utilisé lorsque la température ambiante est haute, pratiquement comme celle provenant d’un chauffage.
AROUND LAMP TEMPERATURE	La température est très élevée autour de la lampe. Il se peut que quelque chose bloque l’orifice de ventilation.
LAMP REMAIN TIME	La durée d’utilisation de la lampe a dépassé le temps cumulatif recommandé ; vous devez remplacer la lampe maintenant.
LAMP STATUS	La lampe ne s’est pas allumée. Attendez un peu pour laisser la lampe refroidir, puis mettez l’appareil sous tension.
SHUTTER	Un problème est survenu dans le circuit d’obturateur. Contactez votre revendeur.
AIR FILTER	Trop de poussière est déposée sur le filtre à air. Eteignez l’interrupteur d’ALIMENTATION PRINCIPAL en procédant de la façon indiquée à la page 23 et nettoyez le filtre à air (consultez la page 54).
OPTICS MODULE TEMP.SENSOR	Une erreur s’est produite dans le détecteur de température à l’intérieur du projecteur. Contactez votre revendeur.
INPUT AIR TEMP. SENSOR	Une erreur s’est produite dans le détecteur utilisé pour détecter la température de l’air entrant. Contactez votre revendeur.
AROUND LAMP TEMP. SENSOR	Un problème est survenu sur le capteur de détection de température autour de la lampe. Contactez votre revendeur.
BATTERY	La batterie de sauvegarde est épuisée. Contactez votre revendeur.
AIRFLOW SENSOR	Un problème est survenu sur le capteur de volume d’air. Contactez votre revendeur.
COLOR WHEEL	Un problème est survenu dans la roue de couleur ou dans son circuit d’entraînement. Contactez votre revendeur.
COVER OPEN	Le couvercle de la lampe n’est pas correctement installé. Assurez-vous que le couvercle de lampe est bien installé. (page 56)

FRANÇAIS

■Page de configuration de la messagerie

Ce projecteur vous permet, en cas de problème ou si le temps d'utilisation de la lampe atteint une valeur définie, d'envoyer un message électronique vers une ou plusieurs adresses électroniques prédéfinies (2 adresses maximum). Cliquez sur [Projector control], puis sur [E-mail set up] pour afficher la page de configuration de la messagerie.



Sélectionnez "Enable" pour utiliser la fonction e-mail.

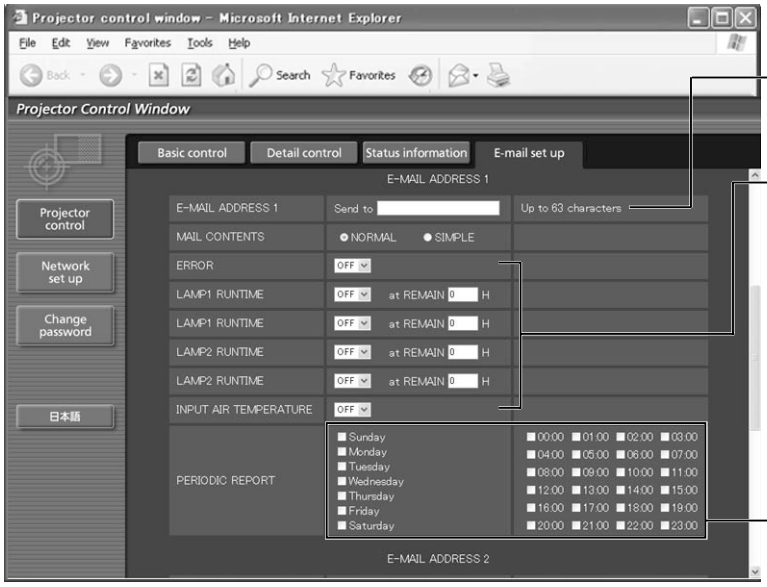
Entrez l'adresse IP ou le nom de serveur pour le serveur e-mail (SMTP). Le serveur DNS doit être réglé si le nom de serveur est saisi.

Entrez l'adresse e-mail du projecteur. (63 caractères maximum)

L'utilisateur peut entrer l'emplacement, par exemple, du projecteur installé de sorte que le destinataire puisse identifier l'émetteur de l'e-mail. (63 caractères maximum)

L'utilisateur peut modifier l'intervalle de temps minimum du courrier d'avertissement de température. La valeur par défaut est de 60 minutes. Dans ce cas, l'utilisateur ne peut pas envoyer un autre courrier pendant 60 minutes après l'envoi du courrier d'avertissement de température précédent même si la température d'avertissement réglée est atteinte à nouveau.

L'utilisateur peut modifier la température de seuil pour le courrier d'avertissement de température.
Si la température dépasse la valeur réglée, la commande envoie le courrier d'avertissement de température.



Entrez l'adresse e-mail du destinataire souhaité.

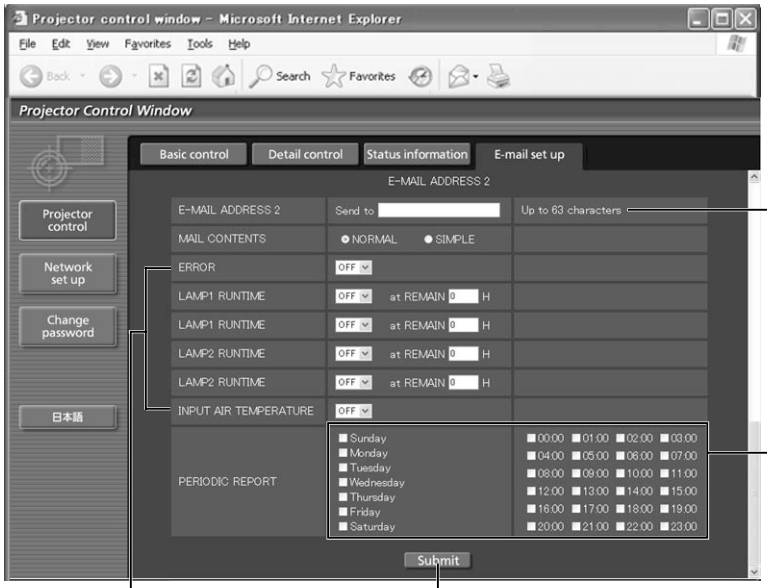
Sélectionnez les conditions d'envoi d'e-mail.

ERROR:
un.e erreur est détectée par auto-diagnostic.

LAMP RUNTIME:
le temps de service restant de la lampe a atteint la valeur spécifiée dans le champ.

INPUT AIR TEMPERATURE:
la température à l'intérieur a atteint la valeur réglée dans le champ.

Paramètre d' intervalle des avertissements périodiques (un message électronique est envoyé les jours de la semaine/heures sélectionnés)



Entrez l'adresse e-mail vers laquelle le courrier électronique doit être envoyé lorsque deux adresses e-mail doivent être utilisées. N'entrez rien si une deuxième adresse e-mail ne sera pas utilisée.

Cochez ces cases si le courrier électronique doit être envoyé périodiquement vers deux adresses e-mail. Le courrier électronique sera envoyé aux heures et jours cochés.

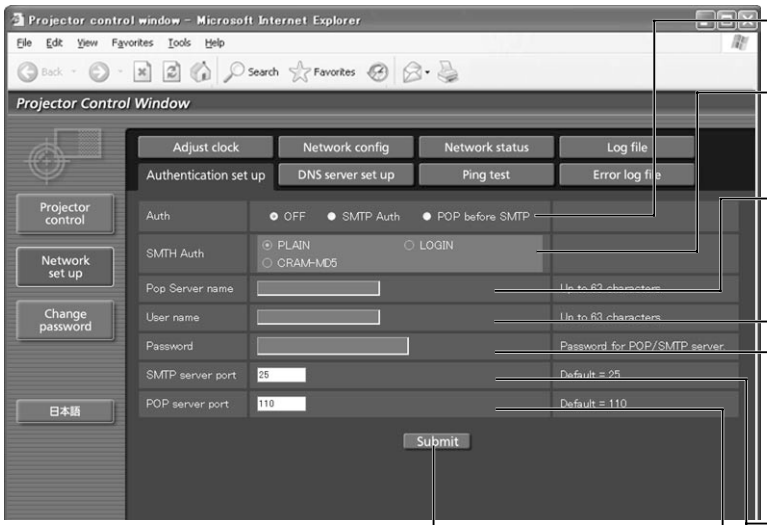
Bouton de mise à jour des paramètres

Sélectionnez les conditions d'envoi d'e-mail.
ERROR: une erreur est détectée par auto-diagnostic.
LAMP RUNTIME: le temps de service restant de la lampe a atteint la valeur spécifiée dans le champ.
INPUT AIR TEMPERATURE: la température à l'intérieur a atteint la valeur réglée dans le champ.

Remarque • Seuls les caractères alphanumériques, ainsi que ".", "_", "-", et "@" sont disponibles pour la spécification d'une adresse de courrier électronique.

■Page de configuration du serveur d'authentification

Le réglage du serveur d'authentification s'effectue sur cette page lorsqu'une authentification POP ou une authentification SMTP est requise pour la transmission du courrier électronique.
Cliquez sur [Network set up], puis sur [Authentication set up] pour afficher la page de réglage du serveur d'authentification.



Modifiez la méthode d'authentification selon vos préférences.

Pour l'authentification SMTP, modifiez la méthode d'authentification que vous souhaitez utiliser selon vos préférences.

Entrez le nom du serveur POP.
Caractères d'entrée disponibles:
Caractères alphanumériques (A - Z, a - z, 0 - 9), trait d'union (-), point (.)

Entrez le nom d'utilisateur pour le serveur SMTP ou POP.

Entrez le mot de passe pour le serveur SMTP ou POP.

Entrez le numéro de port du serveur SMTP.

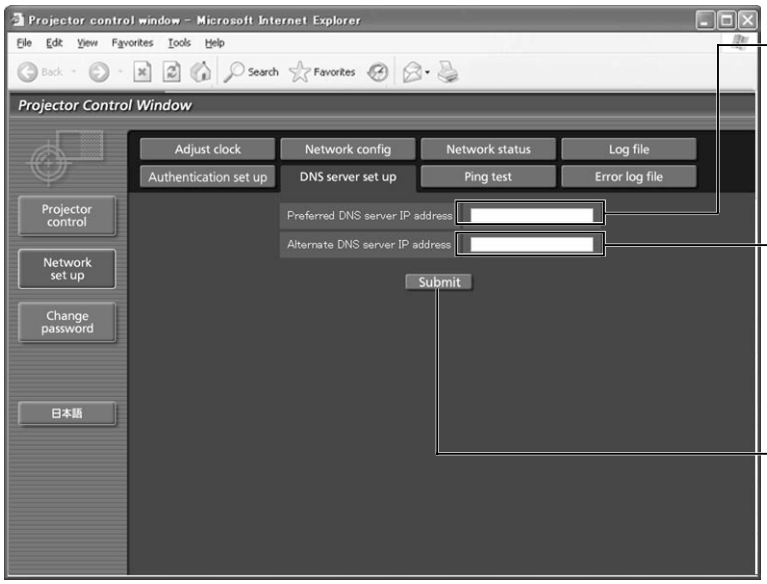
Entrez le numéro de port du serveur POP.

Bouton de mise à jour des paramètres

FRANÇAIS

■Page de configuration du serveur DNS

Cliquez sur [Network set up], puis sur [DNS server set up] pour afficher la page de configuration du serveur DNS.



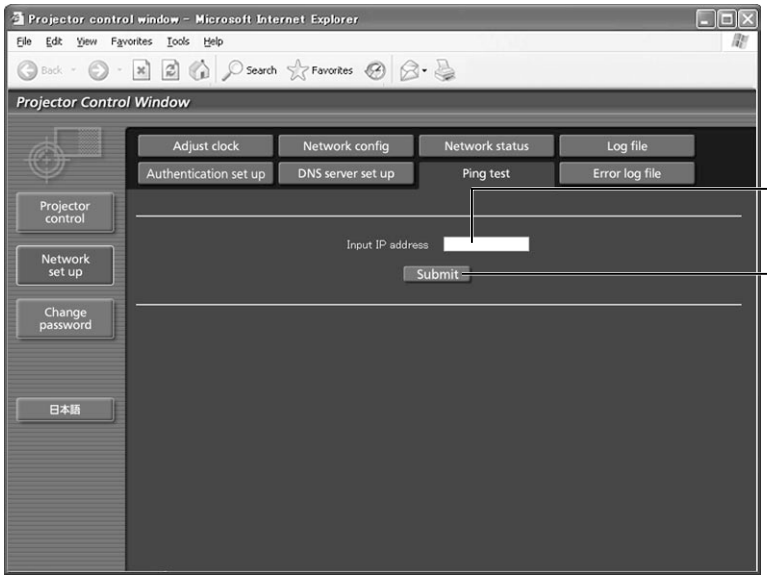
Adresse du serveur DNS primaire
Caractères d'entrée disponibles:
nombres (0 - 9), point (.)
(par ex. 192.168.0.253)

Adresse du serveur DNS secondaire
Caractères d'entrée disponibles:
nombres (0 - 9), point (.)
(par ex. 192.168.0.254)

Bouton de mise à jour des paramètres

■Page de test Ping

Cette page permet de vérifier si le réseau est connecté au serveur de courrier électronique, au serveur d'authentification, au serveur DNS, etc. Cliquez sur [Network set up], puis sur [Ping test] pour afficher la page de test Ping.



Entrez l'adresse IP du serveur à tester.

Bouton d'exécution du test

```
PING 192.168.0.122 (192.168.0.122): 56 data bytes
64 bytes from 192.168.0.122: icmp_seq=0 ttl=128 time=0.6 ms
64 bytes from 192.168.0.122: icmp_seq=1 ttl=128 time=3.1 ms
64 bytes from 192.168.0.122: icmp_seq=2 ttl=128 time=4.5 ms
64 bytes from 192.168.0.122: icmp_seq=3 ttl=128 time=5.8 ms

--- 192.168.0.122 ping statistics ---
4 packets transmitted, 4 packets received, 0% packet loss
round-trip min/avg/max = 0.6/3.5/5.8 ms
```

Affichage qui apparaît lorsque la connexion a réussi.

```
PING 192.168.0.122 (192.168.0.122): 56 data bytes

--- 192.168.0.122 ping statistics ---
4 packets transmitted, 0 packets received, 100% packet loss
```

Affichage qui apparaît lorsque la connexion a échoué.

■Contenu de l’envoi de courrier électronique

• Lorsque les réglages e-mail sont établis, le courrier électronique est envoyé avec le contenu indiqué ci-dessous.

```
=== Panasonic projector report(CONFIGURE) ===
Projector Type        : D5700

-----  E-mail setup data -----
TEMPERATURE WARNING SETUP
MINIMUM TIME          at [ 60] minutes interval
INPUT AIR TEMPERATURE  Over [ 45C / 113F ]

ERROR                          [ ON ]
LAMP1 RUNTIME                  [ ON ]    at REMAIN [ 100] H
LAMP1 RUNTIME                  [ ON ]    at REMAIN [ 200] H
LAMP2 RUNTIME                  [ ON ]    at REMAIN [ 300] H
LAMP2 RUNTIME                  [ ON ]    at REMAIN [ 400] H
INPUT AIR TEMPERATURE          [ OFF ]

PERIODIC REPORT
Sunday    [ ON ]  Monday  [ OFF ]  Tuesday  [ ON ]  Wednesday  [ OFF ]
Thursday  [ ON ]  Friday  [ OFF ]  Saturday [ ON ]

00:00  [ ON ]   01:00  [ OFF ]   02:00  [ ON ]   03:00  [ OFF ]
04:00  [ OFF ]  05:00  [ ON ]    06:00  [ OFF ]  07:00  [ ON ]
08:00  [ ON ]   09:00  [ OFF ]   10:00  [ ON ]   11:00  [ OFF ]
12:00  [ OFF ]  13:00  [ ON ]    14:00  [ OFF ]  15:00  [ ON ]
16:00  [ ON ]   17:00  [ OFF ]   18:00  [ ON ]   19:00  [ OFF ]
20:00  [ OFF ]  21:00  [ ON ]    22:00  [ OFF ]  23:00  [ ON ]

-----  check system -----
MAIN CPU BUS                   [  OK  ]
FAN                            [  OK  ]
OPTICS MODULE TEMPERATURE      [  OK  ]
INPUT AIR TEMPERATURE          [  OK  ]
AROUND LAMP TEMPERATURE        [  OK  ]
LAMP2 REMAIN TIME              [  OK  ]
LAMP1 REMAIN TIME              [  OK  ]
•
•
•
```

• Lorsqu’une erreur survient, un message comprenant le contenu indiqué ci-dessous est envoyé.

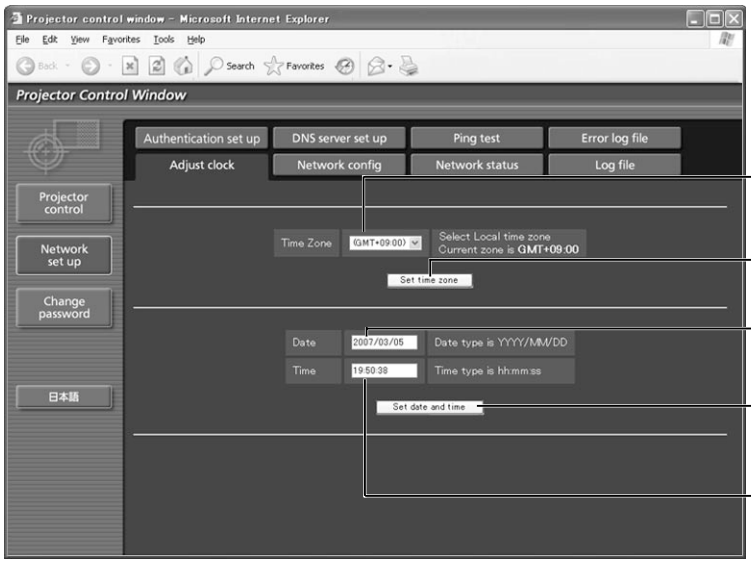
```
=== Panasonic projector report(ERROR) ===
Projector Type        : D5700

––––––  check system  ––––––
MAIN CPU BUS                   [    OK    ]
FAN                            [    OK    ]
OPTICS MODULE TEMPERATURE      [    OK    ]
INPUT AIR TEMPERATURE          [    OK    ]
AROUND LAMP TEMPERATURE        [    OK    ]
LAMP2 REMAIN TIME              [    OK    ]
LAMP1 REMAIN TIME              [    OK    ]
LAMP2 STATUS                   [    OK    ]
LAMP1 STATUS                   [    OK    ]
SHUTTER                        [ FAILED ]
AIR FILTER                     [    OK    ]
OPTICS MODULE TEMP.SENSOR      [    OK    ]
INPUT AIR TEMP.SENSOR          [    OK    ]
AROUND LAMP TEMP.SENSOR        [    OK    ]
BATTERY                        [    OK    ]
AIRFLOW SENSOR                 [    OK    ]
COLOR WHEEL                    [    OK    ]
COVER OPEN                     [    OK    ]
(Error code 00 10 00 00 00 00 00 00)
Input air temperature          : 30 degC /  86 degF
Optics module temperature      : 30 degC /  86 degF
Around lamp temperature        : 37 degC /  98 degF
SET RUNTIME          30 H
POWER ON             33 times
LAMP1 ON             34 times
LAMP1 LOW            25 H
LAMP1 HIGH            5 H
LAMP2 ON             24 times
LAMP2 LOW            16 H
LAMP2 HIGH            4 H
LAMP1 REMAIN       1476 H
LAMP2 REMAIN       1484 H

----- Network configuration -----
IP address 192.168.0.8
MAC address 00:00:00:00:00:00
Thu Mar 02 14:11:02 2006
----- Memo -----
```

■Page de réglage de l’horloge

Cliquez sur [Network set up], puis sur [Adjust clock] pour afficher la page de réglage de l’horloge.



Sélection du fuseau horaire

Bouton de mise à jour du paramètre de fuseau horaire

Champ Nouvelle date

Bouton de mise à jour des paramètres de date et heure

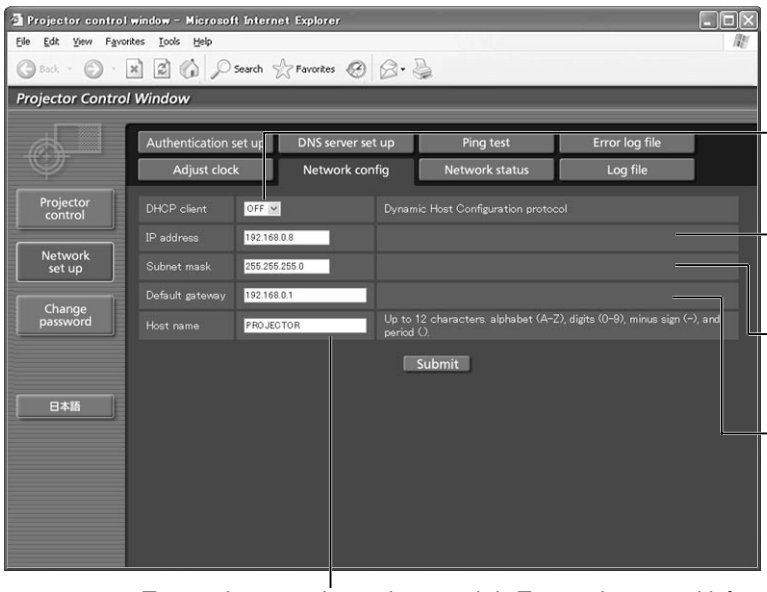
Champ Nouvelle heure

Remarque • Si l’heure est déréglée directement après le réglage de celle-ci, la batterie doit probablement être remplacée. Contactez le revendeur chez vous avez acheté le projecteur pour remplacer la batterie.

FRANÇAIS

■Page de réglage du réseau

Cliquer sur [Network set up], puis sur [Network config] pour afficher la page de configuration réseau.



Réglez cette option sur ON pour activer la fonction client DHCP.

Entrez l'adresse IP si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

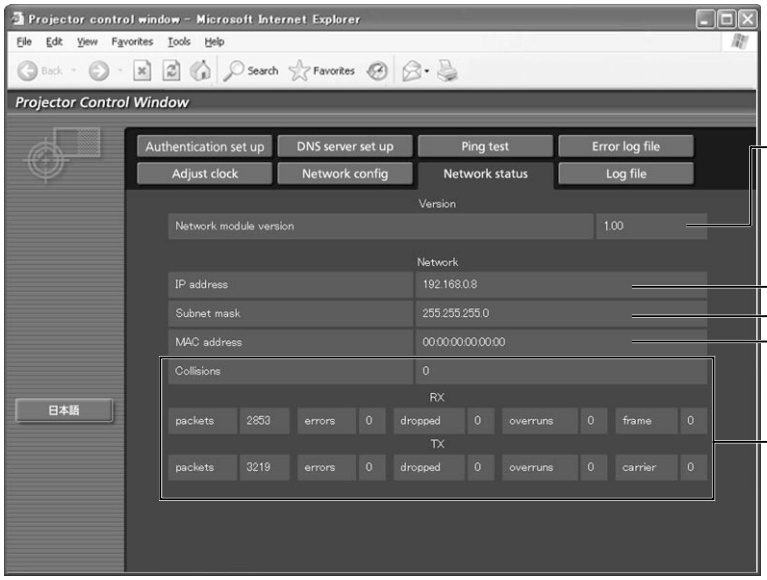
Entrez le masque du réseau si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

Entrez l'adresse de passerelle si le serveur DHCP n'est pas utilisé.

Entrez le nom du projecteur ici. Entrez le nom d'hôte ici s'il est requis, par exemple lorsque le serveur DHCP doit être utilisé.

■Page d'état du réseau

Cliquez sur [Network set up], puis sur [Network status] pour afficher la page d'état du réseau.



Affichage de la version du logiciel de réseau

Affichage de l'adresse IP définie

Affichage du masque de sous-réseau défini

Affichage de l'adresse MAC

Affichage de l'état du réseau

Utilisation du protocole PJLink™

Les fonctions de réseau du projecteur sont compatibles avec PJLink™ Classe 1. Les opérations mentionnées ci-dessous peuvent être exécutées depuis un ordinateur utilisant le protocole PJLink™.
• Configuration des paramètres du projecteur
• Vérification de l'état du projecteur

■Commandes prises en charge

Les commandes de contrôle du projecteur avec le protocole PJLink™ sont telles qu'indiquées dans le tableau ci-dessous.

Commande	Description de la commande	Commentaires
POWR	Commande d'alimentation	Paramètre 0 = Attente 1 = Sous tension
POWR ?	Vérification de l'état d'alimentation	Paramètre 0 = Attente 1 = Sous tension 2 = Refroidissement 3 = Réchauffement
INPT	Sélection d'entrée	Paramètre 11 = RGB1 12 = RGB2 21 = VIDEO 22 = S-VIDEO 31 = DVI-D
INPT ?	Vérification de l'entrée sélectionnée	
AVMT	Commande d'obturateur	Paramètre 30 = Mode d'obturateur désactivé (annulation de la coupure du son pour vidéo) 31 = Mode d'obturateur activé (coupure du son pour vidéo)
AVMT ?	Vérification d'état d'obturateur	
ERST ?	Vérification d'état d'erreur	Paramètre 1er octet: Fait référence à une erreur de ventilateur; indique une valeur de 0 à 2. 2ème octet: Fait référence à une erreur de lampe; indique une valeur de 0 à 2. 3ème octet: Fait référence à une erreur de température; indique une valeur de 0 à 2. 4ème octet: Fait référence à une erreur d'ouverture du couvercle; indique une valeur de 0 à 2. 5ème octet: Fait référence à un avertissement de filtre; indique une valeur de 0 à 2. 6ème octet: Fait référence à une autre erreur; indique une valeur de 0 à 2. La signification des valeurs 0 à 2 est telle qu'indiquée ci-dessous. 0 = Erreur non détectée 1 = Avertissement 2 = Erreur
LAMP ?	Vérification d'état de lampe	Paramètre Premier chiffre (de 1 à 5): Temps cumulatif de la lampe1 Deuxième chiffre: 0 = lampe1 éteinte; 1 = lampe1 allumée Troisième chiffre (de 1 à 5): Temps cumulatif de la lampe2 Quatrième chiffre: 0 = lampe2 éteinte; 1 = lampe2 allumée
INST ?	Vérification de liste de sélection d'entrée	Le paramètre répond avec les valeurs suivantes: "11 12 21 22 31"
NAME ?	Vérification du nom de projecteur	Répond avec le nom spécifié dans "NUM D'HÔTE" de "RÉG.RÉSEAU".
INF1 ?	Vérification du nom de fabricant	Répond avec "Panasonic".
INF2 ?	Vérification du nom de modèle	Répond avec "D5700" ou "DW5100".
INFO ?	Vérification d'autres informations	Répond avec le numéro de version et autres informations.
CLSS ?	Vérification d'informations de classe	Répond avec "1".

■Authentification de sécurité PJLink™

Le mot de passe utilisé pour PJLink™ est le même que celui défini pour la commande du navigateur Web. Lors de l'utilisation de ces commandes sans authentification, laissez le champ du mot de passe de commande du navigateur Web vide.

• PJLink™ est une marque en attente de brevet au Japon, aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. Consultez le site Web de Japan Business Machine and Information System Industries Association pour plus de détails sur les spécifications de PJLink™.
L'adresse URL est http://pjlink.jbmia.or.jp/english/

Réglage de sécurité

La fonction de sécurité du projecteur permet d'afficher l'écran d'entrée du mot de passe ou de régler l'adresse Internet d'une société et de l'afficher sous les images projetées.

(Lors de l'utilisation du projecteur pour la première fois)
Appuyez sur les touches ▲, ▶, ▼, ◀, ▲, ▶, ▼ et ◀ dans cet ordre, puis appuyez sur la touche ENTER.

(Lorsque le mot de passe a été modifié)
Entrez le nouveau mot de passe et appuyez sur la touche ENTER.

■MOT DE PASSE

Il est possible d'afficher l'écran d'entrée du mot de passe à chaque mise sous tension. Si cette option est utilisée, aucune opération à l'exception de la touche POWER ne peut être effectuée sans entrer le mot de passe correct.

OUVERT : L'entrée du mot de passe est validée.
FERMÉ : L'entrée du mot de passe est invalidée.

■CHANGE MOT DE PASSE

Le mot de passe peut être changé. Appuyez sur la touche ENTER.

① **Réglez le mot de passe au moyen des touches ▲, ▼, ◀ et ▶ (jusqu'à 8 touches peuvent être réglées).**
② **Appuyez sur la touche ENTER.**
③ **Confirmez le mot de passe en l'entrant de nouveau.**
④ **Appuyez sur la touche ENTER. (Cela complète les réglages.)**

Remarque
- Des astérisques (＊) apparaissent sur l'écran à la place du mot de passe réel lors de son entrée.
- Si le mot de passe n'est pas correctement saisi, l'affichage retourne à "NOUV." (nouveau). Entrez le mot de passe correct.

■RÉGLAGE AFFICHAGE

L'image peut être affichée en fonction des paramètres ci-dessous.

FERMÉ : L'image normale s'affiche.
TEXTE : Le texte préréglé s'affiche constamment sous l'image projetée.
LOGO1 : L'image enregistrée par l'utilisateur sera affichée dans la zone de projection.
LOGO2 : Le logo Panasonic est projeté.

■CHANGE TEXTE

Le texte qui doit être affiché lorsque "TEXTE" a été sélectionné pour le "RÉGLAGE AFFICHAGE" peut être changé. Appuyez sur la touche ENTER.

① **Sélectionnez le texte au moyen des touches ▲, ▼, ◀ et ▶ et appuyez sur la touche ENTER. (Jusqu'à 22 caractères alphanumériques peuvent être entrés successivement.)**
② **Sélectionnez "EXÉCUTER" au moyen des touches ▲, ▼, ◀ et ▶ et appuyez sur la touche ENTER.**

- Pour annuler le changement à n'importe quel moment, appuyez sur SORTIR.

■CONTRÔLE INTERFACE CDE

Il est possible de limiter l'utilisation par la télécommande et par les commandes de l'appareil principal.

PANNEAU DE CONTRÔLE :
Permet de limiter l'utilisation par les commandes de l'appareil principal.
EN SERVICE : L'utilisation des commandes de l'appareil principal est activée.
HORS SERVICE : L'utilisation des commandes de l'appareil principal est désactivée.

TÉLÉCOMMANDE :
Permet de limiter l'utilisation par la télécommande.
EN SERVICE : L'utilisation de la télécommande est activée.
HORS SERVICE : L'utilisation de la télécommande est désactivée.

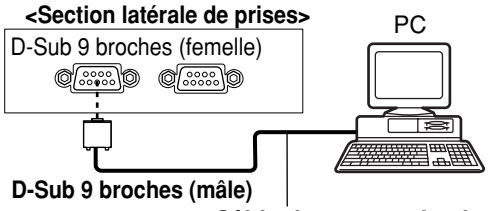
Remarque
- Les changements de réglage ne s'appliquent que si vous sélectionnez "EXÉCUTER" sur l'écran de confirmation qui s'affiche après la pression sur le bouton ENTER du menu "EN SERVICE/HORS SERVICE". Une fois le réglage appliqué, le menu sur écran disparaît.
  Pour continuer et effectuer d'autres opérations, appuyez sur le bouton MENU et affichez le MENU PRINCIPAL.
- Lorsque vous tentez d'utiliser des commandes (sur la télécommande ou l'appareil principal) réglées sur "HORS SERVICE", l'écran de saisie du mot de passe s'affiche. Pour changer le réglage, saisissez le mot de passe de sécurité et modifiez le réglage d'utilisation. L'écran de saisie du mot de passe disparaît sur pression du bouton MENU ou si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes.

Emploi des prises série

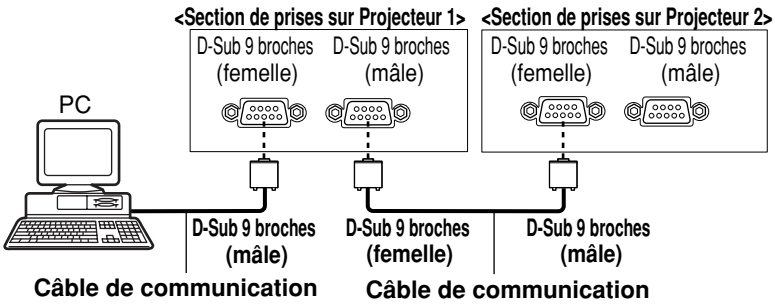
L'appareil principal est équipé, dans sa section de bornes située sur le côté, d'une borne série (SERIAL), et cette dernière est conforme à la norme RS-232C. Une borne de sortie série a aussi été prévue pour permettre la commande multiple du projecteur.

■Exemples de raccordements

● Un projecteur

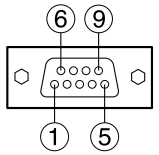


● Plusieurs projecteurs



■Affectation des broches et noms des signaux

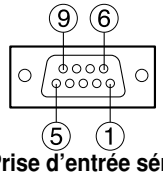
D-Sub 9 broches (femelle), aspect extérieur



Prise d'entrée série

No. de broche	Nom du signal	Description
①		NC
②	TXD	Envoi de données
③	RXD	Réception de données
④		Connected internally
⑤	GND	Ground
⑥		NC
⑦	CTS	Connexion interne
⑧	RTS	
⑨		NC

D-Sub 9 broches (mâle), aspect extérieur



Prise d'entrée série

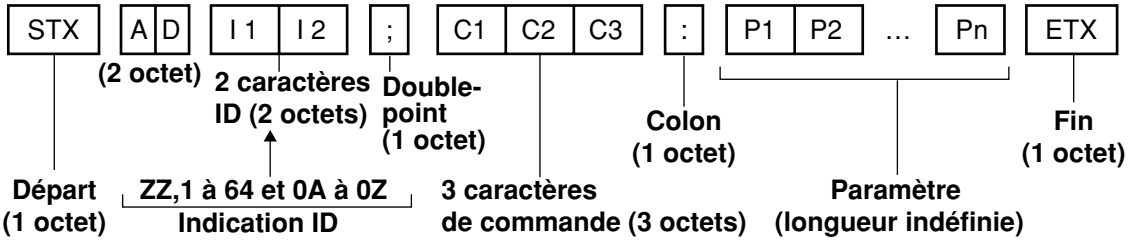
No. de broche	Nom du signal	Description
①		NC
②	RXD	Réception de données
③	TXD	Envoi de données
④		NC
⑤	GND	Ground
⑥		NC
⑦	RTS	Connexion interne
⑧	CTS	
⑨		NC

■Conditions de communication (Réglage usine)

Niveau du signal	Conforme à RS-232C
Méthode de synchronisation	Synchronisation arythmique
Débit binaire	9 600 bps
Parité	Néant
Longueur de caractère	8 bits
Bit d'arrêt	1 bit
Paramètre X	Néant
Paramètre S	Néant

■Format de base

La transmission de l'ordinateur commence avec STX, puis ID, commandes, paramètres et ETX sont envoyés dans cet ordre. Ajoutez des paramètres selon le détail du contrôle.



Attention
- Si une commande est envoyée environ 60 secondes ou moins après l'allumage de la lampe, il se peut que le projecteur mette du temps à retourner la réponse ou qu'il ne puisse pas l'exécuter. Attendez que 60 secondes se soient écoulées avant d'effectuer l'envoi et la réception des commandes.
- À l'envoi de plusieurs commandes, avant d'envoyer la commande suivante vous devez attendre plus de 0,5 secondes après avoir reçu la réponse du projecteur. A l'envoi de commandes sans paramètres, le double-point (:) est inutile.

Remarque
- Si une commande n'est pas exécutable, le projecteur enverra une réponse "ER401" à l'ordinateur.
- Si une commande non valide est reçue, le projecteur enverra une réponse "ER402" à l'ordinateur.
- L'ID projecteur assisté par l'interface RS-232C est ZZ (ALL) et un groupe de 1 à 64 et 0A à 0Z.
- Si une commande est envoyée avec un ID projecteur spécifié, le projecteur retournera la réponse seulement dans les cas suivants:
  si elle coïncide avec l'ID projecteur,
  la spécification ID est ALL et VPS-SYSTEM est le maître, ou
  la spécification ID est groupe et Groupe est le maître.
- En format hexadécimal, STX a le code de caractère 02 et ETX le code de caractère 03.

FRANÇAIS

■Commandes de contrôle

Les commandes suivantes sont disponibles quand le projecteur est contrôlé depuis un ordinateur:

Commande	Fonction de la comman	Observations
PON	Mise sous tension "OUVERT"	Pour vérifier que le projecteur est sous tension, utilisez une commande "Interrogation d'alimentation".
POF	Mise hors tension "ATTENTE"	
QPW	Interrogation d'alimentation	Paramètre 000 = ATTENTE 001 = Mise sous tension "OUVERT"
I I S	Commutation des modes d'entrée	Paramètre VID = VIDEO SVD = S-VIDEO RG1 = RGB1 RG2 = RGB2 DVI = DVI-D
QSL	Demande pour le mode de lampe active	Paramètre 0 = DOUBLE 1 = SIMPLE 2 = LAMPE 1 3 = LAMPE 2 * "SIMPLE" utilise la lampe (LAMPE 1 ou LAMPE 2) qui compte le moins d'heures de fonctionnement.
LPM	Mode lampe active	Paramètre 0 = DOUBLE 1 = SIMPLE 2 = Seulement LAMPE 1 est allumé 3 = Seulement LAMPE 2 est allumé
OLP	Réglage de la puissance de la lampe	Paramètre 0 = CHAUD, 1= FROID

Remarque • Si vous avez besoin d'une liste de commande détaillée, contactez votre revendeur.

■Spécifications des câbles

<Raccordement au PC>

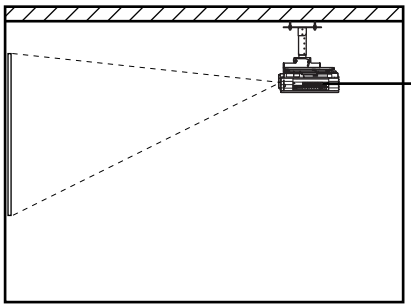
Projecteur			Ordinateur (Spécifications DTE)
1	NC	NC	1
2			2
3			3
4	NC	NC	4
5			5
6	NC	NC	6
7			7
8			8
9	NC	NC	9

Attention • Pour raccorder l'ordinateur à la prise SERIAL, prévoyez un câble de communication adéquat adapté à l'ordinateur personnel.

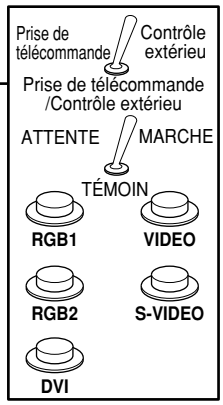
Emploi de la télécommande 2

La borne REMOTE2 IN située sur le côté de l'unité centrale permet d'actionner le projecteur à partir d'un pupitre de commande, etc., situé dans un endroit éloigné qui ne reçoit pas les signaux infrarouges de la commande à distance.

Exemple de disposition du panneau de commande



Configuration de projecteur dans une salle de réunion

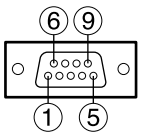


Panneau de commande situé dans une autre salle

Affectation des broches et contrôle

Court-circuiter les broches ① et ⑨ pour le contrôle.

	Nom des bornes	Ouvert (H)	Court-circuité (L)
①	GND	——	GND
②	POWER	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ
③	RGB1	Autres	RGB1
④	RGB2	Autres	RGB2
⑤	VIDEO	Autres	VIDEO
⑥	S-VIDEO	Autres	S-VIDEO
⑦	DVI	Autres	DVI
⑧	SHUTTER	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ
⑨	RST / SET	Contrôlé par télécommande	Contrôlé par contact interne



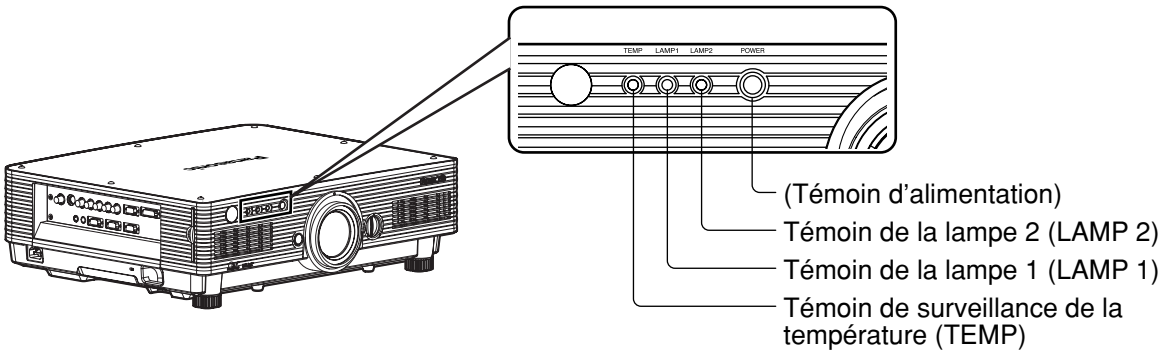
Aspect extérieur de D-Sub 9 broches (femelle)

Remarque • Les touches suivantes de la télécommande et la section de commandes du projecteur ne peuvent plus être commandées lorsque les broches ① et ⑨ sont court-circuitées: touche POWER et touche SHUTTER. Il sera également impossible d'utiliser les commandes RS-232C et les fonctions réseau qui correspondent à ces fonctions.

• Si vous court-circuitez les broches ① et ⑨ et court-circuitez aussi une des broches ③ à ⑦ et la broche ①, les touches suivantes de la section de commandes du projecteur et de la télécommande ne peuvent plus être utilisées: touche POWER, touche RGB1, touche RGB2, touche DVI-D, touches VIDEO et S-VIDEO et touche SHUTTER.
Il sera également impossible d'utiliser les commandes RS-232C et les fonctions réseau qui correspondent à ces fonctions.

Témoins de surveillance de la lampe

Ce projecteur est équipé de 3 indicateurs indiquant si une lampe doit être remplacée ou si la température interne est anormale. Ces témoins clignotent ou s'allument pour indiquer qu'il y a un problème.
Éteignez l'appareil et suivez la procédure décrite ci-dessous.



Nom de la lampe témoin	Indication de la lampe	Informations	Point de contrôle	Mesure corrective
Ecran de surveillance de la température **TEMP** ◎	S'éclaire en rouge (unité lampe ACTIVÉE)	Etat de préchauffage	• Avez-vous mis sous tension alors que la température ambiante était basse (environ 0 °C) ?	• Attendez environ cinq minutes dans l'état actuel. • Installez l'appareil dans un endroit où la température ambiante est de 0 °C à 45 °C.
		Température élevée à l'intérieur (AVERTISSEMENT)	• Contrôlez si le port du ventilateur est coincé. • La température ambiante est trop élevée? • Le filtre à air est-il bouché par la poussière ?	• Enlevez l'objet qui coince le port de ventilation. • Déplacez le projecteur dans un endroit ayant une température comprise entre 0 °C et 45 °C et une humidité comprise entre 20 % et 80 % (sans condensats). • Eteignez l'interrupteur d'ALIMENTATION PRINCIPAL en procédant de la façon indiquée à la page 23 et nettoyez le filtre à air (consultez la page 54).
	Clignote en rouge (1 fois)	Le filtre est bouché.		
	Clignote en rouge (2 fois)	Température élevée à l'intérieur (condition d'attente)		
	Clignote en rouge (3 fois)	Le ventilateur s'est arrêté.	———	• Débranchez l'interrupteur principal (ALIMENTATION PRINCIPALE) en suivant la procédure indiquée à la page 23 et examinez le distributeur.
Ecran de surveillance de la lampe **LAMP1** ◎ **LAMP2** ◎	S'éclaire en rouge	Indique à quel moment remplacer la lampe.	• Lorsque vous mettez sous tension le projecteur est-ce que le message "REMPLACER LA LAMPE" s'affiche sur l'écran? • Les lampes sont-elles correctement installées ?	• Cet écran de surveillance de la lampe s'éclaire lorsque la lampe a fonctionné pendant 1 800 heures (alors que "CHAUD" est sélectionné comme réglage de "PUIS.LAMPE").
	Clignote en rouge (3 fois)	Détection d'une erreur sur la lampe ou l'alimentation de la lampe.	• Avez-vous remis l'appareil sous tension juste après l'avoir mis hors tension ?	• Attendez que la lampe ait refroidi avant de remettre l'appareil sous tension.
			• Une erreur s'est produite dans le circuit de la lampe. • Contrôlez si la source de tension présente des variations ou des chutes.	• Eteignez l'interrupteur d'ALIMENTATION PRINCIPAL en procédant de la façon indiquée à la page 23 et consultez votre revendeur.

Attention
- Pour résoudre un problème détecté par les témoins TEMP et LAMP, commencez par mettre hors tension selon la procédure décrite à la pages 22, 23.
- Si le témoin d'alimentation clignote en rouge (3 fois), le projecteur a un problème de fonctionnement. Contactez votre revendeur.
- Si le voyant d'alimentation clignote en rouge (une fois), le couvercle de lampe n'est pas bien installé. Assurez-vous que le couvercle de lampe est bien installé.

Nettoyage et remplacement du filtre à air

Si trop de poussière est déposée dans le filtre à air, [NETTOYER LE FILTRE]* apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran, et le témoin de température (TEMP) clignote une fois. Si encore plus de poussière se dépose, la température augmentera à l'intérieur du projecteur, le témoin de température (TEMP) clignotera deux fois, et l'alimentation sera coupée.
Nettoyez la section filtre à air toutes les 100 heures environ, selon l'emplacement de fonctionnement du projecteur.
* Il apparaît seulement pendant 30 secondes au cours des 3 minutes suivant la mise sous tension du projecteur. Il disparaît si vous appuyez sur une des touches à l'arrière du projecteur ou sur une des touches de la télécommande.

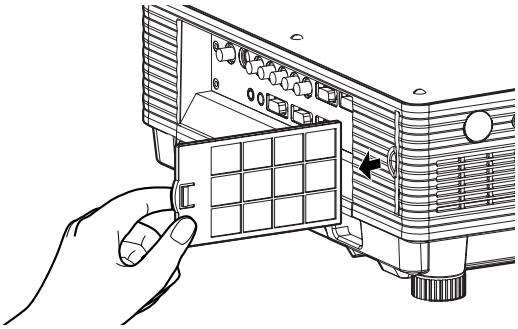
■Procédure de nettoyage

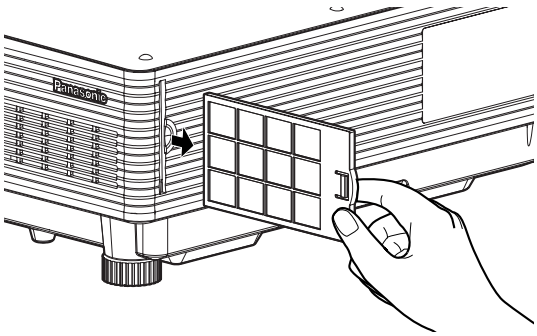
① Coupez l'interrupteur MAIN POWER et retirez la fiche d'alimentation de la prise.

Coupez l'alimentation (interrupteur MAIN POWER) en suivant la procédure (Mise hors tension du projecteur) de la page 23 puis débranchez la fiche d'alimentation.

② Démontez le filtre à air.

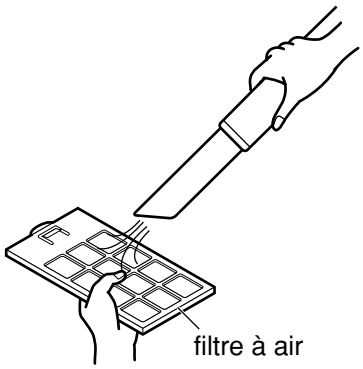
Il y a deux filtres à air, soit un à gauche et un à droite.
Tirez la languette du filtre à air vers vous avec les doigts, et retirez-le de l'appareil principal.





③ Nettoyez le filtre à air.

Aspirez la poussière déposée avec un aspirateur.



Attention
- Évitez que le filtre à air lui-même ne soit aspiré.
- Ne rincez pas le filtre à air avec de l'eau. Cela affecterait la capacité du filtre à assurer une protection contre la poussière.

④ Remontez le filtre à air.

Remontez le filtre à air dans l'ordre inverse de l'étape ②.

Attention
- Mettez les filtres à air en place avec le matériau à filtre orienté vers l'arrière. (Les filtres de gauche et de droite ont la même forme.)
- Le projecteur est utilisé avec le filtre à air installé. Si le projecteur est employé sans le filtre à air à l'intérieur, de la saleté et de la poussière peuvent être aspirés à l'intérieur.

Remarque
- Si le nettoyage ne permet pas d'éliminer entièrement la poussière, cela indique que le filtre à air doit être remplacé. Consultez le revendeur. De plus, remplacez aussi le filtre à air au remplacement de la lampe.
- Vous devez absolument utiliser le filtre à air spécifiquement conçu pour l'utilisation avec le projecteur.

Remplacement de la lampe

Attention !

Lorsque vous remplacez la lampe, laissez-la refroidir au moins une heure avant de la manipuler.

• Le couvercle de la lampe devient très chaud, et on risque de se brûler si on le touche.

Assurez-vous toujours que les deux lampes sont installées.

Précautions pour le remplacement de la lampe

Retirez la fiche du cordon d'alimentation et assurez-vous que la section qui entoure la lampe est refroidie.

- Soyez prudent en manipulant la lampe source de lumière. La lampe peut éclater si elle est heurtée par des objets solides ou si elle tombe à cause de la forte pression d'air dans l'ampoule.
- Une lampe usée peut éclater si elle est manipulée sans soin.
  Contactez une entreprise d'évacuation des déchets industriels pour l'enlèvement des lampes usées.
- Si vous persistez à utiliser une lampe après le moment où elle aurait dû être remplacée, la lampe peut casser.
- Un tournevis Philips est requis pour le remplacement de la lampe.
  Faites attention que votre main ne glisse pas en utilisant le tournevis.

Remarque

- Il n'est possible de mettre l'appareil sous tension que si les deux lampes sont installées.
- La lampe est une pièce en option. Contactez le revendeur.
  Bloc de lampe de rechange, modèle n°: ET-LAD57 (une ampoule), ET-LAD57W (deux ampoules)
- Des lampes autres que celles spécifiées ci-dessus ne sont pas utilisables. Utilisez la lampe spécifiée.

■Moment adéquat pour remplacer la lampe

Les lampes sont des consommables. Comme la luminosité de la lampe diminue graduellement au fil de l'utilisation, il est nécessaire de la remplacer régulièrement. La lampe doit être remplacée après environ 2 000 heures*1 d'utilisation, mais il se peut qu'elle atteigne la fin de sa durée de service avant 2 000 heures*1 suivant ses caractéristiques ou d'autres facteurs tels que les conditions d'utilisation et l'environnement d'installation. Par conséquent, il est recommandé à l'utilisateur de disposer d'une lampe de rechange.
Comme le risque d'éclatement de la lampe augmente après 2 000 heures*1 d'utilisation, elle s'éteint automatiquement.

	Indication sur écran 	Témoin de lampe
Après 1 800 heures*2	L'indication apparaît pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que l'on appuie sur une touche de commande.	Le témoin de lampe s'allume en rouge même en mode de veille.
Après 2 000 heures*1	L'indication ne disparaît que si l'on appuie sur une touche de commande.	

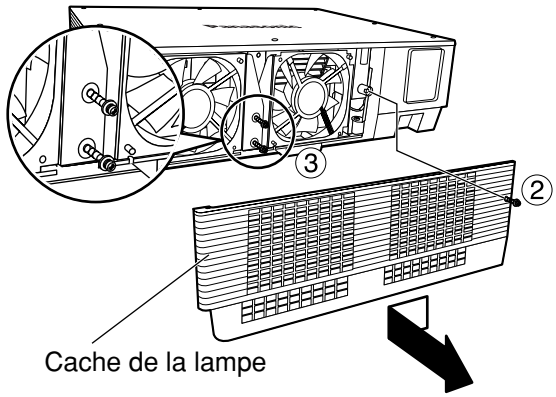
*1 Il s'agit du temps de fonctionnement si la lampe a uniquement été utilisée avec le réglage PUIS.LAMPE "HAUTE". Si la lampe a été utilisée uniquement avec le réglage PUIS.LAMPE "BASSE", le temps de fonctionnement est de 3 000 heures. Si la lampe a été commutée de PUIS.LAMPE "HAUTE" à "BASSE", le temps de fonctionnement cumulatif obtenu par la formule de conversion ci-dessous sera de 2 000 heures. Temps de fonctionnement de la lampe = Temps de fonctionnement avec PUIS.LAMPE "HAUTE" + (Temps de fonctionnement avec PUIS.LAMPE "BASSE" x 2 ÷ 3).

*2 Il s'agit du temps de fonctionnement si la lampe a uniquement été utilisée avec le réglage PUIS.LAMPE "HAUTE". Si la lampe a été utilisée uniquement avec le réglage PUIS.LAMPE "BASSE", le temps de fonctionnement est de 2 700 heures. Si la lampe a été commutée de PUIS.LAMPE "HAUTE" à "BASSE", le temps de fonctionnement cumulatif obtenu par la formule de conversion ci-dessous sera de 1 800 heures. Temps de fonctionnement de la lampe = Temps de fonctionnement avec PUIS.LAMPE "HAUTE" + (Temps de fonctionnement avec PUIS.LAMPE "BASSE" x 2 ÷ 3).

■Procédure de remplacement de la lampe

①Mettez hors tension en suivant la procédure de la page 23, débranchez la fiche électrique et vérifiez que les éléments autour de la lampe ont refroidi.

Assurez-vous que le ventilateur est arrêté.



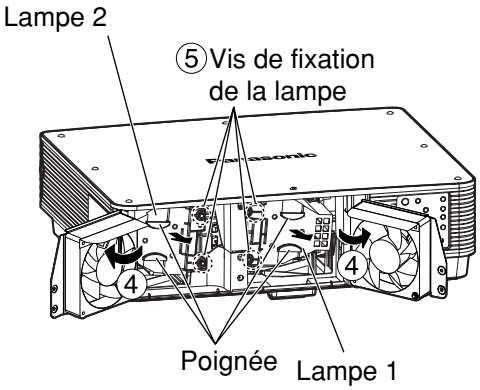
Préparez un tournevis Phillips à l'avance.

②Retirez la vis fixant le cache de la lampe, puis faites-le glisser un peu vers la gauche et retirez-le.

③Retirez les deux vis fixant le ventilateur.

Remarque • Les lampes sont fabriquées de sorte que les vis ne tombent pas complètement à l'étape ③.

④Ouvrez le ventilateur comme illustré sur la figure.



⑤Retirez les vis fixant les lampes (deux pour chaque lampe), saisissez les poignées et retirez les lampes.

⑥Installez la nouvelle lampe.

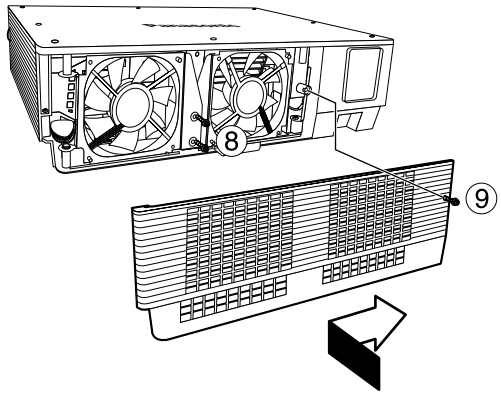
Attention

La lampe est chaude si elle vient d'être utilisée.

Vous risquez de vous brûler si vous la touchez alors qu'elle est encore chaude.

⑦Utilisez un tournevis Phillips pour serrer correctement les 2 vis de fixation de la lampe (deux pour chaque lampe).

⑧Serrez fermement les deux vis pour bien fixer le ventilateur.

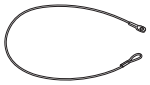


⑨Faites glisser le cache un peu vers la droite et fixez-le au moyen de la vis pour monter solidement le cache de lampe.

Attention • La lampe et le cache doivent être correctement fixés. Si ce n'est pas le cas, un circuit de protection entre en action et la mise sous tension sera impossible.

Dispositifs de Protection du Support de Montage au Plafond

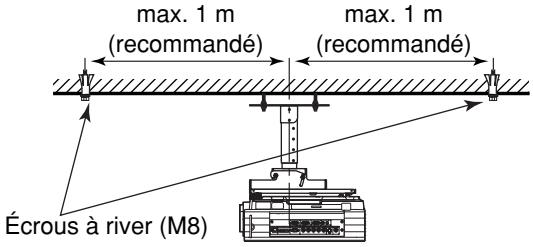
Les autres accessoires comprennent les pièces suivantes.

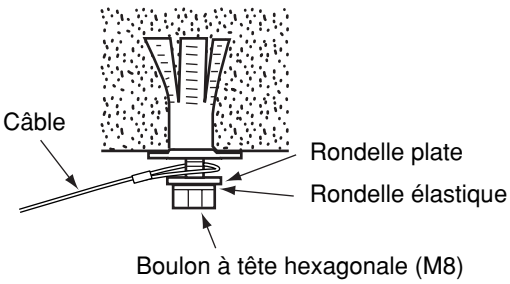
Câble de sûreté [TTRA0146]	
Câble (x 1) 	Vis M6 (Longueur: 10 mm) de serrage du câble (x 1)

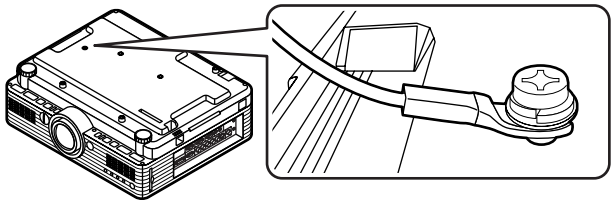
Le projecteur et le support de montage au plafond ont été conçus de manière à procur une sécurité suffisante. Néanmoins, pour une sûreté et une sécurité optimales, s'assurer que le câble de sécurité fourni avec le projecteur est installé et fixé à la partie inférieure du projecteur lors du montage au plafond.

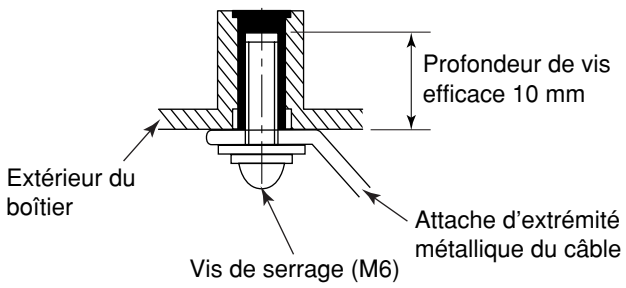
Les travaux d'installation du support de montage au plafond doivent être effectués par un technicien agréé et en suivant la procédure ci-dessous.

- Même si le produit est sous garantie, le fabricant n'est pas responsable des dangers ou dommages résultant des conditions climatiques ou de l'utilisation d'un support de montage au plafond qui n'aurait pas été acheté auprès d'un revendeur agréé.
- Veiller à utiliser un tournevis dynamométrique et ne pas utiliser de tournevis électrique ou de tournevis à frapper.
- Le support de montage au plafond doit être retiré sans tarder par un technicien agréé s'il n'est pas utilisé.









<Procédure d'installation>

① Installer le support de montage au plafond conformément aux instructions d'installation.

② Fixer des écrous à river disponibles dans le commerce (M8) à une surface de plafond solide sur les positions indiquées (illustration de gauche), de sorte que le câble métallique fourni avec le projecteur soit bien tendu.

③ Faire passer la boucle de la corde métallique dans la zone d'ancrage et serrer les boulons à tête hexagonale.

④ Fixer les attaches métalliques qui se trouvent aux extrémités du câble aux orifices de verrouillage pratiqués dans le projecteur, au moyen des vis M6 de serrage du câble métallique, et serrer les vis fermement pour immobiliser le projecteur.

* Si la vis fournie est perdue ou égarée pour une raison quelconque, utiliser ce qui suit.
Diamètre de vis: M6, Longueur: 10 mm (La profondeur de filetage efficace du côté récepteur est de 10 mm.)

* De même, si les vis de fixation du support de montage au plafond personnalisé sont manquantes, utiliser ce qui suit.
Diamètre de vis: M6, Longueur: 10 mm (La profondeur de filetage efficace du côté récepteur est de 10 mm.)
Charge de couple: 4 ± 0,5 Nm (pour vis de 6 mm)

FRANÇAIS

Avant de faire appel à un dépanneur --- vérifiez les points suivants.

Symptômes	Éléments à vérifier
Impossible de mettre sous tension	• Le cordon d'alimentation est-il branché correctement ? • L'interrupteur principal est-il sur la bonne position ? • Y a-t-il de l'électricité dans la prise murale ? • Le témoin de température (TEMP) clignote-t-il ou est-il allumé sur la face avant de l'appareil ? (Voir page 53) • Le témoin de la lampe (LAMP) clignote-t-il ou est-il allumé sur la face avant de l'appareil ? (Voir page 53) • Le cache de la lampe est-il installé correctement ? • Un ID erroné est défini. (Voir pages 15 et 36)
Pas d'image	• Le bouchon de l'objectif a-t-il été retiré ? • La source de l'image est-elle connectée correctement ? • Le mode d'entrée est-il défini correctement ? (Voir page 22) • Le réglage du niveau de noir est-il réglé au minimum ? (Voir page 28) • L'équipement connecté au projecteur fonctionne-t-il correctement ? • La fonction d'obturation est-elle activée ? (Voir page 25)
L'image est floue	• La mise au point est-elle correcte ? (Voir page 24) • La distance de projection est-elle correcte ? (Voir pages 17, 18) • L'objectif est-il sale ? • Le projecteur est-il placé directement en face de l'écran ? (Voir page 16)
Couleurs claires/ Tonalités incorrectes	• La densité des couleurs et les tons de couleurs sont-ils définis correctement ? (Voir page 28) • L'équipement connecté au projecteur est-il réglé correctement ?
La télécommande ne fonctionne pas	• Les piles sont-elles usées ? • La polarité des piles est-elle respectée ? (Voir page 14) • Y a-t-il des obstacles entre la télécommande et le capteur correspondant ? (Voir page 14) • Utilisez-vous la télécommande en dehors de la distance opérationnelle ? (Voir page 14) • Commandez-vous l'appareil depuis un équipement externe en utilisant la prise REMOTE2 IN ? (Voir page 52) • Une lumière extérieure vient-elle perturber le fonctionnement de la télécommande ? • Un ID erroné est défini. (Voir pages 15 et 36) • La fonction d'indication sur écran est-elle réglée sur "FERMÉ" ? (Voir page 9)
Image anormale	• Le mode d'entrée est-il défini correctement ? (Voir page 22) • Le système de signal est-il correct (SÉLECTION SYSTÈME) ? (Voir page 29) • La source est-elle fiable, par exemple la bande vidéo n'est-elle pas endommagée ? • Le signal en entrée est-il compatible avec ce projecteur ? (Voir page 61)
Les images de l'ordinateur ne s'affichent pas	• Le câble est-il trop long ? • Le paramètre de signal de sortie vidéo de l'ordinateur est-il correctement réglé ? (Lisez le mode d'emploi de l'ordinateur.)

Spécifications

Modèle No.	PT-D5700E	PT-D5700EL	PT-DW5100E	PT-DW5100EL
Tension	220 V–240 V, 50 Hz/60 Hz			
Consommation électrique	750 W (env. 15 W en attente, ventilateur ne fonctionnant pas)			
Ampérage	4 A			
Panneau DLP™	Type 0,7 (rapport d'aspect 4:3)		Type 0,65 (rapport d'aspect 15:9)	
Taille du panneau **Systéme d'affichage**	Puce DLP™ x 1, type DLP™			
Nombre de pixels	786 432 pixels (1 024 x 768 points)		983 040 pixels (1 280 x 768 points)	
Objectif **Zoom motorisé** **Contrôle le mise au point motorisé**	1 à 1,32 F=1,7 à 2,0 f=25,6 mm à 33,8 mm	Option	1 à 1,32 F=1,7 à 2,0 f=25,6 mm à 33,8 mm	Option
Lampe de projection	2 ampoules x lampe de 275 W UHM			
Sortie optique	6 000 lm*1		5 500 lm*1	
Fréquence de balayage applicable				
Pour le signal Vidéo (S-Vidéo inclus)	Horizontalement 15,73 kHz/15,63 kHz, verticalement 59,94 Hz/50 Hz			
Pour le signal RGB	Horizontalement 15 kHz – 91 kHz, verticalement 50 Hz – 85 Hz, systéme Panasonic Intelligent Auto Scanning (PIAS) Fréquence d'horloge de points 150 MHz ou moins			
Pour le signal DVI-D	Conforme à HDCP*2 480p, 576p, 1080/60i, 1080/50i, 720/60p, 720/50p, 1080/60p, 1080/50p VGA60, SVGA60, XGA50, XGA60, XGA70, XGA75, XGA85, XGA89, WXGA768/50, WXGA768/60, SXGA60			
Pour le signal YP_BP_R	[480i], horizontalement 15,73 kHz, verticalement 59,94 Hz [480p], horizontalement 31,5 kHz, verticalement 59,94 Hz [576i], horizontalement 15,63 kHz, verticalement 50 Hz [576p], horizontalement 31,25 kHz, verticalement 50 Hz [720/60p], horizontalement 45 kHz, verticalement 60 Hz [720/50p], horizontalement 37,5 kHz, verticalement 50 Hz [1080/60p], horizontalement 67,5 kHz, verticalement 60 Hz [1080/50p], horizontalement 56,25 kHz, verticalement 50 Hz [1035/60i], horizontalement 33,75 kHz, verticalement 60 Hz [1080/60i], horizontalement 33,75 kHz, verticalement 60 Hz [1080/50i], horizontalement 28,13 kHz, verticalement 50 Hz • Les bornes HD/SYNC, VD ne sont pas conformes avec le SYNC composite à 3 valeurs.			
Système couleur	7 normes d'affichage (NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-N/PAL-M/SECAM/PAL60)			
Taille de l'écran	50 pouces – 600 pouces*3			
Portée de décalage sur l'axe optique	4:3		15:9	
Projection scheme	Sélection par menu parmi montage avant/arrière/au plafond et montage au plancher			
Rapport de contraste	2 000:1 (lorsque "CHAUD" est sélectionné comme réglage de "MODE CONTRASTE")			
Ports d'interface				
Prise d'entrée RGB1	1 lot, BNC x 5 [pour l'entrée YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] signal de synchronisation inclus, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω [pour l'entrée RGB] 0,7 V[p-p] 75 Ω Pour G-SYNC: 1,0 V [p-p] 75 Ω HD/SYNC: TTL, haute impédance, polarité positive/négative automatiquement ajustée VD: TTL, haute impédance, polarité positive/négative automatiquement ajustée • Les bornes HD/SYNC, VD ne sont pas conformes avec le SYNC composite à 3 valeurs.			

*1 Ces valeurs sont pour l'objectif fourni avec le PT-D5700E/PT-DW5100E.
Notez que ces valeurs changent suivant l'objectif utilisé.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) (protection du contenu numérique haut débit)
HDCP est un système de chiffrement des signaux vidéo numériques développé pour la protection du contenu numérique.

*3 Lors de l'utilisation de l'objectif ET-DLE050, la taille maximale de l'écran est de 200 pouces.

Spécifications

Modèle No.	PT-D5700E	PT-D5700EL	PT-DW5100E	PT-DW5100EL
Ports d'interface				
Prise d'entrée RGB2	1 lot haute densité, D-Sub 15-broches (femelle) [pour l'entrée YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] signal de synchronisation inclus, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω [pour l'entrée RGB] 0,7 V[p-p] 75 Ω Pour G-SYNC: 1,0 V [p-p] 75 Ω HD/SYNC: TTL, haute impédance, polarité positive/négative automatiquement ajustée VD: TTL, haute impédance, polarité positive/négative automatiquement ajustée • Les bornes HD/SYNC, VD ne sont pas conformes avec le SYNC composite à 3 valeurs.			
Prise d'entrée Vidéo	1 lot BNC 1,0 V[p-p] 75 Ω			
Prise d'entrée S-Vidéo	1 lot Mini DIN 4-broches Y 1,0 V[p-p] C 0,286 V[p-p] 75 Ω: Conforme aux signaux S1			
Prise d'entrée/sortie série	1 lot pour D-Sub 9-broches (mâle/femelle), conforme RS-232C Utilisé pour le contrôle de l'ordinateur personnel			
Borne d'entrée/sortie de commande à distance 1	1 lot pour miniprise stéréo M3 Télécommande câblée, utilisée pour le contrôle en liaison			
Borne d'entrée de commande à distance 2	1 lot D-Sub 9-broches (femelle) Utilisé pour la commande extérieure			
Prise d'entrée DVI-D	1 lot DVI-D 24-broches Compatible liaison simple avec HDCP			
Borne LAN	1 lot RJ-45 Conforme à PJLink™			
Longueur du cordon d'alimentation	3,0 m			
Coffret	Résine moulée			
Dimensions extérieure	Largeur: 530 mm, Hauteur: 167 mm, Profondeur: 425 mm			
Poids	13,9 kg	13,1 kg	13,9 kg	13,1 kg
Conditions ambiantes de fonctionnement	Température ambiante*4 : 0 °C à 45 °C Humidité ambiante : de 20 % à 80 % (sans condensats)			
Télécommande				
Alimentation	3 V DC (deux piles AA)			
Portée	Env. 30 m (à l'avant du récepteur de faisceau)			
Poids	134 g (piles sèches incluses)			
Dimensions extérieures	Largeur: 51 mm, Épaisseur: 23 mm, Profondeur: 176 mm			
Option				
Suspension (pour plafond haut)	ET-PKD56H			
Suspension (pour plafond bas)	ET-PKD55S			
Objectif de projection	PT-D5700E/PT-D5700EL ET-DLE100, ET-DLE200, ET-DLE300, ET-DLE400, ET-DLE050 PT-DW5100E/PT-DW5100EL ET-DLE100, ET-DLE200, ET-DLE310, ET-DLE410, ET-DLE050			
Bloc lampe de rechange	ET-LAD57 (une ampoule), ET-LAD57W (deux ampoules)			

• Les dimensions extérieures ne comprennent pas la lentille et autres pièces en saillie. Voir page 62 pour plus de détails.

*4 Lorsque le projecteur est utilisé à haute altitude (1 400 à 2 700 m), la limite supérieure de température ambiante diminue de 5 °C.

Liste de signaux compatibles

Mode d'affichage		Résolution (comme nombre de points)*1	Fréquence de balayage		Fréquence d'horloge de points (MHz)	Qualité d'image*2	Format
			Horizontale (kHz)	Verticale (Hz)			
NTSC/NTSC4,43/ PAL-M/PAL60		720 x 480i	15,7	59,9		A	VIDEO/S-VIDEO
PAL/PAL-N/SECAM		720 x 576i	15,6	50,0		A	VIDEO/S-VIDEO
480i		720 x 480i	15,7	59,9	13,5	A	YPBPR/RGB
576i		720 x 576i	15,6	50,0	13,5	A	YPBPR/RGB
480p		720 x 483	31,5	59,9	27,0	A	YPBPR/RGB/DVI
576p		720 x 576	31,3	50,0	27,0	A	YPBPR/RGB/DVI
1080/60p		1 920 x 1 080	67,5	60,0	148,5	A	YPBPR/RGB/DVI
1080/50p		1 920 x 1 080	56,3	50,0	148,5	A	YPBPR/RGB/DVI
1080/60i		1 920 x 1 080i	33,8	60,0	74,3	A	YPBPR/RGB/DVI
1080/50i		1 920 x 1 080i	28,1	50,0	74,3	A	YPBPR/RGB/DVI
720/60p		1 280 x 720	45,0	60,0	74,3	A	YPBPR/RGB/DVI
720/50p		1 280 x 720	37,5	50,0	74,3	A	YPBPR/RGB/DVI
VGA400		640 x 400	31,5	70,1	25,2	A	RGB
		640 x 400	37,9	85,1	31,5	A	RGB
VGA480	*3	640 x 480	31,5	59,9	25,2	A	RGB/DVI
		640 x 480	35,0	66,7	30,2	A	RGB
		640 x 480	37,9	72,8	31,5	A	RGB
		640 x 480	37,5	75,0	31,5	A	RGB
		640 x 480	43,3	85,0	36,0	A	RGB
SVGA		800 x 600	35,2	56,3	36,0	A	RGB
	*3	800 x 600	37,9	60,3	40,0	A	RGB/DVI
		800 x 600	48,1	72,1	50,0	A	RGB
		800 x 600	46,9	75,0	49,5	A	RGB
		800 x 600	53,7	85,1	56,3	A	RGB
MAC16		832 x 624	49,7	74,6	57,3	A	RGB
XGA	*3	1 024 x 768	39,6	50,0	51,9	AA	RGB/DVI
	*3	1 024 x 768	48,4	60,0	65,0	AA	RGB/DVI
		1 024 x 768	56,5	70,1	75,0	AA	RGB/DVI
		1 024 x 768	60,0	75,0	78,8	AA	RGB/DVI
		1 024 x 768	68,7	85,0	94,5	AA	RGB/DVI
		1 024 x 768i	35,5	87,0	44,9	AA	RGB
MXGA		1 152 x 864	64,0	71,2	94,2	A	RGB
		1 152 x 864	67,5	74,9	108,0	A	RGB
		1 152 x 864	76,7	85,0	121,5	A	RGB
WXGA	*3	1 280 x 800	41,3	50,0	68,6	A	RGB
	*3	1 280 x 800	49,7	59,8	83,5	A	RGB
	*3	1 280 x 768	39,6	50,0	65,2	AA*4	RGB/DVI
	*3	1 280 x 768	47,7	60,0	80,1	AA*4	RGB/DVI
MAC21		1 152 x 870	68,7	75,1	100,0	A	RGB
MSXGA	*3	1 280 x 960	60,0	60,0	108,0	A	RGB
SXGA	*3	1 280 x 1 024	64,0	60,0	108,0	A	RGB/DVI
		1 280 x 1 024	80,0	75,0	135,0	A	RGB
		1 280 x 1 024	91,1	85,0	157,5	B	RGB
	*3	1 400 x 1 050	64,0	60,0	108,0	A	RGB/DVI
UXGA	*3	1 600 x 1 200	75,0	60,0	162,0	B	RGB

*1 Le suffixe "i" identifie un balayage entrelacé.

*2 Les symboles utilisés pour dénoter la qualité d'image ont la signification suivante:
AA = les images sont projetées à la plus haute qualité (Avec XGA pour le PT-D5700E/PT-D5700EL; avec XGA/WXGA1 280 x 768 pour le PT-DW5100E/PT-DW5100EL); A = les images sont converties par le circuit de traitement d'image et projetées; B = la quantité de données est réduite et des images simplifiées sont projetées.

*3 Ces signaux prennent en charge la fonction de verrouillage de trame.

*4 Le PT-D5700E et le PT-D5700EL offrent une image de qualité "A".

Remarque • Le nombre de points affichés est de 1 024 x 768 pour PT-D5700E/PT-D5700EL, et de 1 280 x 768 pour PT-DW5100E/PT-DW5100EL. Si des signaux comportant un nombre de points affichés différent des données du tableau ci-dessus, ils seront convertis en signaux de 1 024 x 768 points pour PT-D5700E/PT-D5700EL, et de 1 280 x 768 pour PT-DW5100E/PT-DW5100EL.

Dimensions

Unité: mm

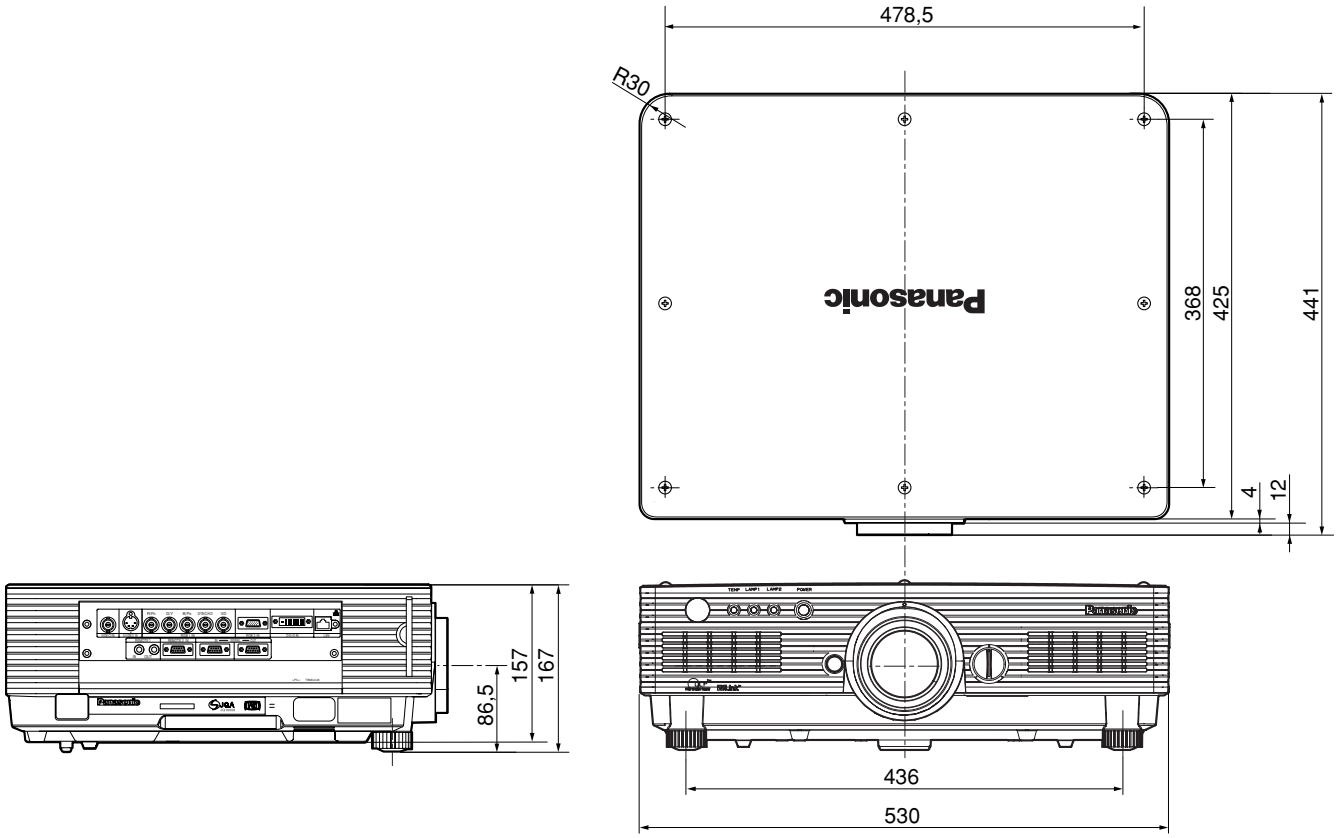
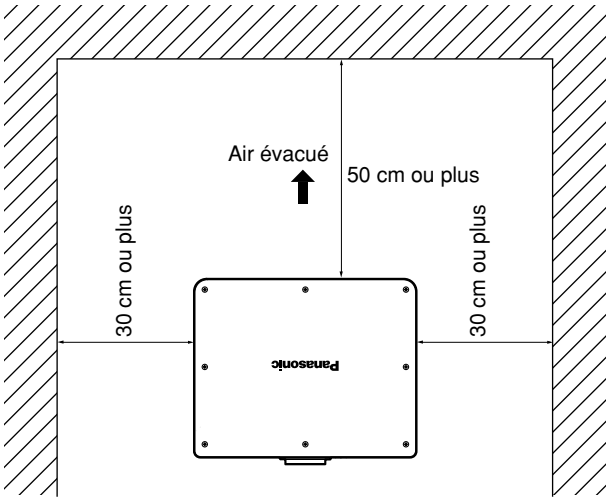
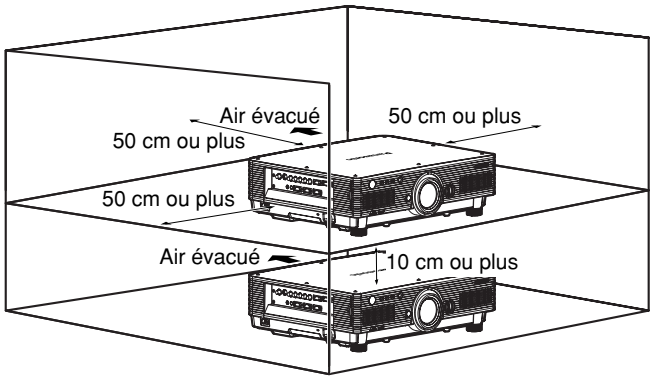


Schéma des dimensions d'installation

(Figure 1:
Dimensions s'appliquant lors de l'utilisation d'un seul appareil)



(Figure 2:
Dimensions s'appliquant lors de l'utilisation de deux appareils)



Attention

- Laissez un espace libre d'au moins 50 cm de façon à ne pas bloquer l'ouverture de ventilation sur le panneau arrière.
- Prenez garde de bloquer l'air évacué à l'arrière du projecteur. Assurez-vous également que l'air chaud soufflé par la sortie d'air ne sera pas aspiré par l'entrée d'air.
- Installez avec un espace libre d'au moins 30 cm pour les panneaux latéraux afin de permettre le retrait et la remise en place du filtre à air.
- Lors de l'utilisation du projecteur dans un meuble fermé, s'assurer que la température de l'air ambiant dans le meuble demeure à l'intérieur d'une plage de 0 °C à 40 °C pendant le fonctionnement du projecteur. S'assurer aussi que les entrées et sorties d'air ne sont pas bloquées. Même lorsque la température de l'air ambiant est maintenue à moins de 40 °C, il se peut que l'activation du circuit de protection entraîne l'arrêt de l'appareil en raison de l'accumulation d'air chaud à l'intérieur du projecteur. Il faut tenir compte de l'environnement thermique autour du projecteur lors de la conception du meuble fermé (Figure 2).

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.
En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne
Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]
Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)
Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Remarque:

En achetant cet article vous avez acquis le droit d'utiliser ce logiciel (le micro-ordinateur intégré et les informations contenues dans les cédéroms) mais pas les droits d'auteur. Ne tentez ni de modifier, ni d'altérer ni de construire ce logiciel.

Dans ce cas, en cas de dysfonctionnement la garantie n'est plus valable.

Reconnaissance des marques de commerce

- VGA et XGA sont des marques de commerce de International Business Machines Corporation.
- S-VGA est une marque de commerce déposée de Video Electronics Standards Association.
- "Microsoft Windows" est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation (U.S.A.) aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- "Netscape" et "Netscape Navigator" sont des marques de commerce déposées de Netscape Communications Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Digital Light Processing, DLP, et DLP™ CHIP sont des marques commerciales déposées de la société Texas Instruments.
- PJLink™ est la marque de commerce en instance de dépôt ou une marque de commerce déposée au Japon, aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.
- HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Toutes les autres marques de commerce appartiennent aux propriétaires de chaque marque de commerce.

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/pavc/projector/

© Panasonic Corporation 2008

M0507-5098